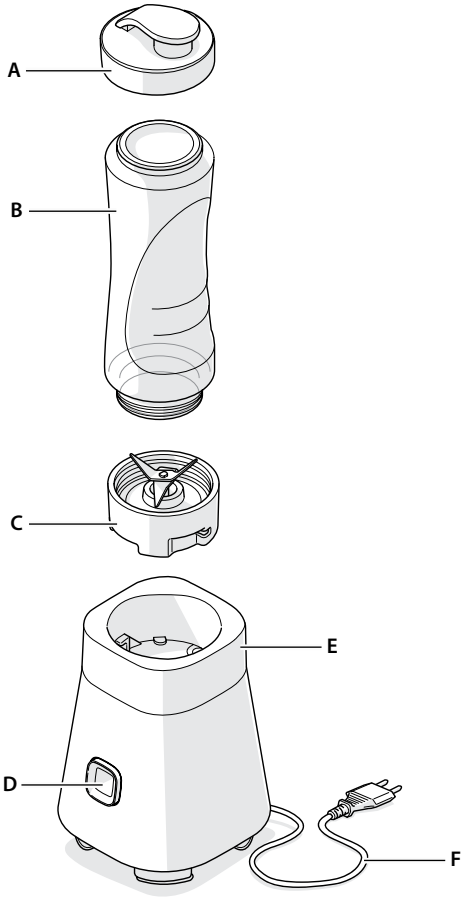
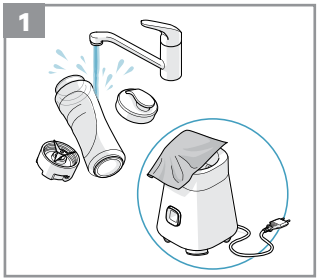
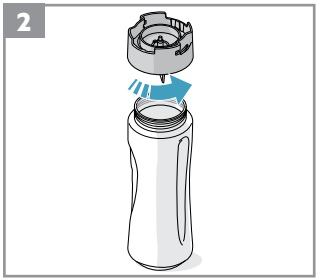
Instruction Book

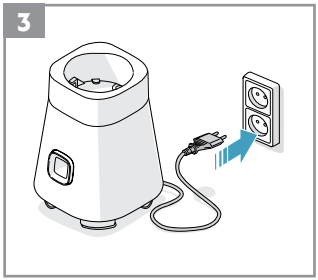
Sport Blender
ESB24xx, ESB25xx, ESB26xx

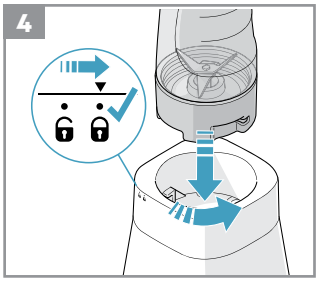
GB INSTRUCTION BOOK
FR MODE D'EMPLOI
AR كتيب الإستخدام
BG БРОШУРА С ИНСТРУКЦИИ
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
DK VEJLEDNING
EE KASUTUSJUHEND
FI OHJEKIRJA
HR KNJIŽICA S UPUTAMA
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
IT ISTRUZIONI
LT INSTRUKCIJŲ KNYGA
LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
NO BRUKSANVISNING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
RS UPUTSTVO
RU ИНСТРУКЦИЯ
SE BRUKSANVISNING
SI NAVODILA
SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE
TR EL KITABI
UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

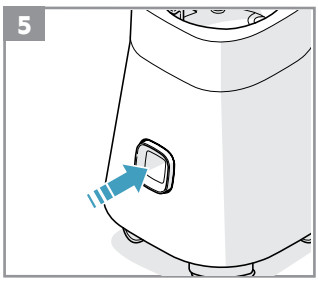

A
B
C
D
E
F

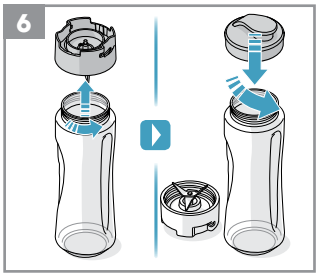

1

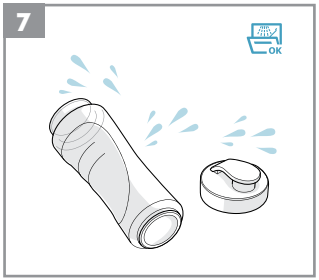

2

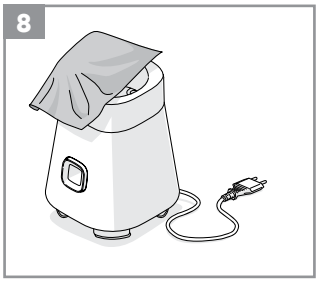

3


4


5


6


7
OK


8

CONTENTS

ENGLISH	6	**SUOMI**	38	**ROMÂNĂ**	70
FRANÇAIS	10	**HRVATSKI**	45	**SRPSKI**	74
عربي	15	**MAGYAR**	46	**РУССКИЙ**	78
БЪЛГАРСКИ	18	**ITALIANO**	50	**SVENSKA**	82
ČEŠTINA	21	**LIETUVIŠKAI**	54	**SLOVENŠČINA**	85
DEUTSCH	26	**LATVIEŠU**	58	**SLOVENČINA**	90
DANSK	30	**NORSK**	62	**TÜRKÇE**	94
EESTI	34	**POLSKI**	66	**УКРАЇНСЬКА**	98

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information: **www.electrolux.com**

Register your product for better service: **www.electrolux.com/productregistration**

Buy accessories and consumables for your appliance: **www.electrolux.com/shop**

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

ENGLISH

Thank you for choosing an Electrolux product. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

COMPONENTS

A. Spill-proof drinking lid
B. Blend bottle
C. Blade assembly
D. On-Off button
E. Blender base
F. Power cord

Picture pages 2-3

GETTING STARTED

1 **Before first use:** Clean the blender according to the instructions in "Cleaning and Care". Fill the bottle with ingredients.
Caution! Do not exceed the maximum filling volume: 600 ml. ***Do not mix dough, mashed potatoes, meat etc.***

2 **Fasten the blade assembly on the open end of the bottle,** by turning it counterclockwise.
Caution! The blades and inserts are very sharp!

3 **Place the blender base on a flat, level surface.** Plug into a power outlet.

4 **Turn the bottle upside down.** Push down the bottle into the blender base and rotate it counterclockwise to lock.
Note: When locked, the symbol ▼ on the blender blade assembly should be aligned with the symbol on the blender base.
Caution! To reduce risk of injury, never place the blade assembly on the base without the bottle properly attached.

5 **Push and hold the On-Off button to start mixing.** The indicator light will illuminate until the On-Off button is released. Release the On-Off button to stop mixing. **Caution!** If the motor stalls, turn the blender off immediately, unplug the appliance and let it cool for at least 10 minutes.

6 **When the ingredients are fully mixed:** Release the On-Off button to stop mixing. Make sure the motor has stopped completely, then turn the bottle clockwise to loosen it. Remove the bottle from the blender base. Replace the blade assembly with the drinking lid.

CLEANING AND CARE

7 **Unplug the appliance.** The Tritan plastic bottle and lid are dishwasher-safe. Please wash the blades by hand.
Caution! The blades and inserts are very sharp!

8 **Clean the blender base with a damp cloth.**
Caution! Never immerse the blender base in water!
Do not use abrasive cleaners or scouring pads when cleaning the appliance.

Enjoy your new Electrolux product!

SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!

- Never use or pick up the appliance if:
  – the supply cord is damaged,
  – the housing is damaged.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, do not let cord contact hot surface, including the stove.
- Never use accessories or parts made by other manufactures not recommended or sold; may cause a risk of injury to persons.
- Make sure the motor has completely stopped before disassembling and cleaning.
- Avoid contact with moving parts. Contact could result in injury!
- The blades and inserts are very sharp! Danger of injury! Caution when assembling, disassembling after use or when cleaning! Ensure that the appliance is disconnected from the mains supply.
- Do not use the appliance for other purpose than its intended use.
- Do not attempt to bypass the safety interlock system that powers the appliance on.
- Never process boiling liquids (max 80 °C).
- Do not let this appliance run for more than 1 minutes at a time using heavy loads. After running for 1 minutes with heavy loads, the appliance should be left to cool for at least 10 minutes.
- When the mixer is subject to heavy use for chopping hard, dry substances such as nuts, the blades may become blunt. The mixer is not suitable for crushing ice, e.g. for cocktails. It is possible to add nuts occasionally to a mixture as long as this is not done on a continuous basis, as this will blunt the blades.
- Do not use this appliance to stir paint. Danger, could result in an explosion!
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

RECIPES

MAXIMUM PROCESSING TIME WITH HEAVY LOAD	MAXIMUM CAPACITY
1 min	600 ml

RECOMMENDED BLENDING SPEED				
Recipe	Ingredients	Quantity	Unit	Time/Speed
Pureeing raw vegetables	Carrots	40	g	10 sec x (2-3) times
	Potatos	40	g	
	Onions	40	g	
	Water	80	ml	
Pureeing cooked vegetables	Onions	25	g	10 sec x (2-3) times
	Carrots	50	g	
	Potato	50	g	
	Zucchini	50	g	
	Water	100	ml	
Pitaya and cauliflower	Water	120	ml	10 sec x (4-6) times
	Pitaya	¼ - ½	pcs	
	Carrots	¼ - ½	pcs	
	Cauliflower	30	g	
Pineapple-apricots Smoothie	Pineapple in slices	60	g	10 sec x (4-6) times
	Dried Apricots	10	g	
	Yoghurt	75	g	
Apple and cauliflower	Apple	¼ - ½	ml	10 sec x (4-6) times
	Cauliflower	30-50	g	
	Lemon	¼	pcs	
	Water	120	ml	
Vitamine	Apple	40	g	10 sec x (4-6) times
	Banana	50	g	
	Papaya	100	g	
	Milk	150	ml	
Celery and tomato	Celery	200	g	10 sec x (4-6) times
	Tomato	½	pcs	
	Water	120	ml	

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The appliance does not turn on.	The appliance is not connected to a power source.	Connect the appliance to a power source.
	The bottle and blade assembly is not installed correctly in the blender base. The safety interlock system prevents the machine to power on.	Install the bottle and according to instructions in "Operating instructions".
The motor stalls during operation.		If the motor stalls, turn the blender off immediately, unplug the appliance and let it cool for at least 10 minutes.
	Ingredients are too large.	Cut all firm fruits and vegetables into pieces no larger than 1.8 cm^2 to 2.5 cm^2.
	Wrong ingredients.	The appliance intended use is production of beverages. Add fruits, vegetables or similiar. Never mix ingredients such as dough, mashed potatoes, meat or similar.
For any further problems, contact an authorized Electrolux service centre.		

DISPOSAL

This symbol on the product indicates that this product contains a battery which shall not be disposed with normal household waste.

This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an Electrolux service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un produit Electrolux. Pour garantir les meilleurs résultats, utilisez toujours des accessoires et pièces de rechange Electrolux d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre produit. Ce produit est conçu dans le souci du respect de l'environnement. Tous les éléments en plastique sont marqués d'un symbole de recyclage.

COMPOSANTS

A. Couvercle pour boire anti-renversement
B. Bol mixeur
C. Bloc de lame
D. Touche Marche/Arrêt
E. Base du mixeur
F. Cordon d'alimentation

Illustration page 2-3

PREMIÈRE UTILISATION

1 **Avant la première utilisation :** Nettoyez le mixeur conformément aux instructions de la section "Nettoyage et entretien". Remplissez le bol d'ingrédients.
Attention ! Ne pas dépasser le volume de remplissage maximum : 600 ml. ***Ne pas mixer de pâte, de purée de pommes de terre, de viande, etc.***

2 **Fixez le bloc de la lame sur l'extrémité ouverte du bol** en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Attention ! Les lames sont très coupantes !

3 **Placez la base du mixeur sur une surface plane**. Branchez sur le secteur.

4 **Renverser la bouteille.** Enfoncez le bol sur la base du mixeur et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer.
Remarque : une fois verrouillée, les symbole ▼ sur le jeu de lames du mixeur doit être aligné avec le symbole 🔓 de la base du mixeur.
Attention ! Pour éviter tout risque de blessure, ne placez jamais le bloc de lame sur la base si le bol n'est pas correctement fixé.

5 **Maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée pour commencer à mixer.** Le voyant restera allumé jusqu'à ce que vous relâchiez la touche Marche/Arrêt. Relâchez la touche Marche/Arrêt pour arrêter de mixer.
Attention ! Si le moteur patine, éteignez immédiatement le mixeur, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes.

6 **Lorsque les ingrédients sont entièrement mixés:** Relâchez la touche Marche/Arrêt pour arrêter de mixer. Assurez-vous que le moteur s'est entièrement arrêté, puis tournez le bol vers la droite pour le desserrer. Retirez le bol de la base du mixeur. Remplacez le bloc de lame par le couvercle pour boire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

7 **Débranchez l'appareil.** Le bol en Tritan ainsi que son couvercle passent au lave-vaisselle. Veuillez laver les lames à la main.
Attention! Les lames sont très coupantes!

8 **Nettoyez la base du mixeur à l'aide d'un chiffon humide.**
Attention ! Ne plongez jamais la base du mixeur dans l'eau !
N'utiliser ni produits nettoyants abrasifs ni grattoirs pour le nettoyage de l'appareil.

Régalez-vous avec votre nouveau produit Electrolux!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les instructions suivantes doivent être lues attentivement avant d'utiliser la machine pour la première fois.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant

d'expérience ou de connaissances si elles sont sous surveillance, si elles ont reçu les instructions d'utilisation de l'appareil qui conviennent et si elles ont compris les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser ou mettre en marche l'appareil si
  – le cordon d'alimentation est endommagé ;
  – le corps de l'appareil est endommagé.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être placé sur une surface de travail plane et horizontale.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant assemblage, démontage ou nettoyage.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation dépasser du bord de la table ou du comptoir. Ne le mettez pas en contact avec une surface chaude, notamment sur une cuisinière.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou pièces faites par un autre fabriquant qui n'est pas recommandé ou vendu ; risque de blessure.
- Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant de démonter et de nettoyer les pièces de l'appareil.
- Évitez le contact avec les pièces en mouvement. Tout contact peut entraîner des blessures !
- Les lames sont très coupantes ! Risque de blessure ! Soyez extrêmement prudent lors du démontage, du nettoyage et du remontage de l'appareil. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil est débranchée.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'essayez pas de contourner le système de verrouillage de sécurité qui permet de mettre l'appareil sous tension.
- Ne mixez jamais de liquides bouillants (max. 80 °C).
- Ne faites pas fonctionner cet appareil plus de 1 minutes d'affilée lorsqu'il contient une grosse quantité d'aliments. Après avoir fait fonctionner l'appareil pendant 1 minutes lorsqu'il contient une grosse quantité d'aliments, laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes.
- Lorsque le mixeur est fortement sollicité (si vous l'utilisez avec des aliments durs et secs comme des noix, par exemple), il est possible que les lames s'émoussent. Le mixeur n'est pas fait pour piler de la glace (ex : cocktails). Il est possible d'ajouter des noix à un mélange. Cependant, cela doit rester occasionnel pour éviter que les lames ne s'émoussent.
- Ne pas utiliser cet appareil pour mélanger de la peinture. Attention, danger, risque d'explosion !
- Ne pas dépasser le volume de remplissage maximal, comme indiqué sur l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inadaptée de l'appareil.

RECIPES

TEMPS DE MIXAGE AVEC UNE LOURDE CHARGE	CAPACITÉ MAXIMALE
1 minutes	600 ml

VITESSE DE MIXAGE RECOMMANDÉE				
Recette	Ingrédients	Quantité	Unité	Durée / Vitesse
Purée de légumes crus	Carottes	40	g	10 S x (2-3) fois
	Pommes de terre	40	g	
	Oignons	40	g	
	Eau	80	ml	
Purée de légumes cuits	Oignons	25	g	10 S x (2-3) fois
	Carottes	50	g	
	Pommes de terre	50	g	
	Courgettes	50	g	
	Eau	100	ml	
Pitaya et chou-fleur	Eau	120	ml	10 S x (4-6) fois
	Pitaya	¼ - ½	pcs	
	Carottes	¼ - ½	pcs	
	Chou-fleur	30	g	
Smoothie à l'ananas et à l'abricot	Tranches d'ananas	60	g	10 S x (4-6) fois
	Abricots secs	10	g	
	Yaourt	75	g	
Pomme et chou-fleur	Pomme	¼ - ½	ml	10 S x (4-6) fois
	Chou-fleur	30-50	g	
	Citron	¼	pcs	
	Eau	120	ml	
Vitamine	Pomme	40	g	10 S x (4-6) fois
	Banane	50	g	
	Papaye	100	g	
	Lait	150	ml	
Céleri et tomate	Céleri	200	g	10 S x (4-6) fois
	Tomates	½	pcs	
	Eau	120	ml	

GESTION DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne se met pas en marche.	L'appareil n'est pas branché.	Branchez l'appareil sur le secteur.
	Le bol et le bloc de lame ne sont pas correctement installés sur la base du mixeur. Le système de verrouillage de sécurité empêche l'appareil de se mettre en marche.	Installez le bol et le bloc de lame selon les instructions de la "Notice d'utilisation".

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur patine en cours d'utilisation.		Si le moteur patine, éteignez immédiatement le mixeur, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes.
	Les ingrédients sont trop volumineux.	Coupez tous les fruits et légumes fermes en cubes d'environ 1 cm de côté.
	Ingrédients inadaptés.	L'appareil a été conçu pour produire des boissons. Vous pouvez mixer des fruits, des légumes ou d'autres ingrédients du même type. Ne mixez jamais de la pâte, de la purée de pommes de terre, de la viande ou d'autres ingrédients du même type.
Pour tout problème, contacter un centre de service agréé Electrolux.		

MISE AU REBUT

Ce symbole sur le produit indique qu'il contient une batterie qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers normaux.

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager Pour recycler votre produit, apportez-le dans un point de récupération officiel ou un service après-vente d'Electrolux qui pourra retirer et recycler la batterie et les parties électriques de façon sûre et professionnelle. Suivez les réglementations de votre pays concernant la récupération séparée des parties électriques et des batteries rechargeables.

Electrolux se réserve le droit de modifier un produit, ses informations ou ses caractéristiques sans notification préalable.

نصائح للسلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.

- يُمنع استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال. أبقِ الجهاز والسلك بعيدًا عن متناول الأطفال.
يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفي حال فهم المخاطر المرتبطة به.
ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
- يمكن توصيل الجهاز بمصدر تيار ذو جهد وتردد يتوافقان مع المواصفات الموجودة على لوحة القياس فقط!
- لا تستخدم الجهاز أو تلتقطه في حالة
– تلف سلك الإمداد الكهربي،
– تلف المبيت.
- في حالة تلف الجهاز أو سلك الإمداد الكهربي، يجب استبداله من قبل الشركة المُصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- ضع الجهاز دائمًا على سطح ثابت ومستوٍ.
- قم دائمًا بفصل الجهاز من الإمداد الكهربيً إذا بقي دون رقابة وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
- لا تغمر الجهاز في ماء أو أي سائل آخر.
- لا تدع سلك الطاقة يلمس أسطح ساخنة أو يعلق فوق حافة طاولة أو منضدة.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع مصنعة أو مباعة بواسطة شركات مصنعة أخرى غير الموصى بها؛ حيث قد يؤدي ذلك إلى خطر تعرض الأشخاص للإصابة.
- تأكد من أن المحرك قد توقف تماماً قبل عملية الفك او التنظيف.
- تجنب ملامسة الشفرات أو الأجزاء المتحركة. يمكن حدوث إصابات!
- تجنبي لمس الأجزاء المتحركة من الجهاز. قد يؤدي لمس هذه الأجزاء إلى حدوث إصابة.
- الشفرات وملحقاتها حادة للغاية! خطر الإصابة! توخي الحذر عند تجميع الجهاز أو تفكيكه بعد استخدامه أو عند تنظيفه! تأكدي من فصل الجهاز عن مصدر التزويد الرئيسي بالتيار الكهربائي.
- لا تستخدمي الجهاز لأي غرض آخر سوى الغرض المُخصص له.
- لا تحاولي تجاوز نظام القفل الآمن لتشغيل الجهاز.
- لا تحضر سوائل بدرجة الغليان (الحد الأقصى 80 درجة مئوية).
- لا تستخدمي الخلاط لأكثر من دقيقة و 1 عند وضع كميات كبيرة. اتركي الخلاط ليبرد لمدة 10 دقائق على الأقل إن قمتي بتشغيله لمدة دقيقة مع كميات كبيرة.
- قد تصبح الشفرات غير حادة عند استخدام الخلاّط بشكل مكثف لتقطيع المواد الصلبة والجافة مثل الجوز. تجنبي استخدام الخلاط لطحن الثلج أثناء تحضير عصير الفاكهة. يمكنك إضافة الجوز إلى الخليط في بعض الأحيان لكن ليس بشكل دائم، كيلا تصبح الشفرات غير حادة.
- لا تستخدم هذا الجهاز لتقليب الدهانات. خطر، قد ينتج عنه انفجار!
- لا تتجاوز الحد الأقصى لسعة الملء المشار إليها على الأجهزة.
- الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن التلف المحتمل الناتج عن الاستخدام غير المناسب أو غير الصحيح.

عربي

شكرًا لك على اختيار منتج Electrolux. لضمان الحصول على أفضل النتائج، استخدم دائمًا منتجات وقطع غيار Electrolux الأصلية. فقد صُممت خصيصًا لمنتجك. روعي في تصميم هذا المنتج الحفاظ على البيئة. جميع الأجزاء البلاستيكية عليها علامات لأغراض إعادة التدوير.

المكونات

A. غطاء شرُب مضاد للانسكاب
B. وعاء الخلط
C. مجموعة الشفرات
D. محدد السرعة
E. قاعدة الخلاط
F. كبل الطاقة

لصورة صفحة 2-3

بدء الاستخدام

1 **قبل الاستخدام للمرة الأولى:** احرصي على تنظيف الخلاط وفقًا للتعليمات المذكورة في «تنظيف الجهاز والعناية به». املئي الوعاء بالمكونات. **تنبيه!** لا تتجاوزي السعة القصوى لملء الجهاز: 600 مل. تجنبي خلط العجين والبطاطس المهروسة واللحم وغير ذلك.

2 تأكدي من إحكام تثبيت مجموعة الشفرات على الطرف المفتوح للوعاء، من ، قومي بتدويره بعكس اتجاه عقارب الساعة. **تنبيه!** الشفرات وملحقاتها حادة للغاية!

3 **ضعي قاعدة الخلاط على سطح ثابت ومستوٍ.** وتأكدي من وصل الجهاز بمأخذ للتيار الكهربائي.

4 **اقلبي الوعاء للأسفل.** ادفعي الوعاء داخل قاعدة الخلاط و قومي بتدويره بعكس اتجاه عقارب الساعة. **ملاحظة:** عند إحكام تثبيت الوعاء، فإن الرمز ▼ الموجود على مجموعة الشفرات يجب أن يتحاذى مع 🔒 قاعدة الخلاط. **تنبيه!** للحد من مخاطر الإصابة، تجنبي وضع مجموعة الشفرات على القاعدة دون تثبيت الوعاء بشكل مناسب.

5 **اضغطي باستمرار على مفتاح التشغيل-إيقاف التشغيل لبدء عملية الخلط.** سيضيء مصباح المؤشر حتى يتم تحريرمفتاح التشغيل/إيقاف. حرري مفتاح التشغيل-إيقاف التشغيل لإيقاف عملية الخلط. **تنبيه!** في حال تباطؤ سرعة المحرك، قومي بإيقاف تشغيل الخلّاط على الفور، وافصلي الجهاز من مأخذ التيار الكهربائي واتركيه ليبرد لمدة 10 دقائق على الأقل.

6 **عند الحصول على القوام المطلوب للخليط:** حرري مفتاح التشغيل-إيقاف التشغيل لإيقاف عملية الخلط. تأكدي من توقف المحرك بالكامل، ثم قومي بتدوير الوعاء باتجاه عقارب الساعة لتحريره من مكانه. قومي بإخراج الوعاء من قاعدة الخلاط. استبدلي مجموعة الشفرات بغطاء الشرب.

استخدام قضيب التبريد*

يعمل قضيب التبريد على تبريد الجهاز ويحافظ على درجة حرارة المواد التي تخلطيها كي تبقى طازجة.

التنظيف والعناية

7 **تأكدي من فصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي.** يمكنك تنظيف الوعاء والغطاء المصنوعين من بلاستيك تريتان في غسالة الأطباق. يُرجى غسل الشفرات بشكل يدوي. **تنبيه!** الشفرات وملحقاتها حادة للغاية!

8 **احرصي على تنظيف قاعدة الخلاط بقطعة قماش رطبة. تنبيه!** تجنبي غمر قاعدة الخلاط بالماء! تجنّبي استخدام المنظفات القوية أو الضمادات المطهرة أثناء تنظيف سطوح الجهاز الخاص بك.

استمتع بمنتج Electrolux!

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل.	لجهاز غير متصل بمصدر التزويد بالطاقة.	تأكدي من وصل الجهاز بمأخذ للتيار الكهربائي.
	الوعاء ومجموعة الشفرات غير مثبتة في مكانها الصحيح ضمن قاعدة الخلاط. يمنع نظام الإقفال التلقائي تشغيل الجهاز عند عدم توفر شروط الأمان.	ثبّتي الوعاء وفق التعليمات الواردة في "تعليمات التشغيل".
يتباطأ المحرك أثناء التشغيل.		في حال تباطؤ سرعة المحرك، قومي بإيقاف تشغيل الخلاط على الفور، وافصلي الجهاز من مأخذ التيار الكهربائي واتركيه ليبرد لمدة 10 دقائق على الأقل.
	هناك كمية كبيرة من المكونات.	قومي بتقطيع جميع الفواكه والخضار إلى قطع لا يتجاوز طولها 1.8 سم² وحتى 2.5 سم².
	هناك مكونات لا يمكن للخلاط أن يعالجها.	الجهاز مخصص فقط لتحضير المشروبات. يمكنك إضافة الفواكه والخضار وما شابه إلى الخلاط. تجنبي خلط مكونات مثل العجين والبطاطس المهروسة واللحم وما شابه.
إذا كانت هناك أية مشكلات إضافية، اتصلي بأحد مراكز صيانة Electrolux المعتمدة.		

التخلص من الجهاز

يشير هذا الرمز على المنتج إلى أن هذا المنتج يحتوي على بطارية لا ينبغي التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على غلافه إلى عدم إمكانية التخلص من هذا المنتج كنفاية منزلية. لإعادة تدوير المنتج الخاص بك، يرجى نقله إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة إلكترولوكس حتى يمكن إزالة البطارية والأجزاء الكهربائية وإعادة تدويرهم بطريقة آمنة ومهنية. اتبع القواعد المعمول بها في بلدك المتعلقة بالجمع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن.

تحتفظ شركة Electrolux بالحق في تغيير المنتجات والمعلومات والمواصفات دون إشعار.

لوصفة

الحد الأقصى لوقت التحضير بحمل ثقيل	الحد الأقصى للسعة
1 دقيقة	600 مل

سرعة الخلط الموصى بها				
الوصفة	المكونات	الكمية	وحدة	الوقت / السرعة
هرس الخضروات غير المطبوخة	الجزر	40	جم	10 ثوانٍ (2-3) مرات
	البطاطا	40	جم	
	البصل	40	جم	
	المياه	80	مل	
بيوريه الخضار المطهوة	البصل	25	جم	10 ثوانٍ (2-3) مرات
	الجزر	50	جم	
	البطاطا	50	جم	
	السبانخ	50	جم	
	المياه	100	مل	
فاكهة التنين والقرنبيط	المياه	120	مل	10 ثوانٍ (4-6) مرات
	فاكهة التنين	¼ - ½	قطعة	
	الجزر	¼ - ½	قطعة	
	القرنبيط	30	جم	
عصير مشمش-أناناس	شرائح أناناس	60	جم	10 ثوانٍ (4-6) مرات
	مشمش مجفف	10	جم	
	زبادي	75	جم	
التفاح والقرنبيط	تفاح	¼ - ½	قطعة	10 ثوانٍ (4-6) مرات
	القرنبيط	30-50	جم	
	الليمون	¼	قطعة	
	المياه	120	مل	
فيتامين	تفاح	40	جم	10 ثوانٍ (4-6) مرات
	موز	50	جم	
	بابايا	100	جم	
	حليب	150	مل	
الكرفس والطماطم	كرفس	200	جم	10 ثوانٍ (4-6) مرات
	الطماطم	½	قطعة	
	المياه	120	مل	

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Electrolux. За да си гарантирате най-добрите резултати, винаги използвайте оригинални аксесоари и резервни части на Electrolux. Те са произведени специално за Вашия продукт. Този продукт е разработен с мисъл за околната среда. Всички пластмасови части са обозначени с цел рециклиране.

КОМПОНЕНТИ

A. Капак с накрайник за пиене със защита срещу разливане
B. Бутилка на блендера
C. Блок с остриета
D. Бутон за вкл./изкл.
E. Основа на блендера
F. Захранващ кабел

Страница с изображения 2-3

ПЪРВИ СТЪПКИ

1 **Преди първата употреба:** Почистете блендера съгласно инструкциите в „Грижи и почистване". Напълнете бутилката с продукти.
Внимание! Не надвишавайте максималния обем за пълнене: 600 мл. ***Не смесвайте тесто, картофено пюре, месо и т.н.***

2 **Завийте блока с острието върху отворения край на бутилката,** като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
Внимание! Остриетата са много остри!

3 **Поставете блендера върху плоска, равна повърхност.** Включете в контакта.

4 **Обърнете бутилката с главата надолу.** Натиснете бутилката към основата на блендера и я завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я фиксирате.
Бележка: когато е заключена, символът ▼ на сглобката на ножа на блендера трябва да е подравнен със символа 🔒 на базата на блендера.
Внимание! За да намалите риска от нараняване, никога не поставяйте блока с острието върху основата, без да сте поставили правилно бутилката.

5 **Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл., за да започнете бъркането.** Индикаторната лампа ще свети, докато отпуснете бутона вкл./изкл. Отпуснете бутона за вкл./изкл., за да прекратите бъркането. **Внимание!** Ако двигателят блокира, незабавно изключете блендера, изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади за най-малко 10 минути.

6 **Когато съставките са напълно смесени:** Отпуснете бутона за вкл./изкл., за да прекратите бъркането. Изчакайте двигателят да спре напълно, след това завъртете бутилката по посока на часовниковата стрелка, за да я освободите. Свалете бутилката от основата на блендера. Разменете блока с острието с капака за пиене.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

7 **Извадете щепсела от контакта.** Пластмасовите бутилки и капаци на Tritan могат да бъдат мити в съдомиялна. Измивайте остриетата на ръка.
Внимание! Остриетата и вътрешните части са много остри!

8 **Почистете основата на блендера с влажна кърпа**.
Внимание! Никога не потапяйте основата на блендера във вода!
Не използвайте абразивни почистващи препарати или абразивни гъби за почистване на уреда.

Насладете се на своя нов продукт от Electrolux!

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете следните инструкции внимателно, преди да използвате уреда за първи път.

- Този уред не бива да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му далеч от достъпа на деца. Уредите могат да се използват от хора с нарушени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са под

надзор или са обучени относно използването на уреда по безопасен начин и ако те разбират свързаните с използването му опасности. Децата не бива да играят с уреда.

- Този уред трябва да се свързва само към източник на електрозахранване, чието напрежение и честота съответстват на спецификациите на табелката с данни!
- Никога не използвайте и не вдигайте уреда, ако захранващият кабел или корпусът е повреден.
- Ако уредът или захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасност.
- Винаги поставяйте уреда върху равна повърхност.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
- Не оставяйте кабела да виси над ръба на маса или плот, пазете кабела от допир с горещи повърхности, включително готварска печка.
- Никога не използвайте принадлежности или части, чиито производители или типове не са препоръчани, в противен случай могат да настъпят телесни повреди.
- Преди да постъпите към разглобяване и почистване, уверете се, че електродвигателят е спрял напълно.
- Избягвайте контакт с движещи части. Това би довело до нараняване!
- Остриетата са много остри! Опасност от нараняване! Внимавайте при сглобяване, разглобяване след употреба или по време на почистване! Уверете се, че уредът е изключен от електрозахранването.
- Не използвайте уреда за цели, различни от предназначението му.
- Не се опитвайте да шунтирате предпазната блокираща система, която стартира уреда.
- Никога не иползвайте за врящи течности (макс. 80 °C).
- Не позволявайте уреда да работи повече от 1 минути при тежко натоварване. След 1 минути работа при тежко натоварване уредът трябва да се остави да се охлади поне за 10 минути.
- Когато миксерът е употребяван за по-натоварващи операции, например за рязане на твърди, сухи продукти като ядки, ножовете могат да бъдат затъпени. Миксерът не е подходящ за разбиване на лед, за коктейли например Възможно е понякога да се добавят ядки към сместа, стига да не е често, тъй като това ще затъпи остриетата.
- Не разбърквайте боя с уреда. Опасност, може да доведе до експлозия!
- Не превишавайте максималния обем на запълване, посочен върху уреда.
- Този уред е предназначен само за битова употреба. Производителят не може да поеме каквато и да е отговорност за вероятно повреждане причинено от неправилно или неподходящо използване.

РЕЦЕПТИ

ВРЕМЕ ЗА МАКСИМАЛНА ОБРАБОТКА ПРИ ГОЛЯМО ЗАРЕЖДАНЕ	МАКСИМАЛЕН КАПАЦИТЕТ
1 МИН	600 мл

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА СКОРОСТ НА ПАСИРАНЕ				
Рецепта	Съставки	Количество	Мерна ед-ца	Време/Скорост
Пюриране на сурови зеленчуци	Моркови	40	гр	10 сек. x (2-3) пъти
	Картофи	40	гр	
	Лук	40	гр	
	Вода	80	мл	
Пюриране на варени зеленчуци	Лук	25	гр	10 сек. x (2-3) пъти
	Моркови	50	гр	
	Картофи	50	гр	
	Тиквички	50	гр	
	Вода	100	мл	
Питая и карфиол	Вода	120	мл	10 сек. x (4-6) пъти
	Питая	¼ - ½	шт.	
	Моркови	¼ - ½	шт.	
	Карфиол	30	гр	
Смути от ананас и кайсия	Ананас на резенчета	60	гр	10 сек. x (4-6) пъти
	Сушени кайсии	10	гр	
	Йогурт	75	гр	
Ябълки и карфиол	Ябълка	¼ - ½	мл	10 сек. x (4-6) пъти
	Карфиол	30-50	гр	
	Лимони	¼	шт.	
	Вода	120	мл	
Витамин	Ябълка	40	гр	10 сек. x (4-6) пъти
	Банан	50	гр	
	Папая	100	гр	
	Мляко	150	мл	
Целина и домати	Целина	200	гр	10 сек. x (4-6) пъти
	Домати	½	шт.	
	Вода	120	мл	

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Уредът не се включва.	Уредът не е включен към електрозахранването.	Свържете уреда към електрозахранването.
	Бутилката или блокът с остриета не са поставени правилно върху основата на блендера. Предпазната блокираща система предотвратява включването на машината.	Поставете бутилката и блока с остриета съгласно инструкциите в „Инструкции за работа“.
Двигателят блокира по време на работа.		Ако двигателят блокира, незабавно изключете блендера, изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади за най-малко 10 минути.
	Съставките са прекалено големи.	Нарежете всички твърди плодове и зеленчуци на парчета, не по-големи от 1,8 см^2 до 2,5 см^2.
	Неправилни съставки.	Предназначението на уреда е приготвяне на напитки. Добавете плодове, зеленчуци или подобни продукти. Никога не бъркайте продукти като тесто, пюре от картофи, месо или подобни.
При проблеми се свържете с оторизиран сервизен център на Electrolux.		

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Този символ върху продукта указва, че продуктът съдържа батерия, която не трябва да се изхвърля с обичайните домакински отпадъци.

Този символ върху продукта или върху опаковката му указва, че продуктът може да не се изхвърля като домакинскии уреди. За рециклиране на продукта ви го занесете на официално място за събиране на електроуреди или център на Electrolux, който може да извади и рециклира безопасно и професионално батерията и електрическите части. Изпълнявайте правната уредба на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и презареждащи се батерии.

Electrolux си запазва правото да променя продукти, информация и спецификации без предизвестие.

ČEŠTINA

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky Electrolux. Nejlepší výsledky vždy zajistíte použitím originálního příslušenství a náhradních dílů značky Electrolux. Toto příslušenství bylo navrženo speciálně pro váš výrobek. Tento výrobek je navržen s ohledem na životní prostředí. Všechny plastové součásti jsou označeny pro účely recyklace.

SOUČÁSTI

A. Víčko na pití zabraňující vylití
B. Nádoba na mixování
C. Sestava nožů
D. Tlačítko Zap/Vyp
E. Základna mixéru
F. Napájecí kabel

Strana s obrázky 2-3

ZAČÍNÁME

1. **Před prvním použitím:** Vyčistěte mixér podle instrukcí v části „Čištění a údržba". Naplňte nádobu ingrediencemi.
Pozor! Nepřesahujte maximální objem plnění: 600 ml. Nemixujte těsto, bramborovou kaši, maso atd.
2. **Připevněte sestavu nožů na otevřený konec nádoby tak,** že ji otočíte proti směru hodinových ručiček.
Pozor! Nože a vložky jsou velmi ostré!
3. **Umístěte základnu mixéru na plochý a rovný povrch.** Zasuňte zástrčku do zásuvky.
4. **Lahev otočte vzhůru nohama.** Zatlačte nádobu do základny mixéru a otáčejte ji proti směru hodinových ručiček, dokud se nezamkne.
Poznámka: Lahev je zajištěná, když je symbol ▼ na sestavě nože mixéru zarovnán se symbolem na základně mixéru.
Pozor! Pro snížení rizika zranění nikdy neumísťujte sestavu nožů na základnu bez řádného připojení nádoby.
5. **Mixování zahájíte stiskem a podržením tlačítka Zap/Vyp.** Kontrolka se rozsvítí a bude svítit, dokud tlačítko Zap/Vyp neuvolníte. Mixování ukončíte uvolněním tlačítka Zap/Vyp.
Pozor! Pokud se motor mixéru kvůli přetížení zastaví, okamžitě mixér vypněte, odpojte ho od sítě a nechte ho alespoň 10 minut vychladnout.
6. **Po úplném rozmixování ingrediencí:** Uvolněte tlačítko Zap/Vyp a ukončete mixování. Ujistěte se, že se motor zcela zastavil, poté otáčejte nádobou proti směru hodinových ručiček, abyste ji uvolnili. Vyjměte nádobu ze základny mixéru. Vyměňte sestavu nožů za víčko s otvorem na pití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

7. **Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Plastovou nádobu Tritana a víčko lze mýt v myčce. Ostří nožů myjte ručně.
Pozor! Nože a vložky jsou velmi ostré!
8. **Základnu mixéru očistěte vlhkým hadříkem.**
Pozor! Nikdy neponořujte základnu mixéru do vody!
K čištění spotřebiče nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo drátěnky.

Užijte si váš nový výrobek Electrolux!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím přístroje si pečlivě pročtěte následující pokyny.

- Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte tento spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí. Osoby tělesně postižené, osoby se sníženým smyslovým vnímáním, mentálně postižené osoby a osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí mohou spotřebiče používat pouze pod dozorem nebo po důkladném předvedení bezpečného používání a za předpokladu, že jsou schopné rozpoznat hrozící nebezpečí. Dbejte na to, aby se zařízením nemanipulovaly děti.
- Přístroj lze zapojit pouze do takového zdroje energie, jehož napětí a kmitočet odpovídají

technickým údajům uvedeným na typovém štítku!
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo plášť.
- Dojde-li k poškození přístroje nebo napájecí šňůry, musí je vyměnit výrobce, pověřený poskytovatel služeb nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo ke vzniku nebezpečí.
- Přístroj pokládejte vždy na rovný a pevný povrch.
- Pokud má být přístroj ponechán bez dozoru a vždy před montáží, demontáží nebo čištěním jej odpojte od zdroje napájení.
- Přístroj neponořujte do vody ani jiných tekutin.
- Nenechávejte napájecí kapel viset přes okraj stolu nebo kuchyňské linky. Napájecí kapel nesmí přijít do styku s horkými povrchy např. sporáku.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo části od jiných výrobců, které nejsou doporučeny či prodávány, protože by mohlo hrozit nebezpečí poranění osob.
- Před rozebíráním a čištěním se ujistěte, že se motor zcela zastavil.
- Nedotýkejte se pohyblivých součástí. Dotyk by mohl mít za následek poranění!
- Nože a vložky jsou velmi ostré! Nebezpečí poranění! Při čištění, sestavování či rozebírání buďte opatrní! Zkontrolujte, zda je spotřebič odpojený od napájení.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Nesnažte se obejít bezpečnostní blokovací zámek, který napájí spotřebič.
- Nikdy nemixujte vroucí tekutiny (max. 80°C).
- Nenechávejte tento spotřebič běžet déle než 1 minuty, pokud je silně zatížen. Poté, co je spuštěn po dobu 1 minut při silné zátěži, byste měli spotřebič nechat alespoň 10 minut vychladnout.
- Ostří nožů se mohou ztupit, pokud je mixér používán k sekání tvrdých a suchých potravin, například ořechů. Mixér není vhodný pro drcení ledu, například do koktejlů. Ořechy je možné občas přidat do zpracovávané směsi, pokud se tak neděje trvale, jinak by došlo k otupení ostří nožů.
- Tento spotřebič nepoužívejte k míchání barev. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nepřeplňujte spotřebič nad vyznačené maximum.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Výrobce nepřijímá odpovědnost za žádné škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním.

RECEPTY

MAXIMÁLNÍ DOBA MIXOVÁNÍ PŘI VYSOKÉM VÝKONU	MAXIMÁLNÍ OBJEM
1 minuty	600 ml

DOPORUČENÁ RYCHLOST MÍCHÁNÍ				
Recept	Přísady	Množství	Jednotka	Čas/Rychlost
Příprava pyré z čerstvé zeleniny	Mrkev	40	g	10 S x (2-3) krát Rychlost: 2
	Brambory	40	g	
	Cibule	40	g	
	Voda	80	ml	
Pyré z vařené zeleniny	Cibule	25	g	10 S x (2-3) krát
	Mrkev	50	g	
	Brambory	50	g	
	Cukety	50	g	
	Voda	100	ml	
Pitaya a květák	Voda	120	ml	10 S x (4-6) krát
	Pitaya	¼ - ½	ks	
	Mrkev	¼ - ½	ks	
	Květák	30	g	
Meruňkovo-ananasový koktejl	Ananas na plátky	60	g	10 S x (4-6) krát
	Sušené meruňky	10	g	
	Jogurt	75	g	
Jablko a květák	Jablka	¼ - ½	ml	10 S x (4-6) krát
	Květák	30-50	g	
	Citrón	¼	ks	
	Voda	120	ml	
Vitamín	Jablka	40	g	10 S x (4-6) krát
	Banán	50	g	
	Papája	100	g	
	Mléko	150	ml	
Celer a rajčata	Celer	200	g	10 S x (4-6) krát
	Rajčata	½	ks	
	Voda	120	ml	

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

SYMPTOM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Spotřebič se nezapne.	Spotřebič není připojený ke zdroji napájení.	Připojte spotřebič ke zdroji napájení.
	Nádoba a sestava nožů nejsou správně nasazeny na základnu mixéru. Bezpečnostní blokovací zámek zabrání spuštění spotřebiče.	Nasaďte nádobu a sestavu nožů podle pokynů v „Návod k obsluze“.
Motor mixéru se během provozu kvůli přetížení zastaví.		Pokud se motor mixéru kvůli přetížení zastaví, okamžitě mixér vypněte, odpojte ho od sítě a nechte ho alespoň 10 minut vychladnout.
	Ingredience jsou příliš velké.	Nakrájejte veškeré pevné ovoce a zeleninu na kousky menší než 1,8 cm^2 až 2,5 cm^2.
	Nesprávné ingredience.	Spotřebič je určen k výrobě nápojů. Přidejte ovoce, zeleninu a podobné ingredience. Nikdy nemixujte ingredience jako těsto, bramborová kaše, maso nebo podobné.
S jakýmikoliv dalšími problémy se obraťte na autorizované servisní středisko společnosti Electrolux.		

LIKVIDACE

Tento symbol na výrobku označuje, že obsahuje baterie, která by neměla být likvidována společně s běžným domovním odpadem.

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že tento spotřebič nepatří do domovního odpadu. Chcete-li výrobek recyklovat, odneste jej do oficiálního sběrného místa nebo do servisního střediska společnosti Electrolux, kde mohou baterii a další elektrické součásti vyjmout a recyklovat bezpečným a profesionálním způsobem. Postupujte podle zákonů platných ve vaší zemi, které se týkají sběru separovaných odpadních elektrických výrobků a nabíjecích baterií.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace i technické údaje bez předchozího upozornění.

DEUTSCH

Danke das Sie sich für ein Produkt von Electrolux entschieden haben. Um beste Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir das passende Original-Zubehör von Electrolux zu verwenden. Dieses wurde speziell für Ihr Produkt entwickelt auch unterm dem Aspekt die Umwelt zu schützen, daher sind alle Plastik-Teile recycelfähig.

TEILE

A. Auslaufsicherer Verschluss
B. Mixgefäß
C. Messereinheit
D. Ein-/Aus-Taste
E. Mixersockel
F. Netzkabel

Abbildung Seite 2-3

ERSTE SCHRITTE

1 **Vor dem ersten Gebrauch:** Reinigen Sie den Mixer gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Pflege". Befüllen Sie das Mixgefäß mit den Zutaten. **Vorsicht! Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge: 600 ml.** ***Verwenden Sie den Mixer nicht zur Verarbeitung von Teig, Kartoffelpüree, Fleisch etc.***

2 **Befestigen Sie die Messereinheit am offenen unteren Ende des Mixgefäßes,** indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. **Vorsicht! Die Messer und Einsätze sind scharfkantig!**

3 **Stellen Sie den Mixersockel auf einer flachen, ebenen Oberfläche ab.** Schließen Sie ihn an eine Steckdose an.

4 **Drehen Sie das Mixgefäß um.** Drücken Sie das Mixgefäß in den Mixersockel, und drehen Sie es entgegen dem Uhrzeigersinn, bis es einrastet. ***Hinweis: Wenn das Mixgefäß ordnungsgemäß eingerastet ist, ist das Symbol „▼" auf der Messereinheit auf das Symbol „🔓" auf dem Mixersockel ausgerichtet.*** **Vorsicht!** Um Verletzungen zu vermeiden, befestigen Sie niemals die Messereinheit auf dem Mixersockel, ohne vorher das Mixgefäß ordnungsgemäß angebracht zu haben.

5 **Drücken und halten Sie die Aus-/Ein-Taste, um den Mixvorgang zu starten.** Die Kontrollleuchte bleibt aktiv, bis Sie die Ein-Aus-Taste wieder loslassen. Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste wieder los, um den Mixvorgang zu beenden. **Vorsicht!** Wenn der Motor anfängt zu stottern, schalten Sie den Mixer sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang abkühlen.

6 **Wenn alle Zutaten vollständig miteinander vermengt sind:** Lassen Sie die Ein-/Aus-Taste wieder los, um den Mixvorgang zu beenden. Stellen Sie sicher, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist, und drehen Sie dann das Mixgefäß im Uhrzeigersinn, um es zu lösen. Nehmen Sie das Mixgefäß vom Mixersockel. Tauschen Sie die Messereinheit mit der Trinkkappe aus.

REINIGUNG UND PFLEGE

7 **Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.** Die Tritan-Plastikflasche samt Kappe ist spülmaschinenfest. Waschen Sie das Messer von Hand. Achtung: Das Messer ist scharf. **Vorsicht! Die Messer und Einsätze sind scharfkantig!**

8 **Reinigen Sie den Mixersockel mit einem feuchten Tuch.**
Vorsicht! Tauchen Sie den Mixersockel niemals in Wasser!
Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder Topfreiniger.

Viel Freude mit Ihrem neuen Produkt von Electrolux!

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sich die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät inklusive Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie im Vorfeld eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren kennen. Das Gerät ist kein Spielzeug.

Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.

- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!
- Das Gerät niemals verwenden, wenn
  – das Netzkabel oder
  – das Gehäuse beschädigt ist.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Das Gerät immer auf eine ebene Fläche stellen.
- Das Gerät vor dem Zusammensetzen, Auseinandernehmen, Reinigen oder wenn es unbeaufsichtigt ist, immer von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Kabel nicht über die Kante des Tischs oder der Arbeitsfläche hängen lassen. Das Kabel darf nicht mit einer heißen Fläche, einschließlich Ofen, in Kontakt kommen.
- Niemals Zubehör oder Teile anderer Hersteller, die nicht empfohlen oder verkauft werden, verwenden. Dies könnte zu Verletzungen führen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Auseinanderbauen und der Reinigung, dass der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Die Berührung kann Verletzungen zur Folge haben!
- Die Messer und Einsätze sind scharfkantig! Verletzungsgefahr! Vorsicht beim Zusammensetzen, Auseinandernehmen nach Verwendung und bei der Reinigung! Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsverriegelung, über die das Gerät mit Strom versorgt wird, zu umgehen.
- Gießen Sie niemals kochend heiße Flüssigkeiten in das Gerät (maximale Temperatur: 80 °C).
- Lassen Sie das Gerät bei vollständig gefülltem Mixgefäß nicht länger als 1 Minuten am Stück laufen. Wenn Sie das Gerät 1 Minuten lang bei vollständig gefülltem Mixgefäß haben laufen lassen, dann sollten Sie das Gerät anschließend mindestens 10 Minuten lang abkühlen lassen.
- Bei starkem Gebrauch des Mixers zum Zerkleinern von harten, trockenen Substanzen wie z. B. Nüssen können die Messer stumpf werden. Für das Zerstoßen von Eis z. B. für Cocktails ist der Mixer nicht geeignet. Das gelegentliche Beimengen von Nüssen zum Mixgut ist möglich, wenn nicht permanent, da andernfalls die Messer stumpf werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Umrühren von Farbe. Unmittelbar drohende Gefahr einer Explosion!
- Überschreiten Sie nicht die auf dem Gerät ausgewiesene maximale Füllmenge.
- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt geeignet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für durch unsachgemäßen Einsatz verursachte mögliche Schäden.

REZEPTE

MAXIMALE ARBEITSZEIT BEI VOLLER BEFÜLLUNG	MAXIMALE AUFNAHMEKAPAZITÄT
1 min	600 ml

EMPFOHLENE MIXGESCHWINDIGKEIT				
Rezept	Zutaten	Menge	Einheit	Zeit/ Geschwindigkeit
Pürieren von rohem Gemüse	Möhren	40	g	10 Sek x (2-3) Mal
	Kartoffeln	40	g	
	Zwiebeln	40	g	
	Wasser	80	ml	
Pürieren von gegartem Gemüse	Zwiebeln	25	g	10 Sek x (2-3) Mal
	Karotten	50	g	
	Kartoffel	50	g	
	Zucchini	50	g	
	Wasser	100	ml	
Drachenfrucht und Blumenkohl	Wasser	120	ml	10 Sek x (4-6) Mal
	Drachenfrucht	¼ - ½	Stck.	
	Karotten	¼ - ½	Stck.	
	Blumenkohl	30	g	
Ananas-Aprikosen-Smoothie	Ananas, in Scheiben	60	g	10 Sek x (4-6) Mal
	Getrocknete Aprikosen	10	g	
	Joghurt	75	g	
Apfel und Blumenkohl	Apfel	¼ - ½	ml	10 Sek x (4-6) Mal
	Blumenkohl	30-50	g	
	Zitrone	¼	Stck.	
	Wasser	120	ml	
Vitamine	Apfel	40	g	10 Sek x (4-6) Mal
	Banane	50	g	
	Papaya	100	g	
	Milch	150	ml	
Sellerie und Tomate	Sellerie	200	g	10 Sek x (4-6) Mal
	Tomate	½	Stck.	
	Wasser	120	ml	

FEHLERSUCHE

SYMPTOM	URSACHE	ABHILFE
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht an eine Stromquelle angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an.
	Das Mixgefäß und die Messereinheit sind nicht ordnungsgemäß mit dem Mixersockel verbunden. Die Sicherheitsverriegelung verhindert das Einschalten des Geräts.	Bringen Sie das Mixgefäß und die Messereinheit gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Betriebsanleitung“ an.
Der Motor fängt während des Betriebs an zu stottern.	Nicht erkennbare Ursache	Wenn der Motor anfängt zu stottern, schalten Sie den Mixer sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang abkühlen.
	Die Zutaten sind zu groß.	Schneiden Sie alle festen Frucht- und Gemüsezutaten in Stücke mit einer Größe von maximal 1,8 cm^2 bis 2,5 cm^2.
	Die Zutaten sind unpassend.	Das Gerät ist zur Herstellung von Getränken vorgesehen. Fügen Sie Obst, Gemüse oder Ähnliches hinzu. Verwenden Sie niemals Zutaten wie Teig, Kartoffelpüree, Fleisch oder Ähnliches.
Wenden Sie sich bei etwaigen Problemen an einen autorisierten Electrolux-Kundendienst.		

ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät eine Batterie enthält, die nicht im normaler Hausmüll entsorgt werden darf.

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum Kundendienst von Electrolux, bei dem Batterie als auch elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und wiederaufladbaren Batterien.

Electrolux behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen zu verändern ohne vorherige Ankündigung.

DANSK

Tak fordi du valgte et Electrolux produkt. For at sikre de bedste resultater, skal du altid bruge originalt Electrolux tilbehør og reservedele. De er designet specielt til dit produkt. Dette produkt er designed med miljøet i tankerne. Alle plastikdele er mærket til genanvendelse.

KOMPONENTER

A. Spildsikkert drikkelåg
B. Blenderflaske
C. Knivenhed
D. Tænd-/slukknap
E. Blenderbund
F. Strømledning

Billede side 2-3

SÅDAN KOMMER DU I GANG

1 **Før første ibrugtagning:** Rengør blenderen i henhold til instruktionerne under "Rengøring og vedligeholdelse". Fyld ingredienser i flasken.
Forsigtig! Undgå at overskride det maksimale påfyldningsvolumen: 600 ml. ***Bland ikke dej, kartoffelmos, kød m.v.***

2 **Fastgør knivenheden på den åbne ende af flasken** ved at dreje den mod uret.
Forsigtig! Knivene og det indvendige tilbehør er meget skarpt!

3 **Anbring blenderbunden på en plan, jævn overflade.** Forbind den til en stikkontakt.

4 **Vend flasken på hovedet.** Tryk flasken ned i blenderbunden, og drej den mod uret for at låse den fast.
Bemærk: Når flasken er låst, skal symbolet ▼ på blenderknivdelen justeres i forhold til symbolet på blenderbasen.
Forsigtig! For at mindske risikoen for personskade må knivenheden aldrig placeres på bunden uden korrekt påsat flaske.

5 **Tryk og hold tænd-/slukknappen nede for at starte blenderen.** Kontrollampen lyser, indtil tænd-/slukknappen slippes. Slip tænd-/slukknappen for at standse blenderen.
Forsigtig! Hvis motoren går i stå, skal du straks slukke blenderen, tage stikket ud af stikkontakten og lade enheden køle af i mindst 10 minutter.

6 **Når ingredienserne er helt blendet:** Slip tænd-/slukknappen for at standse blenderen. Sørg for, at motoren er helt stoppet, og drej så flasken med uret for at løsne den. Fjern flasken fra blenderbunden. Skift knivenheden ud med drikkelåget.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

7 **Tag stikket ud af stikkontakten.** Tristan plasticflasken og låget kan vaskes i opvaskemaskine. Knivene skal vaskes i hånden.
Forsigtig! Knivene og det indvendige tilbehør er meget skarpt!

8 **Rengør blenderbunden med en fugtig klud.**
Forsigtig! Nedsænk aldrig blenderbunden i vand!
Anvend ikke skuremiddel eller skuresvampe til rengøring af apparatet.

Nyd dit nye Electrolux produkt!

SIKKERHEDSRÅD

Læs følgende instrukser omhyggeligt, før du tager apparatet i brug for første gang.

- Dette apparat bør ikke anvendes af børn. Apparatet og dets ledning skal holdes utilgængelige for børn. Apparatet kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller er oplært i at bruge apparatet på forsvarlig vis, og hvis de forstår, hvilke farer det indebærer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med en spænding og frekvens, der er i

overensstemmelse med de specifikationer, der er angivet på mærkepladen!
- Apparatet må ikke bruges eller løftes op, hvis
  – ledningen er beskadiget
  – motorhuset er beskadiget.
- Hvis apparatet eller ledningen er beskadiget, skal producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker udskifte den, så der ikke opstår farer.
- Anbring altid apparatet på et plant og jævnt underlag.
- Træk altid stikket ud, hvis apparatet står uden opsyn, og før det samles, skilles ad eller rengøres.
- Nedsænk ikke apparatet i vand eller anden form for væske.
- Ledningen må ikke hænge hen over bordkanten eller køkkenbordet. Den må ikke røre varme overflader, heller ikke komfuret.
- Anvend aldrig tilbehør eller dele, som ikke anbefales, og som fremstilles eller sælges af andre producenter. Det kan medføre risiko for personskade.
- Kontrollér, at motoren er standset helt, inden du skiller apparatet ad og rengør det.
- Undgå kontakt med dele i bevægelse. Kontakt kan resultere i personskade!
- Knivene og det indvendige tilbehør er meget skarpt! Fare for personskade! Vær forsigtig, når du samler apparatet, skiller det ad, eller når du rengør det! Kontrollér, at apparatet er koblet fra lysnettet.
- Anvend ikke apparatet til andre formål, end det er beregnet til.
- Forsøg ikke at omgå sikkerhedslåsesystemet ved aktivering af apparatet.
- Du bør aldrig behandle kogende væsker (maks. 80 °C).
- Lad ikke apparatet køre i mere end 1 minutter ad gangen med tung belastning. Når det har kørt i 1 minutter med tung belastning, skal apparatet køle af i mindst 10 minutter.
- Når blenderen bruges til at hakke hårde og tørre ting, såsom nødder, kan knivene blive sløve. Blenderen er ikke egnet til knusning af is, f.eks. til cocktails. Det er muligt at putte nødder i en blanding af og til, så længe det ikke sker på et vedvarende basis, da det vil gøre knivene sløve.
- Brug ikke apparatet til at røre maling med. Fare for eksplosion!
- Overskrid ikke det maksimale fyldningsrumfang, som angivet på apparatet.
- Dette apparat er kun til brug i private husholdninger. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle beskadigelser, der skyldes forkert brug.

RECEPTEN

MAKSIMAL BEHANDLINGSTID MED STOR BELASTNING	MAKSIMAL KAPACITET
1 min	600 ml

ANBEFALET BLENDERHASTIGHED				
Opskrift	Ingredienser	Mængde	Enhed	Tid / Hastighed
Purering af rå grøntsager	Gulerødder	40	g	10 Sek x (2-3) gange
	Kartofler	40	g	
	Løg	40	g	
	Vand	80	ml	
Purering af kogte grøntsager	Løg	25	g	10 Sek x (2-3) gange
	Gulerødder	50	g	
	Kartofler	50	g	
	Squash	50	g	
	Vand	100	ml	
Pitaya/dragefrugt og blomkål	Vand	120	ml	10 Sek x (4-6) gange
	Pitaya/dragefrugt	¼ - ½	stk.	
	Gulerødder	¼ - ½	stk.	
	Blomkål	30	g	
Ananas-abrikos smoothie	Ananas i skiver	60	g	10 Sek x (4-6) gange
	Tørrede abrikoser	10	g	
	Yoghurt	75	g	
Æble og blomkål	Æble	¼ - ½	ml	10 Sek x (4-6) gange
	Blomkål	30-50	g	
	Citron	¼	stk.	
	Vand	120	ml	
Vitamin	Æble	40	g	10 Sek x (4-6) gange
	Banan	50	g	
	Papaya	100	g	
	Mælk	150	ml	
Bladselleri og tomat	Bladselleri	200	g	10 Sek x (4-6) gange
	Tomater	½	stk.	
	Vand	120	ml	

FEJLFINDING

SYMPTOM	ÅRSAG	LØSNING
Apparatet tændes ikke.	Apparatet er ikke tilsluttet en stikkontakt.	Tilslut apparatet til en stikkontakt.
	Flasken og knivenheden er ikke monteret korrekt i blenderbunden. Sikkerhedslåsesystemet forhindrer maskinen i at tænde.	Monter flasken og knivenheden i henhold til instruktionerne i "Betjeningsvejledning".
Motoren går i stå under brug.		Hvis motoren går i stå, skal du straks slukke blenderen, tage stikket ud af stikkontakten og lade enheden køle af i mindst 10 minutter.
	Ingredienserne er for store.	Skær alle faste frugter og grøntsager i stykker, der ikke er større end 1,8 cm^2 til 2,5 cm^2.
	Forkerte ingredienser.	Apparatet er beregnet til at lave drikkevarer. Der kan anvendes frugt, grøntsager eller lignende. Blend aldrig ingredienser som dej, kartoffelmos, kød eller lignende.
Hvis du oplever problemer, kan du kontakte et autoriseret Electrolux-servicecenter.		

BORTSKAFFELSE

Symbolet på produktet indikerer, at dette produkt indeholder et batteri, som ikke skal bortskaffes med det normale husholdningsaffald.

Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. For at genbruge dit produkt bedes du aflevere det på et officielt indsamlingssted eller på et Electrolux servicecenter, der kan fjerne og genbruge batteriet og elektriske dele på en sikker og professionel måde. Følg dit lands regler for den separate indsamling af elektriske produkter og genopladelige batterier.

Electrolux reserverer retten til at ændre produkter, oplysninger og specifikationer uden varsel.

Täname, et valisite Electroluxi toote. Parimate tulemuste saamiseks kasutage alati Electroluxi originaaltarvikuid ja -varuosi. Need on loodud spetsiaalselt teie tootele. Antud toote loomisel on arvestatud looduskeskkonnaga. Kõik plastdetailid on ümbertöötlemist lubava märgistusega.

KOOSTISOSAD

A. Tilgavaba joogikaas
B. Segamispudel
C. Terakoost
D. Sisse-/väljalülitamise nupp
E. Blenderi alus
F. Toitejuhe

Pilt lk 2-3

ALUSTAMINE

1 **Enne esimest kasutamist:** puhastage blender jaotises „Puhastamine ja hooldus" kirjeldatud suuniste järgi. Täitke pudel toiduainetega.
Ettevaatust! Ärge ületage maksimaalseid täitmiskoguseid: 600 ml. ***Ärge segage tainast, kartuliputru, liha jms.***

2 **Kinnitage terakoost pudeli lahtisele otsale** vastupäeva keerates. **Ettevaatust! Terad ja sisemised osad on väga teravad!**

3 **Asetage blender siledale, tasasele pinnale.** Ühendage seade elektrikontakti.

4 **Keerake pudel tagurpidi.** Suruge pudel blenderi alusele ja keerake lukustamiseks vastupäeva.
Märkus. Lukustatud asendis peaks blenderiterade osal olev sümbol ▼ olema kohakuti sümboliga blenderipõhjal.
Ettevaatust! Vigastusohu vältimiseks ärge pange terakoostu kunagi alusele, kui pudel pole korralikult kinnitatud.

5 **Segamise käivitamiseks vajutage ja hoidke all sisse-/väljalülitamise nuppu.** Sisse-/väljalülitamise nupu vabastamiseni põleb punane märgutuli. Segamise lõpetamiseks vabastage sisse-/väljalülitamise nupp. **Ettevaatust!** Kui mootor seiskub, lülitage blender kohe välja, eemaldage seade vooluvõrgust ja laske vähemalt 10 minutit jahtuda.

6 **Kui toiduained on lõplikult segatud:** vabastage segamise lõpetamiseks sisse-/väljalülitamise nupp. Veenduge, et mootor on täiesti seiskunud, seejärel keerake pudel päripäeva lahti. Eemaldage pudel blenderi aluselt. Asendage terakoost joogikaanega.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

7 **Eemaldage seade vooluvõrgust.** Plastpudelit Tritan ja selle kaant võib pesta nõudepesumasinas. Palume terasid pesta käsitsi.
Ettevaatust! Terad ja sisemised osad on väga teravad!

8 **Puhastage blenderi alust niiske lapiga.**
Ettevaatust! Ärge kastke blenderi alust vette!
Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega küürimissvamme.

Tundke rõõmu oma uuest Electroluxi tootest!

OHUTUSSOOVITUSED

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege tähelepanelikult järgmiseid juhendeid.

- Seda seadet ei tohi kasutada lapsed. Hoidke seade ja selle juhe laste käeulatusest eemal. Vähendatud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või eelneva kasutuskogemuse ja vastavate teadmisteta isikud võivad kasutada seadet juhul, kui neid seadme kasutamisel jälgitakse või kui neile seadme ohutut käsitsemist õpetatakse ja kui nad mõistavad seadmega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Seadme võib ühendada ainult sellise toitevõrguga, mille pinge ja sagedus vastavad tüübisildil toodud andmetele!

- Ärge kunagi kasutage seadet, kui:
  – toitejuhe on kahjustatud;
  – korpus on kahjustatud.
- Seadme või toitejuhtme kahjustuse korral peab tootja, tootja volitatud teenindus või sarnane kvalifitseeritud isik selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Asetage seade alati lamedale ja tasasele pinnale.
- Juhul kui seadet ei kasutata ning seadme kokkupanemisel, lahtivõtmisel või puhastamisel eemaldage see alati vooluvõrgust.
- Ärge asetage seadet vette või mõnda muusse vedelikku.
- Ärge laske juhtmel rippuda üle laua või kapi serva ja ärge laske juhtmel kokku puutuda kuuma pinnaga, sh pliidiga.
- Ärge kunagi kasutage teiste mittetunnustatud tootjate tehtud tarvikuid või osi: vigastuste oht.
- Veenduge, et mootor oleks enne eemaldamist ja puhastamist täiesti seisma jäänud.
- Vältige kokkupuudet liikuvate osadega. See võib kaasa tuua vigastuse!
- Terad ja sisemised osad on väga teravad! Vigastusoht! Olge ettevaatlik seadme kokkupanekul, pärast kasutamist lahtivõtmisel ja puhastamisel! Veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ärge kasutage seadet muul kui ettenähtud otstarbel.
- Ärge püüdke mööda minna turvamehhanismist, mis seadme sisse lülitab.
- Ärge kunagi segage keevaid vedelikke (max 80 °C).
- Suuremate koguste töötlemisel ärge kasutage seadet järjest kauem kui 1 minutit. Kui olete suuremate koguste töötlemisel seadet järjest 1 minutit kasutanud, laske sellel vähemalt 10 minutit jahtuda.
- Kui blenderit kasutatakse kuivade ja kõvade ainete (nt pähklite) hakkimiseks, mis eeldab suurt jõudu, võivad terad nüriks minna. Blender ei sobi jää purustamiseks (nt kokteilide jaoks). Pähkleid võib aeg-ajalt segudesse lisada, kuid ärge tehke seda pidevalt, sest terad muutuvad nüriks.
- Ärge kasutage seda seadet värvi segamiseks. See on ohtlik ja võib kaasa tuua plahvatuse!
- Täitmisel ärge ületage seadmele märgitud maksimaalset taset.
- Seade on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks. Tootja ei vastuta mingil juhul vale või mittesihtotstarbelise kasutamise tagajärjel tekkinud võimalike kahjude eest.

RETSEPTID

MAKSIMAALNE TÖÖTLUSAEG SUURE KOGUSE PUHUL	MAKSIMAALNE MAHT
1 min	600 ml

SOOVITATAV SEGAMISKIIRUS				
Retsept	Koostisained	Kogus	Ühik	Aeg / Kiirus
Värske köögivilja püreestamine	Porgandid	40	g	10 S x (2-3) korda
	Kartulid	40	g	
	Sibulad	40	g	
	Vesi	80	ml	
Keedetud köögivilja püreestamine	Sibulad	25	g	10 S x (2-3) korda
	Porgandid	50	g	
	Kartul	50	g	
	Suvikõrvits	50	g	
	Vesi	100	ml	
Pitaia ja lillkapsas	Vesi	120	ml	10 S x (4-6) korda
	Pitaia	¼ - ½	tk.	
	Porgandid	¼ - ½	tk.	
	Lillkapsas	30	g	
Ananassi-aprikoosi smuuti	Viilutatud ananass	60	g	10 S x (4-6) korda
	Kuivatatud aprikoosid	10	g	
	Jogurt	75	g	
Õun ja lillkapsas	Õun	¼ - ½	ml	10 S x (4-6) korda
	Lillkapsas	30-50	g	
	Sidrun	¼	tk.	
	Vesi	120	ml	
Puuviljad	Õun	40	g	10 S x (4-6) korda
	Banaan	50	g	
	Papaia	100	g	
	Piim	150	ml	
Seller ja tomat	Seller	200	g	10 S x (4-6) korda
	Tomat	½	tk.	
	Vesi	120	ml	

VEAOTSING

TUNNUS	PÕHJUS	LAHENDUS
Seade ei lülitu sisse.	Seade ei ole vooluvõrku ühendatud.	Ühendage seade vooluvõrku.
	Pudel ja terakoost pole korralikult blenderi alusele paigaldatud. Turvamehhanism takistab seadme sisselülitumist.	Paigaldage pudel ja terakoost, järgides kasutusjuhendi suuniseid.
Mootor seiskub töötamise ajal.		Kui mootor seiskub, lülitage blender kohe välja, eemaldage seade vooluvõrgust ja laske vähemalt 10 minutit jahtuda.
	Toiduainetükid on liiga suured.	Lõigake kõik kõvad puu- ja köögiviljad max 1,8–2,5 cm^2 tükkideks.
	Valed koostisained.	Seade on mõeldud jookide valmistamiseks. Pange sellesse puuvilju, köögivilju vms. Ärge segage sellega kunagi tainast, kartuliputru, liha vms.
Probleemide tekkimisel pöörduge Electroluxi volitatud teeninduskeskusse.		

JÄÄTMEKÄITLUSSE ANDMINE

See tootel asuv sümbol näitab, et tootes on aku, mida ei tohi visata ära koos tavalise olmeprügiga.

See tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käsitleda olmeprügina. Viige toode ümberkäitlemiseks ametlikku kogumispunkti või Electroluxi teeninduskeskusesse, kus aku ja elektriosad suudetakse turvaliselt ja professionaalselt eemaldada. Järgige oma riigi elektritoodete ja akude eraldi kogumist käsitlevaid reegleid.

Electrolux jätab endale õiguse muuta ilma sellest ette teatamata tooteid, teavet ja tehnilisi andmeid.

Kiitämme, että olet valinnut Electroluxin tuotteen. Varmistaaksesi parhaan lopputuloksen käytä aina alkuperäisiä Electrolux -lisätarvikkeita ja -varaosia. Ne on erityisesti suunniteltu tuotettasi varten. Tämä tuote on suunniteltu ympäristö huomioon ottaen. Kaikki muoviset osat on merkitty kierrätystä varten.

OSAT

A. Tiivis juomakorkki
B. Sekoituspullo
C. Teräyksikkö
D. Virtapainike
E. Sekoittimen runko
F. Virtajohto

Kuva sivu 2-3

ALUKSI

1 **Ennen ensimmäistä käyttökertaa:** Puhdista sekoitin kohdan Puhdistaminen ja hoitaminen ohjeiden mukaisesti. Täytä pullo aineksilla.
Varoitus! Älä ylitä suurinta täyttömäärää: 600 ml. ***Älä sekoita taikinaa, perunamuusia, lihaa tms.***

2 **Kiinnitä teräyksikkö pullon avoimeen päähän** kiertämällä sitä vastapäivään.
Huomio! Terät ja kiinnikkeet ovat erittäin teräviä!

3 **Aseta sekoittimen runko tasaiselle ja vakaalle alustalle.** Liitä virtapistoke pistorasiaan.

4 **Käännä pullo ylösalaisin.** Työnnä pullo sekoittimen runkoon ja lukitse se paikoilleen kiertämällä sitä myötäpäivään.
Huomaa: lukitusasennossa sekoitusterän ▼-symbolin tulee olla kohdakkain sekoitinalustan 🔒-symbolin kanssa.
Huomio! Älä koskaan aseta teräyksikköä runkoon, jos pulloa ei ole kiinnitetty kunnolla.

5 **Aloita sekoittaminen painamalla virtapainiketta.** Merkkivalo palaa siihen asti, kun virtapainike vapautetaan. Lopeta sekoittaminen vapauttamalla virtapainike.
Huomio! Jos moottori pysähtyy, katkaise sekoittimesta virta välittömästi, irrota virtajohto ja anna laitteen jäähtyä ainakin 10 minuutin ajan.

6 **Kun ainekset on sekoitettu kokonaan:** Lopeta sekoittaminen vapauttamalla virtapainike. Varmista, että moottori on pysähtynyt kokonaan, ja irrota pullo kiertämällä sitä myötäpäivään. Poista pullo sekoittimen rungosta. Vaihda teräyksikkö juomakorkkiin.

PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN

7 **Irrota pistoke pistorasiasta.** Tritan-muovipullo ja kansi voidaan pestä astianpesukoneessa. Terät on pestävä käsin.
Huomio! Terät ja kiinnikkeet ovat erittäin teräviä!

8 **Puhdista sekoittimen runko kostealla liinalla.**
Huomio! Älä koskaan upota sekoittimen runkoa veteen!
Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai pesusieniä laitteen puhdistamiseen.

Nauti uudesta Electrolux-tuotteestasi!

TURVALLISUUSOHJEITA

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa. Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai jotka eivät ole käyttäneet laitetta tai tunne sitä vain, jos heidät opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön tai jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Laite voidaan kytkeä vain virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.

- Älä koskaan käytä laitetta, jos virtajohto tai kotelo on vaurioitunut.
- Jos laite tai virtajohto vaurioituu, valmistajan, huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Sijoita laite aina tasaiselle ja tukevalle pinnalle.
- Irrota laite pistorasiasta, kun laitetta ei valvota sekä aina ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistusta.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli. Älä anna johdon koskettaa kuumia pintoja tai uunia.
- Älä koskaan käytä muiden valmistajien lisävarusteita tai osia, joita ei suositella tai myydä, olemassa on henkilövahinkovaara.
- Varmista, että moottori on pysähtynyt kokonaan ennen laitteen purkamista osiin ja puhdistamista.
- Vältä koskettamasta liikkuviin osiin. Muutoin olemassa on henkilövahinkovaara!
- Terät ja kiinnikkeet ovat erittäin teräviä! Loukkaantumisvaara! Noudata varovaisuutta kootessasi tai purkaessasi osia tai puhdistaessasi laitetta. Tarkista, että laite on irrotettu verkkovirrasta.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sen suunniteltuun tarkoitukseen.
- Älä yritä ohittaa lukitusjärjestelmää, jolla laitteeseen kytketään virta.
- Älä koskaan sekoita kiehuvia nesteitä (enintään 80 °C).
- Älä anna laitteen käydä yli 1 minuutin ajan suurella kuormituksella. Kun laitetta on käytetty 1 minuutin ajan suurella kuormituksella, anna sen jäähtyä vähintään 10 minuutin ajan.
- Kovien ja kuivien ruoka-aineiden, kuten pähkinöiden, säännöllinen hienontaminen voi tylsyttää laitteen terät. Laite ei sovellu jään murskaamiseen. Pähkinöitä voi lisätä laitteella valmistettavaan juomaan satunnaisesti, mutta säännöllinen kovien aineiden hienontaminen tylsyttää terät.
- Älä käytä tätä laitetta maalin sekoittamiseen. Muutoin olemassa on räjähdysvaara!
- Älä ylitä laitteessa olevaa maksimitäyttömerkintää.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat laitteen epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.

RESEPTIT

SUURIN SALLITTU SEKOITUSAIKA SUURELLA KUORMALLA	ENIMMÄISTILAVUUS
1 min	600 ml

SUOSITELTU SEKOITUSNOPEUS				
Resepti	Ainekset	Määrä	Yksikkö	Aika / Nopeus
Raakojen vihanneksien soseutus	Porkkanat	40	g	10 sekuntia (2–3) kertaa
	Perunat	40	g	
	Sipulit	40	g	
	Vesi	80	ml	
Keitettyjen vihannesten soseutus	Sipulit	25	g	10 sekuntia (2–3) kertaa
	Porkkanat	50	g	
	Peruna	50	g	
	Kesäkurpitsa	50	g	
	Vesi	100	ml	
Pitaija ja kukkakaali	Vesi	120	ml	10 sekuntia (4–6) kertaa
	Pitaija	¼ - ½	kpl	
	Porkkanat	¼ - ½	kpl	
	Kukkakaali	30	g	
Ananas-aprikoosisose	Ananassiivuja	60	g	10 sekuntia (4–6) kertaa
	Kuivat aprikoosit	10	g	
	Jugurtti	75	g	
Omena ja kukkakaali	Omena	¼ - ½	ml	10 sekuntia (4–6) kertaa
	Kukkakaali	30-50	g	
	Sitruuna	¼	kpl	
	Vesi	120	ml	
Vitamiini	Omena	40	g	10 sekuntia (4–6) kertaa
	Banaani	50	g	
	Papaija	100	g	
	Maito	150	ml	
Selleri ja tomaatti	Selleri	200	g	10 sekuntia (4–6) kertaa
	Tomaatit	½	kpl	
	Vesi	120	ml	

VIANETSINTÄ

ONGELMA	SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
Laite ei käynnisty.	Laitetta ei ole liitetty virtalähteeseen.	Liitä laite virtalähteeseen.
	Pulloa ja teräyksikköä ei ole asennettu oikein sekoittimen runkoon. Lukitusjärjestelmä estää laitteen käynnistymisen.	Asenna pullo ja teräyksikkö kohdan Käyttöohjeet ohjeiden mukaan.
Moottori pysähtyy käytön aikana.		Jos moottori pysähtyy, katkaise sekoittimesta virta välittömästi, irrota virtajohto ja anna laitteen jäähtyä ainakin 10 minuutin ajan.
	Ainekset ovat liian isoina paloina.	Leikkaa kiinteät hedelmät ja vihannekset paloiksi, joiden koko on enintään 1,8–2,5 cm^2.
	Väärät ainekset.	Laite on tarkoitettu juomien tekemiseen. Lisää hedelmiä, vihanneksiatai vastaavaa. Älä koskaan sekoita taikinaa, perunamuusia, lihaa tai vastaavia aineksia.
Jos ilmenee ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun Electrolux-huoltoon.		

HÄVITTÄMINEN

Tämä tuotteessa oleva symboli osoittaa, että laite sisältää akun, jota ei saa hävittää normaalin talousjätteen mukana.

Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Kierrätä tuote viemällä se viralliseen keräyspisteeseen tai Electrolux-huoltoliikkeeseen, joka osaa irrottaa ja kierrättää akun ja sähköosat turvallisella ja ammattimaisella tavalla. Noudata oman maasi sähköromun ja ladattavien akkujen keräystä koskevia sääntöjä.

Electrolux pidättää oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja määrityksiä ilman ennakkoilmoitusta.

HRVATSKI

Zahvaljujemo vam što ste odabrali proizvod tvrtke Electrolux. Kako biste uvijek postigli najbolje rezultate, upotrebljavajte isključivo originalni pribor i rezervne dijelove tvrtke Electrolux. Izrađeni su posebno za vaš proizvod. Ovaj proizvod izrađen je tako da nije štetan za okoliš. Svi plastični dijelovi označeni su za recikliranje.

SASTAVNI DIJELOVI

A. Poklopac protiv izlijevanja
B. Bočica za miksanje
C. Sklop s noževima
D. Tipka za uključivanje-isključivanje
E. Postolje blendera
F. Kabel za napajanje

Slika, stranica 2-3

POČETAK RADA

1 **Prije prve upotrebe:** Očistite blender sukladno uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje". Bočicu napunite sastojcima.
Oprez! Ne prelazite maksimalni volumen punjenja: 600ml. ***Ne miješajte tijesto, krumpire, meso itd.***

2 **Sklop s noževima pričvrstite na otvoreni dio bočice** tako da ga okrenete u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.
Oprez! Oštrice i umeci vrlo su oštri!

3 **Postolje blendera postavljajte na ravnu, vodoravnu površinu.** Uključite blender u strujnu utičnicu.

4 **Okrenite bocu naopako.** Bočicu gurnite na postolje blendera i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako bi se ona blokirala.
Napomena: Kad je zaključana, simbol ▼ na sklopu oštrice blendera mora biti poravnat sa simbolom 🔓 na postolju blendera.
Oprez! Kako ne bi došlo do ozljede, sklop s noževima nikada nemojte postavljati na bazu ako na njega nije ispravno postavljena bočica.

5 **Gumb za uključivanje-isključivanje držite pritisnutim kako biste počeli s blendanjem.** Indikator će zasvijetliti kada se gumb za uključivanje-isključivanje otpusti. Otpustite gumb za uključivanje-isključivanje kako biste prekinuli blendanje.
Oprez! Ako motor stane, odmah isključite blender, iskopčajte ga iz struje i ostavite ga da se hladi najmanje 10 minuta.

6 **Kada su sastojci izmiješani dokraja:** Otpustite gumb za uključivanje-isključivanje kako biste prekinuli miješanje. Provjerite je li se motor u potpunosti zaustavio, a zatim bočicu okrenite u smjeru kazaljki na satu kako biste je skinuli s postolja. Skinite bločicu s postolja blendera. Skinite sklop s noževima i na njegovo mjesto postavite poklopac za pijenje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

7 **Isključite aparat.** Tritan plastična boca i poklopac mogu se prati u perilici posuđa. Oštrice operite ručno.
Oprez! Oštrice i umeci vrlo su oštri!

8 **Postolje blendera obrišite vlažnom krpom.**
Oprez! Postolje blendera nikada ne uranjajte u vodu!
Za čišćenje aparata nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ni abrazivne spužvice.

Uživajte u novom proizvodu tvrtke Electrolux!

SIGURNOSNI SAVJETI

Pažljivo pročitajte sljedeću uputu prije prvog korištenja uređaja.

- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca. Držite uređaj i njegovu žicu izvan dohvata djece. Uređaje smiju upotrebljavati osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za upotrebu na siguran način i ako razumiju koje su opasnosti povezane uz rad uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

- Uređaj se smije priključivati samo na izvore napajanja čiji napon i frekvencija odgovaraju specifikacijama na pločici s nominalnim vrijednostima!
- Nikad ne koristite niti posežite za uređajem ako je
  - kabel za napajanje oštećen,
  - kućište uređaja oštećeno.
- Ako je aparat ili kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili druga kvalificirana osoba da biste izbjegli opasnost.
- Aparat uvijek postavljajte na vodoravnu površinu.
- Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Ne uranjajte uređaj u vodu niti u bilo koju drugu tekućinu.
- Ne dopustite da kabel visi preko ruba stola ili pulta i ne dopustite da dođe u dodir s vrućom površinom, uključujući i štednjak.
- Nikada ne koristite pribor ili dijelove drugih proizvođača koji nisu preporučeni ili se ne prodaju; to može prouzročiti opasnost od ozljeđivanja osoba.
- Provjerite je li motor u potpunosti zaustavljen prije rastavljanja i čišćenja.
- Ne dodirujte pokretne dijelove. U slučaju kontakta može doći do ozljeda!
- Oštrice i umeci vrlo su oštri! Opasnost od ozljede! Oprez prilikom sastavljanja, rastavljanja nakon upotrebe ili prilikom čišćenja. Provjerite je li uređaj iskopčan iz izvora napajanja.
- Aparat koristite isključivo u svrhu kojoj je namijenjen.
- Nemojte pokušavati zaobići sustav sigurnosnog zaključavanja koji uključuje aparat.
- Nikada ne obrađujte kipuće tekućine (maks. 80°C).
- Nemojte dopustiti da aparat radi duže od 1 minute pod punim opterećenjem. Nakon što 1 minute radi pod punim opterećenjem, blender se mora hladiti najmanje 10 minute.
- Ako mikser upotrebljavate za teže zadatke, primjerice za sjeckanje tvrdih i suhih sastojaka kao što su orašasti plodovi, oštrice se mogu zatupiti. Mikser se ne smije upotrebljavati za drobljenje leda, npr. za koktele. Orašasti plodovi mogu se povremeno dodati u sastojke, no to ne biste trebali raditi stalno jer na taj način možete zatupiti oštrice.
- Ovaj uređaj ne upotrebljavajte za miješanje boja. Opasno, može doći do eksplozije!
- Ne prekoračujte maksimalnu količinu punjenja navedenu na uređaju.
- Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za moguće štete nastale zbog neodgovarajućeg ili nepravilnog korištenja uređaja.

RECEPTI

MAKSIMALNO VRIJEME RADA POD VELIKIM OPTEREĆENJEM	MAKSIMALNI KAPACITET
1 min	600 ml

PREPORUČENA BRZINA MIJEŠANJA				
Recept	Sastojci	Količina	Jedinica	Vrijeme / Brzina
Usitnjavanje sirovog povrća	Mrkva	40	g	10 s x (2-3) puta
	Krumpir	40	g	
	Luk	40	g	
	Voda	80	ml	
Mikasnje kuhanog povrća	Luk	25	g	10 s x (2-3) puta
	Mrkva	50	g	
	Krumpir	50	g	
	Tikvice	50	g	
	Voda	100	ml	
Pitaya i cvjetača	Voda	120	ml	10 s x (4-6) puta
	Pitaya	¼ - ½	kom	
	Mrkva	¼ - ½	kom	
	Cvjetača	30	g	
Smoothie od ananasa i marelice	Kriške ananasa	60	g	10 s x (4-6) puta
	Suhe marelice	10	g	
	Jogurt	75	g	
Jabuka i cvjetača	Jabuka	¼ - ½	ml	10 s x (4-6) puta
	Cvjetača	30-50	g	
	Limun	¼	kom	
	Voda	120	ml	
Vitamini	Jabuka	40	g	10 s x (4-6) puta
	Banana	50	g	
	Papaja	100	g	
	Mlijeko	150	ml	
Celer i rajčica	Celer	200	g	10 s x (4-6) puta
	Rajčica	½	kom	
	Voda	120	ml	

RJEŠAVANJE PROBLEMA

SIMPTOM	UZROK	RJEŠENJE
Aparat se ne uključuje.	Aparat nije priključen na izvor napajanja.	Priključite aparat na izvor napajanja.
	Bočica i sklop s noževima nisu ispravno postavljeni na postolje blendera. Sustav sigurnosnog zaključavanja sprječava uključivanje aparata.	Bočicu i sklop s noževima postavite na postolje sukladno uputama u poglavlju "Upute za upotrebu".
Motor zastajkuje tijekom rada.		Ako motor stane, odmah isključite blender, iskopčajte ga iz struje i ostavite ga da se hladi najmanje 10 minuta.
	Sastojci su preveliki.	Tvrdo voće i povrće narežite na komade koji nisu veći od 1,8 cm^2 do 2,5 cm^2.
	Neprikladni sastojci.	Aparat je namijenjen pripravljanju napitaka. Dodajte voće, povrće ili druge slične sastojke. Aparat nemojte koristiti za miješanje tijesta, pire-krumpira, mesa i sličnih sastojaka.
U slučaju bilo kakvih budućih problema, kontaktirajte ovlašteni Electrolux servisni centar.		

ODLAGANJE

Ovaj simbol na proizvodu označava da proizvod sadrži bateriju koja se ne smije odlagati zajedno s kućanskim otpadom.

Ovaj simbol na proizvodu ili ambalaži označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Za recikliranje proizvoda odvezite ga na službeno sabirno mjesto ili u Electroluxov servisni centar gdje možete izvaditi i reciklirati bateriju i električne dijelove na siguran i stručan način. Poštujte propise u vašoj zemlji za odvajanje električnih proizvoda i punjivih baterija.

Electrolux zadržava pravo promjene proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne obavijesti.

MAGYAR

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket vásárolt! A legjobb eredmények biztosítása érdekében mindig eredeti Electrolux tartozékokat és alkatrészeket használjon. Ezeket kifejezetten az Ön készülékéhez tervezték. A készüléket a környezetvédelem szem előtt tartásával tervezték. Minden műanyag alkatrész újrahasznosításra vonatkozó jelzéssel rendelkezik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A. Cseppenésgátló ivókupak
B. Keverőpalack
C. Penge egység
D. Be/Ki gomb
E. Turmixgéptalapzat
F. Hálózati kábel

Kép a 2-3. oldalon

ÜZEMBE HELYEZÉS

1 **Az első használat előtt:** Az „Tisztítás és ápolás" c. fejezet utasításai szerint tisztítsa a készüléket, ld. 42. oldal. Töltse meg a palackot a hozzávalókkal.
Figyelem! Ne lépje túl a megengedett töltési mennyiséget: 600 ml. ***Ne keverjen benne tésztát, krumplipürét, húst stb.***

2 **Az óramutató járásával ellenkező irányba forgatva erősítse a penge egységet a palack nyitott végére. Figyelem! Nagyon élesek a pengék és a betétek!**

3 **Helyezze a turmixgéptalapzatot sík, vízszintes felületre.** Csatlakoztassa hálózati aljzatba.

4 **Fordítsa meg a palackot.** Nyomja a palackot lefelé, a turmixgéptalapzatba, majd az óramutató járásával ellenkező irányba forgatva rögzítse.
Megjegyzés: Megfelelő rögzítés esetén a turmixkés-egységen lévő ▼ jelzés egyvonalban kell legyen a talpegységen lévő 🔒 jelöléssel.
Figyelem! A sérülések kockázatának csökkentésére mindig csak akkor rögzítse a penge szerelvényt a talapzatra, ha a palack megfelelően rögzítve van hozzá.

5 **Nyomja le és tartsa lenyomva a Be/Ki gombot a keverés indításához.** A jelzőfény addig világít, amíg a Be/Ki gombot fel nem engedik. A keverés leállításához engedje fel a Be/Ki gombot.
Figyelem! Ha leáll a motor, azonnal kapcsolja ki a turmixgépet, húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, és hagyja hűlni legalább 10 percig.

6 **Ha a hozzávalók teljesen el vannak keverve:** A keverés leállításához engedje fel a Be/Ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a motor teljesen leállt-e, majd az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva lazítsa ki a palackot. Távolítsa el a palackot a turmixgéptalapzatról. A penge szerelvényt cserélje ki a ivófedélre.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

7 **Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.** A Tritan műanyag palack és fedél biztonságosan mosható mosogatógépben. A pengéket kézzel mossa el.
Figyelem! Nagyon élesek a pengék és a betétek!

8 **Tisztítsa meg a turmixgéptalapzatot nedves ruhával.**
Figyelem! Soha ne merítse vízbe a turmixgéptalapzatot!
Ne használjon súroló hatású tisztítószert vagy súrolópárnát a készülék tisztításához.

Használja örömmel új Electrolux készülékét!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék első használatát megelőzően olvassa el figyelmesen a következő utasításokat.

- Ezt a berendezés gyermekek nem használhatják. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét gyermekektől. A készülékeket használhatják csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan felhasználók is, felügyelet alatt, vagy ha betanították őket a készlék biztonságos használatára, és megértették a fennálló

veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készüléket csak a műszaki adatok címkéjén feltüntetett értékekkel azonos feszültségű és frekvenciájú elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Soha ne használja és ne vegye kézbe a készüléket, ha
  – megsérült a tápkábel,
  – ha megsérült a burkolat.
- Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó által megbízott szerviznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- A készüléket mindig sima, vízszintes munkafelületre helyezze.
- A készüléket mindig áramtalanítsa összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt, illetve ha felügyelet nélkül hagyja.
- A készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne hagyja asztal vagy munkapult peremén keresztül lógni a hálózati kábelt, ne engedje, hogy tűzhelyet is beleértve forró felülettel érintkezzen a hálózati kábel.
- Sohase használjon más gyártó által gyártott, de nem ajánlott vagy szállított tartozékokat; sérülésveszélyt idézhetnek elő.
- A szétszerelés és a tisztítás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a motor teljesen leállt-e.
- Soha ne nyúljon a mozgó részegységekhez. A mozgó részek megérintése súlyos sérülést okozhat!
- Nagyon élesek a pengék és a betétek! Sérülésveszély! Legyen körültekintő a használat utáni össze-, szétszerelés vagy tisztítás során! Győződjön meg róla, hogy bontva van-e hálózati kábel csatlakozódugójának csatlakozása.
- A készüléket tilos a rendeltetési célon kívül más célra használni.
- Ne kísérelje meg az áthatolást a készülék tápellátását biztosító biztonsági zárrendszeren.
- Forrásban lévő folyadékot ne használjon a gépben (legnagyobb hőmérséklet: max. 80 Celsius-fok)
- Nagyobb terhelés esetén ne működtesse a készüléket 1 percnél hosszabb ideig folyamatosan. Ha nagy terheléssel 1 percig működtette a készüléket, legalább 10 percig hagyja lehűlni.
- Ha a mixerben kemény, száraz élelmiszert (pl. mogyorót) aprít, a pengék eltompulhatnak. A mixer nem alkalmas jég tördelésére, pl. koktélokhoz. Időnként adhat magvakat a mixerben lévő keverékekhez, amennyiben ez nem történik túl gyakran. Ellenkező esetben a pengék eltompulhatnak.
- Ne használja a készüléket feték keverésére. Veszélyes, robbanáshoz vezethet!
- Ne lépje túl a készüléken feltüntetett maximális töltési mennyiséget.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. A gyártó nem vállal semmilyen kötelezettséget a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett esetleges károkért.

RECEPTEK

MAXIMÁLIS ÜZEMIDŐ NAGY TERHELÉS ESETÉN	MAXIMÁLIS KAPACITÁS
1 min	600 ml

AJÁNLOTT TURMIXOLÁSI SEBESSÉG				
Receptek	Hozzávalók	Mennyiség	Mértékegys.	Idő / Fordulatszám
Nyers zöldség pürésítése	Sárgarépa	40	g	2-3-szor 10 másodpercig
	Burgonya	40	g	
	Hagyma	40	g	
	Víz	80	ml	
Főtt zöldség pürésítése	Hagyma	25	g	2-3-szor 10 másodpercig
	Sárgarépa	50	g	
	Burgonya	50	g	
	Cukkini	50	g	
	Víz	100	ml	
Pitaja és karfiol	Víz	120	ml	4-6-szor 10 másodpercig
	Pitaja	¼ - ½	db	
	Sárgarépa	¼ - ½	db	
	Karfiol	30	g	
Ananász-sárgabarack turmix	Ananász szeletek	60	g	4-6-szor 10 másodpercig
	Szárított sárgabarack	10	g	
	Joghurt	75	g	
Alma és karfiol	Alma	¼ - ½	ml	4-6-szor 10 másodpercig
	Karfiol	30-50	g	
	Citrom	¼	db	
	Víz	120	ml	
Vitamin	Alma	40	g	4-6-szor 10 másodpercig
	Banán	50	g	
	Papaya	100	g	
	Tej	150	ml	
Zeller és paradicsom	Zeller	200	g	4-6-szor 10 másodpercig
	Paradicsom	½	db	
	Víz	120	ml	

HIBAELHÁRÍTÁS

TÜNET	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be.	A készülék nincs csatlakoztatva áramforrásra.	Csatlakoztassa a készüléket áramforrásra.
	A palack és a penge szerelvény nem megfelelően van rögzítve a turmixgéptalapzatra. A biztonsági zárrendszer megakadályozza, hogy a gép bekapcsoljon.	A „Használati utasítás" instrukciói alapján rögzítse a palackot és a penge szerelvényt.
A motor működés közben leáll.		Ha leáll a motor, azonnal kapcsolja ki a turmixgépet, húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, és hagyja hűlni legalább 10 percig.
	A hozzávalók mérete túl nagy.	A keményebb gyümölcsöket és zöldségeket aprítsa fel maximum 1,8 cm^2 - 2,5 cm^2 méretű darabokra.
	Nem megfelelő hozzávalók.	A készülék rendeltetési célja: italok készítése. Helyezzen be gyümölcsöket, zöldségeket vagy hasonló anyagot. Soha ne keverjen vele tésztát, krumplipürét, húst, vagy hasonló alapanyagokat.
További probléma esetén forduljon hivatalos Electrolux szervizközponthoz.		

HULLADÉKKEZELÉS

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülékben elem van, amelyet nem szabad a háztartási hulladékba dobni.

Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. A készülék újrahasznosításához vigye azt egy gyűjtőhelyre vagy egy Electrolux szervizközpontba, ahol az elemet és az elektromos alkatrészeket biztonságosan és professzionálisan tudják kiszerelni és újrahasznosítani. Az elektromos termékek és a tölthető akkumulátorok elkülönített gyűjtéséhez tartsa be országa szabályait.

Az Electrolux fenntartja a jogot, hogy külön értesítés nélkül megváltoztassa a termékeket, az információkat és a specifikációkat.

ITALIANO

Grazie per aver scelto un prodotto Electrolux. Per ottenere i risultati migliori, usate sempre gli accessori e i ricambi originali Electrolux, in quanto sono stati realizzati appositamente per il vostro prodotto. Questo prodotto è stato progettato pensando alla protezione all'ambiente. Tutte le parti in plastica sono contrassegnate ai fini del riciclaggio.

COMPONENTI

A. Coperchio bicchiere anti fuoriuscite
B. Bicchiere frullatore
C. Gruppo lame
D. Tasto ON/OFF
E. Base frullatore
F. Cavo di alimentazione

Immagine sulla pagina 2-3

OPERAZIONI PRELIMINARI

1 **Preparazione al primo utilizzo:** Pulire il frullatore seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione ". Versare gli ingredienti nel bicchiere.
Attenzione! Non superare il volume di riempimento massimo: 600 ml. ***Non usare per preparare impasti, purea di patate, o per lavorare carne, ecc.***

2 **Fissare il gruppo lame all'estremità aperta del bicchiere** ruotandolo in senso antiorario.
Attenzione! Le lame e gli inserti sono molto affilati!

3 **Appoggiare la base del frullatore su una superficie piana e orizzontale.** Collegarlo a una presa dell'alimentazione.

4 **Capovolgere la bottiglia.** Inserire il bicchiere nella base del frullatore e ruotare in senso antiorario per bloccarlo.
Nota: quando è bloccata, il simbolo ▼ riportato sul gruppo lame del frullatore deve essere allineato con il simbolo nella base del frullatore.
Attenzione! Per ridurre il rischio di lesioni, non inserire mai il gruppo lame sulla base quando il bicchiere non è fissato saldamente alla base.

5 **Tenere premuto il pulsante ON-OFF per avviare la miscelazione.** La spia luminosa si accende fino a quando non viene rilasciato il pulsante ON-OFF. Per interrompere la miscelazione, rilasciare il pulsante ON-OFF. **Attenzione!** Se il motore si blocca, spegnere immediatamente il frullatore, scollegarlo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare per almeno 10 minuti.

6 **Quando gli ingredienti sono stati mescolati completamente:** Rilasciare il pulsante ON-OFF per interrompere la miscelazione. Assicurarsi che il motore si sia arrestato completamente, quindi ruotare il bicchiere in senso orario per allentarlo. Rimuovere il bicchiere dalla base del frullatore. Sostituire il gruppo lame con il coperchio per bere.

PULIZIA E MANUTENZIONE

7 **Scollegare l'apparecchiatura dalla presa di alimentazione.** La bottiglia in plastica Tritan e il coperchio sono lavabili in lavastoviglie. Lavare le lame a mano.
Attenzione! Le lame e gli inserti sono molto affilati!

8 **Pulire la base del frullatore con un panno umido.**
Attenzione! Non immergere mai la base del frullatore nell'acqua!
Non utilizzare detergenti o spugnette abrasive per la pulizia dell'apparecchiatura.

Vi auguriamo di fare buon uso del vostro nuovo elettrodomestico Electrolux!

NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il filo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con esperienza o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di

una persona responsabile o vengano istruiti adeguatamente in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio, in modo da comprendere i rischi che esso comporta. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.

- L'apparecchio può essere collegato solo a una fonte di alimentazione con tensione e frequenza conformi alle specifiche riportate sulla targhetta delle caratteristiche.
- Non utilizzare l'apparecchio se
  – il cavo di alimentazione è danneggiato,
  – il rivestimento esterno è danneggiato.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati, richiederne la sostituzione al produttore, a un suo agente dell'assistenza tecnica o a una persona egualmente qualificata per evitare rischi.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e regolare.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione di rete se viene lasciato incustodito o prima di procedere all'assemblaggio, al disassemblaggio o alla pulizia dei componenti.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare pendere il cavo dal bordo del tavolo o del piano di lavoro; non lasciare che entri a contatto con superfici calde, incluso il forno.
- Non utilizzare mai accessori o pezzi di ricambio venduti da altri produttori o non consigliati; ciò potrebbe comportare rischio di lesioni alle persone.
- Assicurarsi che il motore sia completamente fermo prima di smontare e pulire l'apparecchiatura.
- Evitare il contatto con le parti mobili. Rischio di lesioni!
- Le lame e gli inserti sono molto affilati! Rischio di lesioni! Prestare attenzione durante le operazioni di montaggio e smontaggio dopo l'uso o durante la pulizia! Assicurarsi che l'apparecchiatura sia scollegata dalla rete elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchiatura per altri scopi diversi da quello previsto.
- Non cercare di forzare il blocco di sicurezza che accende l'apparecchiatura.
- Non frullare mai liquidi bollenti (max 80°).
- Non lasciar l'apparecchiatura in funzione per più di 1 minuti di seguito con carichi pesanti. Dopo averla lasciata in funzione per 1 minuti con carichi pesanti, l'apparecchiatura va lasciata raffreddare per almeno 10 minuti.
- Se il mixer è sottoposto ad un uso intenso di tritatura di sostanze dure, ad esempio frutta secca, le lame possono diventare spuntate. Il mixer non è adatto per tritare il ghiaccio, ad esempio per la preparazione di cocktail. È possibile occasionalmente aggiungere frutta secca come noci alle preparazioni, ma per non far diventare le lame spuntate, questo non deve accadere continuamente.
- Non utilizzare l'apparecchiatura per mescolare la vernice. Pericolo di esplosione!
- Non superare le quantità massime indicate sull'apparecchiatura.
- Questo apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da uso improprio o non corretto.

RICETTE

TEMPO MASSIMO DI LAVORA ZIONE CON CARICO ELEVATO	CAPACITÀ MASSIMA
1 min	600 ml

DOSI E TEMPI DI PREPARAZIONE PER IL TRITATUTTO				
Ricetta	Ingredienti	Quantità	Unità.	Durata/Velocità
Purea di verdure crude	Carote	40	g	10 sec. per 2-3 volte
	Patate	40	g	
	Cipolle	40	g	
	Acqua	80	ml	
Purea di verdure cotte	Cipolle	25	g	10 sec. per 2-3 volte
	Carote	50	g	
	Patate	50	g	
	Zucchine	50	g	
	Acqua	100	ml	
Pitaya e cavolfiore	Acqua	120	ml	10 sec. per 4-6 volte
	Pitaya	¼ - ½	pz.	
	Carote	¼ - ½	pz.	
	Cavolfiore	30	g	
Frullato di ananas-albicocche	Ananas a fette	60	g	10 sec. per 4-6 volte
	Albicocche secche	10	g	
	Yogurt	75	g	
Mela e cavolfiore	Mela	¼ - ½	ml	10 sec. per 4-6 volte
	Cavolfiore	30-50	g	
	Limone	¼	pz.	
	Acqua	120	ml	
Vitamine	Mela	40	g	10 sec. per 4-6 volte
	Banana	50	g	
	Papaya	100	g	
	Latte	150	ml	
Sedano e pomodoro	Sedano	200	g	10 sec. per 4-6 volte
	Pomodoro	½	pz.	
	Acqua	120	ml	

RICERCA ED ELIMINAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchiatura non si accende.	L'apparecchiatura non è collegata all'alimentazione.	Collegare l'apparecchiatura a una presa dell'alimentazione.
	La bottiglia e il gruppo lame non sono stati installati correttamente sulla base del frullatore. Il blocco di sicurezza impedisce l'accensione dell'apparecchiatura.	Inserire il bicchiere nel frullatore seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Istruzioni d'uso".
Il motore si blocca durante il funzionamento.		Se il motore si blocca, spegnere immediatamente il frullatore, scollegarlo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare per almeno 10 minuti.
	Gli ingredienti sono troppo grandi.	Tagliare la frutta e la verdura in pezzi non più grandi di 1,8 cm^2 - 2,5 cm^2.
	Ingredienti non corretti.	L'apparecchiatura deve essere utilizzata solo per la preparazione di bevande. Aggiungere frutta, verdura o altri alimenti simili. Non frullare mai ingredienti quali impasti, purè di patate, carni o altri alimenti simili.
Per eventuali problemi, contattare un centro di assistenza autorizzato Electrolux.		

SMALTIMENTO

Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici.

Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico. Per riciclare il prodotto, consegnarlo ad un punto di raccolta ufficiale o ad un Centro di Assistenza Electrolux in grado di rimuovere e riciclare la batteria e le parti elettriche in modo sicuro e professionale. Rispettare le disposizioni locali per quanto riguarda la raccolta differenziata di prodotti elettrici e batterie ricaricabili.

Electrolux si riserva il diritto di modificare prodotti, informazioni e specifiche tecniche senza alcun preavviso.

Dėkojame, kad pasirinkote „Electrolux“ gaminį. Norėdami užtikrinti geriausius rezultatus, visuomet naudokite originalius „Electrolux“ priedus ir atsargines dalis. Jie sukurti specialiai Jūsų gaminiui. Šis gaminys sukurtas galvojant apie aplinką. Visos plastikinės dalys yra paženklintos perdirbimo tikslais.

SUDEDAMOSIOS DALYS

A. Nuo išsiliejimų apsaugantis dangtelis
B. Maišiklio butelis
C. Maišiklio ašmenys
D. Įjungimo / išjungimo mygtukas
E. Maišiklio pagrindas
F. Elektros laidas

** Tik tam tikruose modeliuose*

Paveikslėlis 2-3 puslapyje

NAUDOJIMO PRADŽIA

1 **Prieš naudodami pirmą kartą:** nuvalykite maišiklį, kaip nurodyta instrukcijose skyriuje „Valymas ir priežiūra“. Įdėkite į butelį produktų.
Dėmesio! Neviršykite maksimalaus leistino pripildymo tūrio: 600 ml. ***Nemaišykite tešlos, trintų bulvių, mėsos ir pan.***

2 **Pritvirtinkite maišiklio ašmenis prie butelio atviro galo** pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
Atsargiai! Ašmenys ir įdėklai yra labai aštrūs!

3 **Pastatykite maišiklio pagrindą ant plokščio horizontalaus paviršiaus.** Įjunkite į maitinimo lizdą.

4 **Apverskite buteliuką.** Iespiediet pudeli blendera pamatnē un grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai to nofiksētu.
Pastaba. Užfiksavus ant trintuvo peilių mazgo esantis simbolis ▼ turi susilygiuoti su simboliu 🔓, esančiu ant trintuvo pagrindo.
Atsargiai! Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, niekada nedėkite maišiklio ašmenų ant pagrindo, tinkamai nepritvirtinę butelio.

5 **Norėdami pradėti maišyti, paspauskite ir laikykite paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką.** Indikacinė lemputė degs tol, kol bus atleistas įjungimo / išjungimo mygtukas. Norėdami sustabdyti maišymą, atleiskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
Atsargiai! Jei variklis pradėjo veikti lėčiau, nedelsdami išjunkite maišiklį, atjunkite prietaisą nuo maitinimo lizdo ir palikite jį atvėsti mažiausiai 10 minučių.

6 **Kai produktai visiškai sumaišyti:** norėdami sustabdyti maišymą, atleiskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Įsitikinkite, kad variklis visiškai sustojo, tada pasukite indą prieš laikrodžio rodyklę ir atlaisvinkite jį. Nuimkite indą nuo maišiklio pagrindo. Vietoj maišiklio ašmenų uždėkite dangtelį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

7 **Ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.** „Tritan“ plastikinį butelį ir dangtelį galima plauti indaplovėje. Ašmenis plaukite rankomis.
Atsargiai! Ašmenys ir įdėklai yra labai aštrūs!

8 **Nuvalykite maišiklio pagrindą drėgnu skudurėliu.**
Atsargiai! Niekada nepanardinkite maišiklio pagrindo į vandenį!
Prietaiso nevalykite abrazyviniais valikliais arba šveičiamosiomis kempinėmis.

Naudokitės savo nauju „Electrolux“ gaminiu!

SAUGOS PATARIMAS

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

- Prietaisu negali naudotis vaikai. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prietaisą gali naudoti asmenys su fizine, jutimine ar protine negalia arba asmenys neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ir jiems parodyta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir paaiškinta, koks gali kilti pavojus. Negalima leisti vaikams žaisti su

prietaisu.
- Prietaisas gali būti prijungtas tik prie maitinimo šaltinio, kurio įtampa ir dažnis atitinka duomenų plokštelėje pateiktas specifikacijas!
- Niekada nenaudokite ir neimkite prietaiso, jei:
  – pažeistas elektros maitinimo laidas,
  – pažeistas korpusas.
- Jei prietaisas arba elektros maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Visada dėkite prietaisą ant plokščio, lygaus paviršiaus.
- Visada išjunkite prietaisą iš maitinimo lizdo, kai jo nenaudojate arba prieš jį surinkdami, išrinkdami arba valydami.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
- Neleiskite, kad laidas kabėtų per stalo ar stalviršio kraštą, liestis su karštu paviršiumi, įskaitant viryklę.
- Niekada nenaudokite priedų ar dalių, kurias gamina kiti gamintojai ir nėra rekomenduojamos ar parduodamos; žmonėms gali kelti sužeidimų pavojų.
- Prieš išrinkdami ar valydami įsitikinkite, kad variklis visiškai sustojo.
- Stenkitės neliesti judančių dalių. Palietus galite susižaloti!
- Ašmenys ir įdėklai yra labai aštrūs! Yra sužeidimo pavojus! Būkite atsargūs surinkdami ir išrinkdami po panaudojimo ar valydami! Patikrinkite, ar prietaisas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- Nenaudokite įrenginio ne pagal numatytą paskirtį.
- Nebandykite naudoti be apsauginės sujungimo sistemos, kuri įjungia prietaisą.
- Niekada nesmulkinkite verdančių skysčių (aukščiausia temperatūra yra 80 °C).
- Jei apkrova didelė, nenaudokite prietaiso ilgiau nei 1 minutes vienu metu. Panaudojus maišiklį didele apkrova 1 minutes, reikėtų bent 10 minučių palaukti, kol jis atvės.
- Jei maišytuvas naudojamas pjaustyti kietus produktus, t. y. sausas medžiagas, pavyzdžiui, riešutus, gali atbukti ašmenys. Maišytuvas netinka ledo smulkinimui, pavyzdžiui, kokteiliams. Į maišytuvą galima retkarčiais dėti riešutus, jei tai daroma nenuolat, nes gali atbukti ašmenys.
- Nenaudokite šio prietaiso dažams maišyti. Pavojus, galimas sprogimas!
- Neviršykite maksimalaus pripildymo tūrio, kaip nurodyta ant prietaiso.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už galimą žalą, padarytą netinkamai naudojant prietaisą arba naudojant jį ne pagal paskirtį.

RECEPTAI

MAKSIMALI MAISTO PRODUKTŲ APDOROJIMO TRUKMĖ ESANT DIDELEI APKROVAI	DIDŽIAUSIA GALIA
1 min	600 ml

REKOMENDUOJAMAS MAIŠYMO GREITIS				
Receptas	Ingredientai	Kiekis	Matavimo vnt.	Laikas/Greitis
Šviečių daržovių piurė ruošimas	Morkos	40	g	2–3 kartus po 10 sek.
	Bulvės	40	g	
	Svogūnai	40	g	
	Vanduo	80	ml	
Virtų daržovių trynimas	Svogūnai	25	g	2–3 kartus po 10 sek.
	Morkos	50	g	
	Bulvės	50	g	
	Cukinijos	50	g	
	Vanduo	100	ml	
Kertuočiai ir žiediniai kopūstai	Vanduo	120	ml	4–6 kartus po 10 sek.
	Kertuočiai	¼ - ½	pz.	
	Morkos	¼ - ½	pz.	
	Žiediniai kopūstai	30	g	
Ananasų ir abrikosų kokteilis	Ananasas griežinėliais	60	g	4–6 kartus po 10 sek.
	Džiovinti abrikosai	10	g	
	Jogurtas	75	g	
Obuoliai ir žiediniai kopūstai	Obuoliai	¼ - ½	ml	4–6 kartus po 10 sek.
	Žiediniai kopūstai	30-50	g	
	Citrinos	¼	pz.	
	Vanduo	120	ml	
Vitaminai	Obuoliai	40	g	4–6 kartus po 10 sek.
	Bananai	50	g	
	Papajos	100	g	
	Pienas	150	ml	
Salierai ir pomidorai	Salierai	200	g	4–6 kartus po 10 sek.
	Pomidorai	½	pz.	
	Vanduo	120	ml	

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

POŽYMIS	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Prietaisas neįsijungia.	Prietaiso elektros kištukas neprijungtas prie maitinimo šaltinio.	Prietaisą prijunkite prie maitinimo šaltinio.
	Butelis ir maišiklio ašmenys nėra tinkamai pritvirtinti prie maišiklio pagrindo. Apsauginė sujungimo sistema neleidžia įjungti prietaiso.	Sumontuokite butelį ir maišiklio ašmenis, kaip nurodyta instrukcijose skyriuje „Naudojimo instrukcija".
Prietaisui veikiant variklis sulėtėja.		Jei variklis pradėjo veikti lėčiau, nedelsdami išjunkite maišiklį, atjunkite prietaisą nuo maitinimo lizdo ir palikite jį atvėsti mažiausiai 10 minučių.
	Produktai per dideli.	Supjaustykite visus kietus vaisius ir daržoves į ne didesnius nei 1,8 cm^2–2,5 cm^2 gabalėlius.
	Blogi produktai.	Prietaiso paskirtis – gėrimų gamyba. Pridėkite vaisių, daržovių ir panašiai. Niekada nemaišykite tokių produktų kaip mielės, trintos bulvės, mėsa ar panašiai.
Dėl bet kokių kitų problemų kreipkitės į įgaliotąjį „Electrolux" aptarnavimo centrą.		

IŠMETIMAS

Šis ant gaminio esantis simbolis rodo, kad šiame gaminyje yra akumuliatorius, kurio negalima šalinti su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Šis simbolis ant gaminio ar jo pakuotės rodo, kad gaminio negalima laikyti buitinėmis atliekomis. Norėdami perdirbti savo gaminį, nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą arba „Electrolux" techninės priežiūros centrą, kur bus galima saugiai ir profesionaliai išimti ir perdirbti akumuliatorių ir elektrines dalis. Laikykitės savo šalies taisyklių dėl atskiro elektrinių gaminių ir įkraunamų akumuliatorių surinkimo.

„Electrolux" pasilieka teisę nepranešusi keisti gaminius, informaciją ir techninius duomenis.

Paldies, ka izvēlējāties Electrolux izstrādājumu. Labākam sniegumam izvēlieties oriģinālos Electrolux piederumus un rezerves daļas. Tie ir paredzēti tieši jūsu izstrādājumam. Šis izstrādājums veidots, domājot par apkārtējo vidi. Visas plastmasas daļas ir paredzētas pārstrādei.

SASTĀVDAĻAS

A. No izlīšanas aizsargāts dzeramais vāciņš
B. Blendera pudele
C. Asmens
D. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
E. Blendera pamatne
F. Strāvas vads

** Tikai atsevišķiem modeļiem*

Attēls 2-3. lappusē

DARBA SĀKŠANA

1 **Pirms pirmās lietošanas reizes.** Tīriet blenderi atbilstoši norādījumiem sadaļā „Tīrīšana un apkope". Piepildiet pudeli ar sastāvdaļām.
Uzmanību! Nepārsniedziet maksimālo uzpildes tilpumu: 600 ml. ***Nemiksējiet mīklu, kartupeļu biezputru, gaļu utt.***

2 **Nostipriniet asmeni uz pudeles atvērtā gala**, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
Uzmanību! Asmeņi un ieliktņi ir ļoti asi!

3 **Novietojiet blendera pamatni uz līdzenas, horizontālas virsmas.** Pievienojiet strāvas vadu kontaktligzdai.

4 **Apgrieziet pudeli otrādi.** Iespiediet pudeli blendera pamatnē un grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai to nofiksētu.
Piezīme: bloķētā stāvoklī simbolam ▼ uz blendera asmeņu konstrukcijas jāsakrīt ar simbolu 🔓 uz blendera pamatnes.
Uzmanību! Lai mazinātu traumu gūšanas risku, nekad nenovietojiet asmeni uz pamatnes, ja pudele nav atbilstoši piestiprināta.

5 **Lai sāktu maisīšanu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un turiet to nospiestu.** Indikatorlampiņa turpinās degt, līdz ieslēgšanas/izslēgšana poga tiks atlaista. Lai pārtrauktu maisīšanu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. **Uzmanību!** Ja motors apstājas, nekavējoties izslēdziet blenderi, atvienojiet ierīci no strāvas padeves avota, un ļaujiet tai atdzist vismaz 10 minūtes.

6 **Kad sastāvdaļas ir pilnībā samaisītas.** Lai pārtrauktu maisīšanu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Pārliecinieties, vai motors ir pilnībā apstājies, un pēc tam grieziet pudeli pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to atskrūvētu. Noņemiet pudeli no blendera pamatnes. Asmens vietā uzlieciet vāciņu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

7 **Atvienojiet ierīci no strāvas padeves avota.** Plastenka in pokrov iz plastike Tritan sta primerna za pomivanje v pomivalnem stroju. Rezila umivajte ročno.
Uzmanību! Asmeņi un ieliktņi ir ļoti asi!

8 **Notīriet blendera pamatni ar mitru drāniņu.**
Uzmanību! Blendera pamatni nekādā gadījumā nedrīkst iegremdēt ūdenī!
Tīrot ierīci, neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un skrāpjus.

Izbaudiet savu jauno Electrolux izstrādājumu!

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Pirms ierīces izmantošanas pirmo reizi rūpīgi izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Uzglabājiet ierīci un vadu bērniem nepieejamā vietā. Personas ar ierobežotām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām vai bez pietiekamas pieredzes un zināšanām drīkst lietot ierīci tikai citas personas uzraudzībā vai pēc iepriekšējas instruēšanas par drošu ierīces lietošanu, ja tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus. Ierīce nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem ar to rotaļāties.

- Šo ierīci drīkst pievienot tikai tādam strāvas avotam, kura spriegums un frekvence atbilst tehnisko specifikāciju plāksnītē sniegtajām norādēm!
- Neizmantojiet un nepārvietojiet ierīci, ja
  – strāvas vads ir bojāts,
  – korpuss ir bojāts.
- Ja ierīce vai strāvas vads ir bojāts, ražotājam, apkalpošanas pārstāvim vai kvalificētai personai jāveic ierīces vai strāvas vada nomaiņa, lai novērstu turpmākus draudus izmantošanas laikā.
- Novietojiet ierīci uz plakanas, līdzenas virsmas.
- Ierīci drīkst lietot tikai telpās.
- Neļaujiet vadam karāties pāri galda vai letes malai, neļaujiet vadam saskarties ar karstu virsmu, tai skaitā plīti.
- Nedrīkst izmantot citu, neieteiktu rūpnīcu izgatavotus vai pārdotus piederumus vai detaļas; tas var radīt savainojumu risku personām.
- Pārliecinieties, vai motors ir pilnīgi apstājies pirms izjaukšanas un tīrīšanas.
- Izvairieties no saskares ar kustīgajām daļām. Saskare ar tām var radīt traumas!
- Asmeņi un ieliktņi ir ļoti asi! Pastāv traumu gūšanas risks! Esiet uzmanīgs, saliekot vai izjaucot pēc lietošanas vai tīrīšanas laikā! Nodrošiniet, lai ierīce būtu atvienota no strāvas padeves avota.
- Ierīci drīkst izmantot tikai tai paredzētajiem mērķiem.
- Nemēģiniet apiet drošības bloķēšanas sistēmu, kas ieslēdz ierīci.
- Nekad negatavojiet vārošu šķidrumu (vairāk par 80 °C).
- Neļaujiet šai ierīcei darboties ar lielu slodzi ilgāk par 1 minūtēm bez pārtraukuma. Kad ierīce ir darbojusies 1 minūtes ar lielu slodzi, tai ir jāļauj atdzist vismaz 10 minūtes.
- Če mešalnik pogosto uporabljate za sekljanje trdih suhih snovi, kot so oreški, se lahko skrhajo rezila. Mešalnik ni primeren za drobljenje ledu, npr. za koktajle. Oreščke je dovoljeno občasno dodati mešanici, ne pa jih nenehno sekljati, da se ne skrhajo rezila.
- Nelietojiet šo ierīci, lai maisītu krāsu. Tas ir bīstami, var izraisīt sprādzienu!
- Nepārsniedziet maksimālo uzpildes apjomu, kas norādīts uz ierīces.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības vajadzībām. Ražotājs neuzņemas atbildību par iespējamiem bojājumiem, kas var rasties ierīces neatbilstošas vai nepareizas izmantošanas dēļ.

RECEPTES

MAKSIMĀLAIS DARBINĀŠANAS LAIKS AR LIELU SLODZI	MAKSIMĀLĀ KAPACITĀTE
1 min	600 ml

IETEICAMAIS BLENDERA DARBINĀŠANAS ĀTRUMS				
Recepte	Sastāvdaļas	Daudzums	Mērvienība	Laiks / Ātrums
Svaigu dārzeņu biezenis	Burkāni	40	g	10 s x (2–3) reizes
	Kartupeļi	40	g	
	Sīpoli	40	g	
	Ūdens	80	ml	
Vārītu dārzeņu biezenis	Sīpoli	25	g	10 s x (2–3) reizes
	Burkāni	50	g	
	Kartupeļi	50	g	
	Cukīni	50	g	
	Ūdens	100	ml	
Pitaija un ziedkāposti	Ūdens	120	ml	10 s x (4–6) reizes
	Pitaija	¼ - ½	gab.	
	Burkāni	¼ - ½	gab.	
	Ziedkāposti	30	g	
Ananāsu-aprikožu dzēriens	Ananāss ripiņās	60	g	10 s x (4–6) reizes
	Žāvētas aprikozes	10	g	
	Jogurts	75	g	
Āboli un ziedkāposti	Āboli	¼ - ½	ml	10 s x (4–6) reizes
	Ziedkāposti	30-50	g	
	Citrons	¼	gab.	
	Ūdens	120	ml	
Vitamīns	Ābols	40	g	10 s x (4–6) reizes
	Banāns	50	g	
	Papaija	100	g	
	Piens	150	ml	
Selerija un tomāti	Selerija	200	g	10 s x (4–6) reizes
	Tomāti	½	gab.	
	Ūdens	120	ml	

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

PAZĪME	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Ierīce neieslēdzas.	Ierīce nav pievienota strāvas padeves avotam.	Pievienojiet ierīci strāvas padeves avotam.
	Pudele un asmens nav pareizi uzstādīts blendera pamatnē. Drošības bloķēšanas sistēma neļauj ieslēgt ierīci.	Uzstādiet pudeli un asmeni atbilstoši norādījumiem sadaļā „Lietošanas norādes".
Ekspluatācijas laikā motors apstājas.		Ja motors apstājas, nekavējoties izslēdziet blenderi, atvienojiet ierīci no strāvas padeves avota un ļaujiet tai atdzist vismaz 10 minūtes.
	Sastāvdaļas ir pārāk lielas.	Sagrieziet visus cietos augļus un dārzeņus gabaliņos, kas nav lielāki par 1,8 cm^2–2,5 cm^2.
	Nepareizas sastāvdaļas.	Ierīce ir paredzēta dzērienu pagatavošanai. Pievienojiet augļus, dārzeņus vai citas līdzīgas sastāvdaļas. Nekad negatavojiet tādas sastāvdaļas kā mīklu, kartupeļu biezeni, gaļu un līdzīgus produktus.
Ja jums radušās papildu problēmas, sazinieties ar pilnvarotu Electrolux servisa centru.		

UTILIZĀCIJA

Šis simbols uz produkta norāda, ka produkts satur akumulatoru, ko nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Šis simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai produktu nodotu pārstrādei, lūdzu, nogādājiet to oficiālā savākšanas punktā vai Electrolux apkalpošanas centrā, lai akumulatora un elektrisko daļu noņemšana un pārstrāde notiktu droši un profesionāli. Ievērojiet savas valsts noteikumus par elektroierīču un lādējamo akumulatoru atsevišķu savākšanu.

Electrolux patur tiesības veikt produktu, informācijas un specifikāciju izmaiņas bez iepriekšēja paziņojuma.

NORSK

Takk for at du velger et Electrolux-produkt. For å sikre de beste resultatene, må du alltid bruke originale tilbehør og reservedeler fra Electrolux. De er spesielt designet for produktet ditt. Dette produktet er utformet med miljøet i tankene. Alle plastdeler er merket for resirkuleringsformål.

KOMPONENTER

A. Drikkelokk
B. Mikseflaske
C. Bladenhet
D. Av/på-knapp
E. Miksersokkel
F. Strømledning

** Kun enkelte modeller*

Bilde side 2-3

SLIK KOMMER DU I GANG

1 **Før første gangs bruk:** Rengjør mikseren i henhold til instruksjonene under Rengjøring og vedlikehold. Fyll flasken med ingrediensene.
Varsel! Overskrid ikke det maksimale fyllvolumet: 600 ml. ***Ikke egnet til deig, potetmos, kjøtt osv.***

2 **Fest bladenheten på den åpne enden av flasken** ved å vri den mot klokken.
Forsiktig! Bladene og innleggene er svært skarpe!

3 **Plasser miksersokkelen på en flat og jevn overflate.** Koble til en stikkontakt.

4 **Snu flasken opp ned.** Trykk flasken ned i miksersokkelen, og drei den mot klokken for å låse den på plass.
Merk: Når låst, skal symbolet ▼ på blenderkniven innrettes til symbolet 🔒 på blenderbasen.
Forsiktig! For å redusere faren for personskade skal bladenheten aldri plasseres på sokkelen uten at flasken er riktig festet.

5 **Trykk på og hold av/på-knappen for å starte miksingen.** Indikatorlampen lyser til av/på-knappen slippes. Slipp av/på-knappen for å stoppe miksingen. **Forsiktig!** Hvis motoren stopper opp, må du umiddelbart slå av mikseren, trekke ut støpselet og la apparatet avkjøles i minst 10 minutter.

6 **Når ingrediensene er ferdig mikset:** Slipp av/på-knappen for å stoppe miksingen. Kontroller at motoren har stoppet helt. Vri deretter flasken med klokken for å løsne den. Fjern flasken fra miksersokkelen. Bytt ut bladenheten med drikkelokket.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

7 **Trekk ut støpselet.** Flasken og lokket i tritanplast kan vaskes i oppvaskmaskinen. Vask knivene for hånd.
Forsiktig! Bladene og innleggene er svært skarpe!

8 **Rengjør miksersokkelen med en fuktig klut.**
Forsiktig! Senk aldri miksersokkelen ned i vann!
Ikke bruk skuremidler eller skuresvamper når du rengjør apparatet.

Nyt ditt nye Electrolux-produkt!

SIKKERHETSRÅD

Les følgende instruksjoner nøye før du bruker apparatet for første gang.

- Dette produktet skal ikke brukes av barn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn. Produktet kan brukes av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er instruert i trygg bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med produktet.
- Apparatet kan bare kobles til en strømkilde med samme spenning og frekvens som er angitt på typeskiltet!
- Ikke bruk eller løft apparatet hvis
  – strømledningen er skadet
  – huset er skadet

- Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må de skiftes av produsenten, et autorisert servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Apparatet skal alltid plasseres på et plant og jevnt underlag.
- Koble alltid apparatet fra stikkontakten hvis det står uten tilsyn, eller før montering, demontering eller rengjøring.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken, og ikke la ledningen komme i kontakt med varme overflater, inkludert komfyren.
- Bruk aldri tilbehør eller deler laget av andre produsenter som ikke er anbefalt eller solgt, da dette kan øke risikoen for personskade.
- Sørg for at motoren har stoppet helt før demontering og rengjøring.
- Unngå kontakt med bevegelige deler. Kontakt kan føre til skade!
- Bladene og innleggene er svært skarpe! Fare for personskade! Vær forsiktig under montering, demontering eller under rengjøring! Sørg for at produktet er koblet fra strømtilførselen.
- Ikke bruk apparatet til noe annet enn det det er beregnet på.
- Ikke prøv å omgå sikkerhetslåsen som slår på apparatet.
- Ikke bearbeid kokende væske (maks. 80 °C).
- Ikke la apparatet gå i mer enn 1 minutter om gangen med tungt innhold. Når apparatet har gått i 1 minutter med tungt innhold, skal det avkjøles i minst 10 minutter.
- Knivene kan bli sløve hvis de brukes til å kutte harde, tørre matvarer som nøtter. Mikseren egner seg ikke til å knuse is til f.eks. cocktailer. Det er mulig å ha nøtter i en blanding av og til. Men hvis dette gjøres jevnlig, blir knivene snart sløve.
- Bruk ikke dette produktet til å røre maling. Fare, kan føre til eksplosjon!
- Ikke overskrid det maksimale fyllevolumet som er angitt på produktet.
- Dette apparatet er bare beregnet på husholdningsbruk. Produsenten påtar seg ikke erstatningsansvar for eventuelle skader som følge av upassende eller feilaktig bruk.

OPPSKRIFTER

MAKSIMAL TILBEREDNINGSTID MED MYE OPPI	MAKSIMAL KAPASITET
1 min	600 ml

ANBEFALT BLANDINGSHASTIGHET				
Oppskrift	Ingredienser	Antall	Enhet	Tid/Hastighet
Mose rå grønnsaker	Gulrøtter	40	g	10 S x (2–3) ganger
	Poteter	40	g	
	Løk	40	g	
	Vann	80	ml	
Lage puré av kokte grønnsaker	Løk	25	g	10 S x (2–3) ganger
	Gulrøtter	50	g	
	Potet	50	g	
	Squash	50	g	
	Vann	100	ml	
Pitaya og blomkål	Vann	120	ml	10 S x (4–6) ganger
	Pitaya	¼ - ½	stk	
	Gulrøtter	¼ - ½	stk	
	Blomkål	30	g	
Ananas og aprikos smoothie	Ananas i biter	60	g	10 S x (4–6) ganger
	Tørkede aprikoser	10	g	
	Yoghurt	75	g	
Eple og blomkål	Eple	¼ - ½	ml	10 S x (4–6) ganger
	Blomkål	30-50	g	
	Sitron	¼	stk	
	Vann	120	ml	
Vitamin	Apple	40	g	10 S x (4–6) ganger
	Banan	50	g	
	Papaya	100	g	
	Melk	150	ml	
Selleri og tomat	Selleri	200	g	10 S x (4–6) ganger
	Tomat	½	stk	
	Vann	120	ml	

FEILSØKING

SYMPTOM	ÅRSAK	LØSNING
Apparatet slår seg ikke på.	Apparatet er ikke koblet til en strømkilde.	Koble apparatet til en strømkilde.
	Flasken og bladenheten er ikke riktig montert i miksersokkelen. Sikkerhetslåsen forhindrer at apparatet slås på.	Monter flasken i henhold til instruksjonene under Brukerveiledning.
Motoren stopper opp under bruk.		Hvis motoren stopper opp, må du umiddelbart slå av mikseren, trekke ut støpselet og la apparatet avkjøles i minst 10 minutter.
	Ingrediensene er for store.	Harde frukter og grønnsaker må kuttes i biter som ikke er større enn 1,8 til 2,5 cm^2.
	Feil ingredienser.	Apparatet er beregnet på å lage drikker. Tilsett frukter, grønnsaker eller lignende. Ikke miks ingredienser som deig, potetmos, kjøtt eller lignende.
Har du ytterligere problemer ta kontakt med et autorisert Electroluxs servicesenter.		

KASSERING

Dette symbolet på produktet viser at dette produktet inneholder et batteri som ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Dette symbolet på produktet eller på emballasjen viser at produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. For å resirkulere produktet, kan du ta den med til et offisielt innsamlingssted eller til et Electrolux-servicesenter som kan fjerne og gjenvinne batteriet og elektriske deler på en trygg og profesjonell måte. Følg ditt lands regler for separat innsamling av elektriske produkter og oppladbare batterier.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.

POLSKI

Dziękujemy za wybór produktu Electrolux. Aby uzyskać najlepsze efekty, należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych firmy Electrolux. Zostały one zaprojektowane specjalnie do tego produktu. Ten produkt zaprojektowano z myślą o ekologii. Wszystkie części z tworzyw sztucznych oznaczono jako nadające się do recyklingu.

ELEMENTY

A. Szczelna pokrywka do picia
B. Pojemnik do miksowania
C. Zestaw ostrzy
D. Wyłącznik
E. Podstawa blendera
F. Przewód zasilający

** Wyłącznie niektóre modele*

Rysunek strona 2-3

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

1 **Przed pierwszym użyciem:** Wyczyścić blender zgodnie z instrukcją w sekcji „Czyszczenie i konserwacja". Napełnić pojemnik do miksowania składnikami.
Uwaga! Nie przekraczać pojemności maksymalnej: 600 ml. ***Nie używać do wyrabiania ciasta, mieszania tłuczonych ziemniaków, mięsa itd.***

2 **Zamocować zestaw ostrzy na otwartej części pojemnika**, obracając go w lewo.
Uwaga! Ostrza i wkłady są bardzo ostre!

3 **Ustawić podstawę blendera na płaskiej, równej powierzchni.** Podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

4 **Obrócić butelkę górą do dołu.** Wcisnąć pojemnik do miksowania w podstawę i zamocować, obracając go w lewo.
Uwaga: Urządzenie jest zablokowane, gdy symbol ▼ na zespole noża blendera jest wyrównany z symbolem 🔓 na podstawie blendera.
Uwaga! Aby ograniczyć zagrożenie odniesieniem obrażeń, nie wolno nigdy umieszczać na podstawie blendera zestawu ostrzy, który nie został właściwie zamocowany do pojemnika.

5 **Aby rozpocząć miksowanie, nacisnąć i przytrzymać wyłącznik.** Dopóki wyłącznik nie zostanie zwolniony, będzie się świecić kontrolka. Aby zatrzymać miksowanie, zwolnić wyłącznik.
Uwaga! Jeśli silnik zgaśnie, natychmiast wyłączyć blender, wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i pozostawić urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 10 minut.

6 **Gdy składniki są już zmiksowane:** Zwolnić wyłącznik, aby zatrzymać miksowanie. Upewnić się, że silnik całkowicie się zatrzymał. Następnie obrócić pojemnik w prawo, aby go odłączyć od podstawy. Zdjąć pojemnik z podstawy blendera. Zdjąć zestaw ostrzy i na jego miejsce założyć pokrywkę do picia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

7 **Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.** Pojemnik z tworzywa sztucznego Tritan i pokrywka nadają się do mycia w zmywarce. Ostrza należy myć ręcznie.
Uwaga! Ostrza i wkłady są bardzo ostre!

8 **Wytrzeć podstawę blendera wilgotną ściereczką.**
Uwaga! Nigdy nie zanurzać podstawy blendera w wodzie!
Do czyszczenia urządzenia nie używać środków ściernych ani szorstkich ścierecz ek.

Życzymy udanego użytkowania produktu Electrolux!

BEZPIECZEŃSTWO

Przeczytaj uważnie poniższe zalecenia przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie wraz z przewodem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy po zapewnieniu im odpowiedniego nadzoru

lub instrukcji bezpiecznej obsługi, pod warunkiem że rozumieją związane z tym ryzyko. Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy.

- Urządzenie można podłączać tylko do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnej ze specyfikacją na tabliczce znamionowej!
- Nigdy nie używaj i nie podnoś urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód zasilający lub obudowa.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach, tak aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zawsze ustawiaj urządzenie na płaskiej, równej powierzchni.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawiane bez nadzoru oraz przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Przewód zasilający nie może zwisać nad krawędzią stołu lub blatu. Przewód zasilający nie może dotykać gorących powierzchni, np. pieca.
- Nie wolno stosować akcesoriów lub części produkowanych przez innych producentów, które nie są zalecane lub sprzedawane wraz z urządzeniem. W przeciwnym razie może dojść do urazów ciała.
- Przed zdemontowaniem części i czyszczeniem należy upewnić się, że silnik i ostrze całkowicie się zatrzymały.
- Nie dotykać ruchomych części. Grozi to zranieniem!
- Ostrza i wkłady są bardzo ostre! Zagrożenie skaleczeniem! Należy zachować ostrożność przy montażu, demontażu oraz podczas czyszczenia! Należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
- Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie wolno omijać blokady bezpieczeństwa doprowadzającej zasilanie do urządzenia.
- Nie wolno miksować gotujących się płynów (maks. 80°C).
- Blender nie powinien pracować przy dużym obciążeniu dłużej niż 1 minuty. Po 1 minutach pracy blendera przy dużym obciążeniu należy pozostawić go do ostygnięcia na co najmniej 10 minut.
- Częste używanie miksera do rozdrabniania twardych, suchych substancji (takich jak orzechy) może skutkować stępieniem ostrzy. Mikser nie jest przeznaczony do kruszenia lodu (np. do koktajli). Dozwolone jest dodawanie orzechów do mieszanki raz na jakiś czas. Nie należy jednak robić tego zbyt często, gdyż doprowadzi to do stępienia ostrzy.
- Nie używać urządzenia do mieszania farb. Może to grozić eksplozją!
- Nie napełniać urządzenia powyżej oznaczenia maksymalnej pojemności.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania.

PRZEPISY

MAKSYMALNY CZAS PRACY URZĄDZENIA POD DUŻYM OBCIĄŻENIEM	MAKSYMALNA POJEMNOŚĆ
1 min	600 ml

ZALECANA PRĘDKOŚĆ MIKSOWANIA				
Przepis	Składniki	Ilość	Jednostka	Czas/Prędkość
Purée z surowych warzyw	Marchew	40	g	10 sekund po 2–3 razy
	Ziemniaki	40	g	
	Cebula	40	g	
	Woda	80	ml	
Purée z gotowanych warzyw	Cebula	25	g	10 sekund po 2–3 razy
	Marchew	50	g	
	Ziemniaki	50	g	
	Cukinia	50	g	
	Woda	100	ml	
Pitaja i kalafior	Woda	120	ml	10 sekund po 4–6 razy
	Pitaja	¼ - ½	szt.	
	Marchew	¼ - ½	szt.	
	Kalafior	30	g	
Koktajl ananasowo-morelowy	Plastry ananasa	60	g	10 sekund po 4–6 razy
	Suszone morele	10	g	
	Jogurt	75	g	
Jabłko i kalafior	Jabłko	¼ - ½	ml	10 sekund po 4–6 razy
	Kalafior	30-50	g	
	Cytryna	¼	szt.	
	Woda	120	ml	
Witaminy	Jabłko	40	g	10 sekund po 4–6 razy
	Banany	50	g	
	Papaja	100	g	
	Mleko	150	ml	
Seler i pomidor	Seler	200	g	10 sekund po 4–6 razy
	Pomidor	½	szt.	
	Woda	120	ml	

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OBJAW	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie włącza się.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania.	Podłączyć urządzenie do zasilania.
	Pojemnik do miksowania i zestaw ostrzy nie są właściwie zamontowane w podstawie blendera. Blokada bezpieczeństwa odcina zasilanie.	Zamontować pojemnik do miksowania i zestaw ostrzy zgodnie ze wskazówkami w „Instrukcji obsługi".
Silnik gaśnie podczas pracy urządzenia.		Jeśli silnik zgaśnie, natychmiast wyłączyć blender, wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i pozostawić urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 10 minut.
	Składniki są zbyt duże.	Należy pokroić owoce i warzywa na kawałki nie większe niż 1,8–2,5 cm^2.
	Niewłaściwe składniki.	Urządzenie jest przeznaczone do przyrządzania napojów. Dodać owoce, warzywa itp. Nie wolno nigdy mieszać ciasta, rozdrabniać ziemniaków, siekać mięsa itp.
Jeśli wystąpią problemy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym Electrolux.		

WYRZUCANIE

Ten symbol na urządzeniu wskazuje, że zawiera ono baterię, której nie wolno wyrzucać z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Ten symbol na urządzeniu lub na jego opakowaniu wskazuje, że urządzenie nie nadaje się do utylizacji z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zutylizować urządzenie, należy dostarczyć je do zakładu utylizacyjnego lub centrum serwisowego Electrolux, który wymontuje baterię i części elektroniczne podda je recyklingowi w profesjonalny, bezpieczny sposób. Należy stosować się do krajowych przepisów oddzielnej zbiórki produktów elektrycznych i baterii akumulatorowych.

Firma Electrolux zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w produktach, danych technicznych i informacji bez uprzedniego powiadomienia.

ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Electrolux. Pentru asigurarea celor mai bune rezultate, folosiți întotdeauna accesorii și piese de schimb originale Electrolux. Acestea au fost proiectate special pentru produsul dumneavoastră. Acest produs este proiectat cu atenție față de mediu. Toate piesele din plastic sunt marcate în scopul reciclării.

COMPONENTE

A. Capac special pentru băut, antivărsare
B. Recipient de amestecare
C. Corp cu lame
D. Buton de pornire/oprire
E. Bază blender
F. Cablu de alimentare

** Doar la anumite modele*

Imagine pagina 2-3

GHID DE INIȚIERE

1 **Înainte de prima utilizare:** Curăţaţi blenderul conform instrucţiunilor din secţiunea „Curăţarea şi întreţinerea". Umpleți recipientul cu ingrediente.
Atenţie! Nu depăşiţi volumul maxim de umplere: 600 ml. ***Nu amestecați cocă, piure de cartofi, carne, etc.***

2 **Înșurubați corpul cu lame la capătul deschis al recipientului**, rotindu-l în sens antiorar.
Atenţie! Lamele şi inserţiile sunt foarte ascuţite!

3 **Așezați blenderul pe o suprafață plană și uniformă.** Introduceți ștecherul în priză.

4 **Răsturnați recipientul.** Împingeți recipientul în baza blenderului și rotiți-l în sens antiorar, pentru blocare.
Observaţie: în poziția de fixare, simbolul ▼ de pe ansamblul lamei blenderului trebuie să fie aliniat cu simbolul 🔓 de pe baza blenderului.
Atenţie! Pentru a reduce riscul de rănire, nu așezați niciodată corpul cu lame pe bază fără ca recipientul să fie atașat corespunzător.

5 **Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire/oprire pentru a începe amestecarea.** Lumina indicatoare se va aprinde până când butonul de pornire/oprire este eliberat. Eliberați butonul de pornire/oprire pentru a opri amestecarea.
Atenţie! Dacă motorul se calează, opriți imediat blenderul, scoateți din priză aparatul și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 10 minute.

6 **Atunci când ingredientele sunt complet amestecate:** Eliberați butonul de pornire/oprire pentru a opri amestecarea. Asigurați-vă că motorul s-a oprit complet, apoi rotiți recipientul în sens orar pentru a-l slăbi. Scoateți recipientul din baza blenderului. În locul corpului cu lame montați capacul cu fantă pentru băut.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

7 **Scoateți ștecherul din priză.** Recipientul și capacul din plastic Tritan pot fi spălate în mașina de spălat vase. Spălați manual lamele.
Atenţie! Lamele şi inserţiile sunt foarte ascuţite!

8 **Ștergeți baza blenderului cu o lavetă umedă.**
Atenţie! Nu scufundați niciodată baza blenderului în apă!
Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau bureți abrazivi la curățarea aparatului.

Bucurați-vă de noul dumneavoastră produs Electrolux!

SFATURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Acest aparat electrocasnic nu este destinat utilizării de către copii. Aparatul electrocasnic şi cablul aferent nu trebuie ţinute la îndemâna copiilor. Aparatele electrocasnice pot fi utilizate de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă ori fără experienţă şi cunoştinţe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire

la utilizarea în siguranţă a aparatului electrocasnic şi dacă înţeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul electrocasnic.

- Acest aparat poate fi conectat numai la o sursă de curent electric a cărei tensiune şi frecvenţă sunt conforme cu specificaţiile înscrise pe plăcuţa de identificare!
- Nu utilizaţi şi nu ridicaţi niciodată aparatul dacă
  – cablul de alimentare este deteriorat,
  – carcasa este deteriorată.
- În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară.
- Puneţi întotdeauna aparatul pe o suprafaţă plană, dreaptă.
- Deconectaţi întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă acesta este lăsat nesupravegheat sau înainte de asamblare, dezasamblare sau curăţare.
- Nu scufundaţi aparatul în apă şi în niciun alt lichid.
- Nu lăsaţi cablul să atârne peste marginea mesei sau a suprafeţei de lucru, nu lăsaţi cablul să intre în contact cu o suprafaţă fierbinte, inclusiv cu maşina de gătit.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau piese fabricate de alţi producători, care nu sunt recomandate sau comercializate; poate cauza un risc de vătămare corporală.
- Asiguraţi-vă că motorul s-a oprit complet înainte de demontare şi curăţare.
- Evitaţi contactul cu piesele aflate în mişcare. În caz de contact este posibilă producerea de vătămări!
- Lamele şi inserţiile sunt foarte ascuţite! Pericol de vătămare! Atenţie la montare, la demontarea după utilizare sau în timpul curăţării! Asiguraţi-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Nu utilizaţi aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
- Nu încercaţi să ignoraţi sistemul de blocare de siguranţă care permite alimentarea aparatului.
- Nu procesaţi niciodată lichide care fierb (maxim 80 °C).
- Nu lăsaţi acest aparat să funcţioneze continuu timp de peste 1 minute atunci când îl folosiţi pentru sarcini dificile. După ce a fost utilizat pentru o sarcină dificilă timp de 1 minute, aparatul trebuie lăsat să se răcească timp de cel puţin 10 minute.
- Atunci când mixerul este utilizat intens pentru a tăia alimente tari, uscate cum ar fi nucile, lamele se pot toci. Mixerul nu este potrivit pentru a zdrobi gheaţă, ca de ex. pentru cocktailuri. Ocazional, puteţi adăuga nuci într-un amestec, atâta timp cât nu faceţi asta permanent, întrucât lamele se vor toci.
- Nu utilizaţi acest aparat pentru a amesteca vopsea. Pericol, se poate produce o explozie!
- Nu depăşiţi volumul maxim de umplere indicat pe aparat.
- Acest aparat este destinat numai utilizării în mediul casnic. Producătorul nu poate accepta nicio răspundere pentru eventuale daune produse de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.

REȚETE

DURATA MAXIMĂ DE PROCESARE CU ÎNCĂRCĂTURĂ MARE	CAPACITATE MAXIMĂ
1 min	600 ml

VITEZĂ DE AMESTECARE RECOMANDATĂ				
Rețetă	Ingrediente	Cantitate	Unitate	Timp / Viteză
Realizarea piureului din legume crude	Morcovi	40	g	10 s de (2-3) ori
	Cartofi	40	g	
	Ceapă	40	g	
	Apă	80	ml	
Realizarea de piureuri din legume preparate	Ceapă	25	g	10 s de (2-3) ori
	Morcovi	50	g	
	Cartofi	50	g	
	Dovlecei	50	g	
	Apă	100	ml	
Pitaya și conopidă	Apă	120	ml	10 s de (4-6) ori
	Pitaya	¼ - ½	bucăți	
	Morcovi	¼ - ½	bucăți	
	Conopidă	30	g	
Smoothie de ananas și caise	Ananas feliat	60	g	10 s de (4-6) ori
	Caise deshidratate	10	g	
	Iaurt	75	g	
Măr și conopidă	Mere	¼ - ½	ml	10 s de (4-6) ori
	Conopidă	30-50	g	
	Lămâie	¼	bucăți	
	Apă	120	ml	
Vitamine	Lapte	40	g	10 s de (4-6) ori
	Mere	50	g	
	Banane	100	g	
	Papaya	150	ml	
Țelină și roșie	Țelină	200	g	10 s de (4-6) ori
	Roșii	½	bucăți	
	Apă	120	ml	

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

SIMPTOM	CAUZĂ	SOLUȚIE
Aparatul nu pornește.	Aparatul nu este conectat la o sursă de curent.	Conectați aparatul la o sursă de curent.
	Recipientul și corpul de lame nu sunt instalate corect în baza blenderului. Sistemul de blocare de siguranță împiedică pornirea aparatului.	Instalați recipientul conform instrucțiunilor din „Instrucțiuni de utilizare".
Motorul se calează în timpul funcționării.		Dacă motorul se calează, opriți imediat blenderul, scoateți din priză aparatul și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 10 minute.
	Ingredientele sunt prea mari.	Tăiați toate fructele și legumele tari în bucăți nu mai mari de 1,8 cm^2-2,5 cm^2.
	Ingrediente neadecvate.	Destinația de utilizare a aparatului este producerea de băuturi. Adăugați fructe, legume sau ingrediente asemănătoare. Nu amestecați niciodată ingrediente precum aluat, piure, carne sau alte alimente asemănătoare.
Pentru orice alte probleme contactați un centru de service autorizat Electrolux.		

PROTECȚIA MEDIULUI

Simbolul de pe produs indică faptul că acesta conține o baterie care nu trebuie aruncată cu deșeurile menajere obișnuite.

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul produsul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru reciclare, produsul trebuie dus la un punct de colectare sau la un centru de service Electrolux, care poate demonta și recicla bateria și componentele electrice într-un mod sigur și profesional. Pentru colectarea separată a produselor electrice și bateriilor reciclabile, urmați reglementările în vigoare la nivel național.

Electrolux își rezervă dreptul de a modifica produsele, informațiile și specificațiile fără preaviz.

SRPSKI

Hvala Vam na odabiru Electrolux proizvoda. Kako biste osigurali najbolje rezultate, uvek koristite originalnu dodatnu opremu i rezervne delove kompanije Electrolux. Oni su dizajnirani posebno za Vaš proizvod. Ovaj proizvod je dizajniran s pažnjom na životnu sredinu. Svi plastični delovi obeleženi su u svrhu recikliranja.

KOMPONENTE

A. Poklopac sa zaštitom od prosipanja
B. Flaša blendera
C. Sklop sečiva
D. Dugme za uključivanje/isključivanje
E. Baza blendera
F. Kabl za napajanje

** Samo određeni modeli*

Slika, stranica 2-3

POČETAK RADA

1 **Pre prve upotrebe:** Operite blender u skladu sa uputstvima iz odeljka „Čišćenje i održavanje". Sipajte sastojke u flašu.
Oprez! Nemojte da prekoračujete maksimalnu dozvoljenu količinu sastojaka: 600 ml. ***Ne mešajte testo, pire krompir, meso itd.***

2 **Postavite sklop sečiva na otvoren kraj flaše** tako što ćete ga okrenuti suprotno smeru kazaljke na satu.
Oprez! Sečiva i komponente su veoma oštri!

3 **Postavite blender na ravnu, stabilnu površinu.** Priključite ga u utičnicu.

4 **Okrenite flašu naopako.** Gurnite flašu u bazu blendera i okrenite je suprotno smeru kazaljke na satu da bi se zaključala.
Napomena: Kada je zabravljen, simbol ▼ na sklopu sečiva blendera treba da bude poravnat sa simbolom na postolju blendera.
Oprez! Da ne bi došlo do povrede, ne stavljajte sklop sečiva na bazu ako flaša nije pravilno pričvršćena.

5 **Pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje da biste započeli mućenje.** Indikatorska lampica će svetleti sve dok ne pustite dugme za uključivanje/isključivanje. Da biste prestali sa mućenjem, pustite dugme za uključivanje/isključivanje. **Oprez!** Ako motor uspori sa radom, odmah isključite blender, isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se ohladi najmanje 10 minuta.

6 **Kada se sastojci izblenduju:** Pustite dugme za uključivanje/isključivanje da biste prestali sa mućenjem. Sačekajte da se motor potpuno zaustavi, pa okrenite flašu u smeru kazaljke na satu da biste je odvrnuli. Skinite flašu sa baze blendera. Zamenite sklop sečiva poklopcem sa otvorom za piće.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

7 **Isključite uređaj iz napajanja.** Plastična boca i poklopac Tritan se mogu prati u mašini za pranje sudova. Nož perite ručno
Oprez! Sečiva i komponente su veoma oštri!

8 **Očistite blazu blendera vlažnom krpom.**
Oprez! Nemojte uranjati bazu blendera u vodu!
Za čišćenje uređaja nemojte koristiti abrazivna sredstva i žice za ribanje.

Uživajte u Vašem novom proizvodu kompanije Electrolux!

BEZBEDNOSNI SAVETI

Pažljivo pročitajte sledeće uputstvo pre prvog korišćenja ovog aparata.

- Ovaj aparat ne smeju koristiti deca. Držati aparat i kabl aparata van domašaja dece. Osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe koje imaju manjak iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj tip aparata isključivo pod nadzorom i neophodno je da im se objasni kako se aparat koristi na bezbedan način i da se upoznaju sa povredama koje mogu nastati kao rezultat nepravilnog korišćenja aparata. Deca se ne smeju igrati sa aparatom.

- Ovaj kućni aparat sme da se uključuje samo na napajanje čiji napon i frekvencija odgovaraju vrednostima na pločici modela!
- Nikada ne koristite ili podižite uređaj ako je
  – oštećen kabl za napajanje,
  – oštećeno kućište.
- Ako su uređaj ili kabl za napajanje oštećeni, mora ih zameniti proizvođač, ovlašćeni servis ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegle opasnosti.
- Uvek postavite aparat na ravnu horizontalnu površinu.
- Uvek isključujte aparat iz napajanja ako je bez nadzora i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Nemojte potapati aparat u vodu ili neku drugu tečnost.
- Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili pulta, nemojte dozvoliti da kabl dođe u dodir sa vrelom površinom, uključujući peć.
- Nemojte nikada koristiti pribor ili delove koje su napravili drugi proizvođači koji nisu preporučeni ili prodati; postoji rizik od povrede osoba.
- Pre rasklapanja i čišćenja proverite da li se motor potpuno zaustavio.
- Izbegavajte kontakt sa pokretnim delovima. Kontakt može dovesti do povrede!
- Sečiva i komponente su veoma oštri! Opasnost od povrede! Budite obazrivi kada montirate ili rasklapate uređaj nakon korišćenja ili kada ga čistite! Proverite da li je uređaj isključen iz napajanja.
- Koristite uređaj samo u predviđene svrhe.
- Ne pokušavajte da zaobiđete sigurnosni sistem za blokiranje koji omogućava napajanje uređaja.
- Nemojte da obrađujete ključale tečnosti (maksimalno 80 °C).
- Ne ostavljajte uređaj da radi duže od 1 minuta pod teškim opterećenjem. Nakon 1 minuta rada pod teškim opterećenjem, ostavite uređaj da se ohladi bar 10 minuta.
- Kada se blender jako optereti pri seckanju tvrdih, suvih namirnica, poput jezgrastog voća, nož može da se istupi. Blender nije pogodan za drobljenje leda, npr. za koktele. Povremeno se u smešu može dodati poneka jezgrasta voćka, s tim što to ne treba raditi često jer se tako tupi nož.
- Ne koristite ovaj uređaj za mešanje boje. Opasnost, može doći do eksplozije!
- Nemojte da sipate više od maksimalne zapremine punjenja označene na uređaju.
- Ovaj aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za moguću štetu do koje je došlo neodgovarajućom ili pogrešnom upotrebom.

RECEPTI

MAKSIMALNO VREME OBRADE KOD VEĆEG PUNJENJA	MAKSIMALNI KAPACITET
1 min	600 ml

PREPORUČENA BRZINA BLENDERA				
Recept	Sastojci	Količina	Jedinica	Tačno vreme / Brzina
Pire od sirovog povrća	Šargarepa	40	g	10 sek. x (2-3) puta
	Krompir	40	g	
	Crni luk	40	g	
	Voda	80	ml	
Pire od kuvanog povrća	Crni luk	25	g	10 sek. x (2-3) puta
	Šargarepa	50	g	
	Krompir	50	g	
	Tikvica	50	g	
	Voda	100	ml	
Pitaja i karfiol	Voda	120	ml	10 sek. x (4-6) puta
	Pitaja	¼ - ½	kom.	
	Šargarepa	¼ - ½	kom.	
	Karfiol	30	g	
Šejk od ananasa i kajsija	Kriške ananasa	60	g	10 sek. x (4-6) puta
	Sušene kajsije	10	g	
	Jogurt	75	g	
Jabuka i karfiol	Jabuka	¼ - ½	ml	10 sek. x (4-6) puta
	Karfiol	30-50	g	
	Limun	¼	kom.	
	Voda	120	ml	
Vitamin	Jabuka	40	g	10 sek. x (4-6) puta
	Banana	50	g	
	Papaja	100	g	
	Mleko	150	ml	
Celer i paradajz	Celer	200	g	10 sek. x (4-6) puta
	Paradajz	½	kom.	
	Voda	120	ml	

REŠAVANJE PROBLEMA

ZNAK NEISPRAVNOSTI	UZROK	REŠENJE
Uređaj se ne uključuje.	Uređaj nije priključen na napajanje.	Priključite uređaj na napajanje.
	Flaša i sklop sečiva nisu pravilno montirani na bazu blendera. Sigurnosni sistem za blokiranje sprečava da se uređaj uključi.	Montirajte flašu i sklop sečiva u skladu sa uputstvima iz odeljka „Uputstvo za rukovanje“.
Motor usporava tokom rada.		Ako motor uspori sa radom, odmah isključite blender, isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se ohladi najmanje 10 minuta.
	Sastojci su preveliki.	Čvrsto voće i povrće isecite na komade ne veće od 1,8 cm^2 do 2,5 cm^2.
	Sastojci nisu prikladni.	Uređaj je predviđen za pripremu napitaka. Dodajte voće, povrće ili slične sastojke. Nikada nemojte mutiti sastojke kao što su testo, prie krompir, meso i slično.
Za bilo kakve druge probleme, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Electrolux.		

ODLAGANJE

Ovaj simbol na proizvodu ukazuje da ovaj proizvod sadrži baterije koje ne treba odlagati sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva.

Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži ukazuje na to da se ovaj proizvod ne može odlagati kao otpad iz domaćinstva. Da biste reciklirali ovaj proizvod odnesite ga na zvanično mesto prikupljanja ili u servisni centar kompanije Electrolux gde se baterije i električni delovi mogu ukloniti i reciklirati na siguran i profesionalan način. Pridržavajte se pravila vaše zemlje za odvojeno prikupljanje električnih proizvoda i punjivih baterija.

Electrolux zadržava pravo da izmeni proizvode, informacije i specifikacije bez prethodne najave.

Благодарим вас за выбор продукции Electrolux. Для достижения наилучших результатов всегда используйте оригинальные аксессуары и запчасти Electrolux. Они разработаны специально для этого продукта. Этот продукт разработан с учетом экологических требований. На всех пластиковых деталях присутствует маркировка относительно последующей переработки.

КОМПОНЕНТЫ

A. Крышка для питья (предотвращающая протекание во время употребления напитка)
B. Емкость блендера
C. Режущий блок
D. Кнопка «Вкл/Выкл»
E. Основание блендера
F. Шнур питания

** Только для отдельных моделей*

Изображение, страница 2-3

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1 **Перед первым использованием:** Очистите блендер в соответствии с инструкциями, указанными в разделе "Чистка и уход". Положите ингредиенты в емкость.
Предупреждение! Не превышайте максимальный объем наполнения: 600 мл. ***Не используйте для смешивания теста, картофельного пюре, мяса и т.д.***

2 **Закрепите режущий блок на открытом конце емкости**, повернув его против часовой стрелки.
Осторожно! Режущие поверхности очень острые!

3 **Установите основание блендера на плоской ровной поверхности.** Подключите прибор к источнику питания.

4 **Переверните емкость.** Установите емкость на основание и поверните ее против часовой стрелки, чтобы зафиксировать положение. Примечание: в зафиксированном положении символ ▼ на ножевой сборке должен совместиться с символом на основании блендера.
Осторожно! Для снижения риска травмы не устанавливайте режущий блок на основание блендера, если не зафиксирована емкость.

5 **Чтобы начать смешивание ингредиентов, нажмите и удерживайте кнопку "Вкл/Выкл".** Индикатор будет гореть, пока вы не отпустите кнопку "Вкл/Выкл". Чтобы завершить работу, отпустите кнопку "Вкл/Выкл".
Осторожно! Если работа двигателя прерывается, немедленно выключите блендер, отключите от электросети и дайте ему остыть в течение 10 минут.

6 **Когда ингредиенты полностью смешаны:** Чтобы завершить работу, отпустите кнопку "Вкл/Выкл". Убедитесь, что двигатель полностью остановился, а затем поверните емкость по часовой стрелке, чтобы отсоединить ее. Снимите емкость с основания. Снимите режущий блок и установите крышку с клапаном.

ЧИСТКА И УХОД

7 **Отключите прибор от источника питания.** Бутылка и крышка, изготовленные из пластика Tritan, пригодны для мытья в посудомоечной машине. Лезвия следует мыть вручную.
Осторожно! Режущие поверхности очень острые!

8 **Протрите основание блендера влажной тканью.**
Осторожно! Запрещается погружать основание блендера в воду!
Не используйте для очистки прибора абразивные моющие средства и жесткие губки.

Наслаждайтесь новым продуктом Electrolux!

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым применением устройства внимательно прочтите следующую инструкцию.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Держите устройство и кабель питания в недоступном для детей месте. Данное устройство разрешается использовать лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицам с низким уровнем знаний и опыта,

если они находятся под наблюдением или прошли инструктаж по правилам безопасного использования данного устройства и уяснили степень сопряженных с этим опасностей. Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Устройство можно включать только в розетку сети с напряжением и частотой, соответствующими табличке технических данных!
- Не пользуйтесь устройством при повреждении шнура питания или корпуса.
- В целях безопасности поврежденные устройство или шнур питания должны быть заменены производителем, агентом по обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Всегда ставьте устройство на ровную горизонтальную поверхность.
- Всегда отключайте устройство от сети, оставляя его без присмотра, и перед разборкой, сборкой и чисткой.
- Не погружайте устройство в воду или иную жидкость.
- Не допускайте попадания электрического провода на углы стола или стойки, не допускайте контакта с горячей поверхностью, включая плиту.
- Никогда не используйте принадлежности или детали других производителей, если они не рекоментдованы; это может привести к получению травм.
- Дождитесь полной остановки двигателя перед тем, как приступать к разборке и очистке.
- Избегайте контакта с движущимися частями. Такой контакт может привести к травме.
- Режущие поверхности очень острые! Риск получения травмы! Соблюдайте осторожность при сборке, разборке и чистке прибора! Убедитесь, что прибор отключен от сети электропитания.
- Не используйте прибор в целях, для которых он не предназначен.
- Не пытайтесь обойти ограничения защитной блокировочной системы, которая контролирует включение прибора.
- Запрещается обрабатывать кипящие жидкости (температура не должна превышать 80°C).
- При выборе высокой скорости не используйте прибор дольше 1 минут подряд. После использования прибора в течение 1 минут на высокой скорости дайте ему остыть минимум 10 минут.
- При интенсивном использовании миксера для измельчения твердых сухих продуктов, таких как орехи, лезвия могут затупиться. Миксер не предназначен для измельчения льда, например, для коктейлей. В смесь изредка можно добавлять орехи, но не следует делать это постоянно, поскольку это приведет к притуплению лезвий.
- Не используйте данный прибор для размешивания краски. Это опасно и может привести к взрыву!
- Не превышайте максимальный объем наполнения, указанный на самом приборе.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях. Изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб от неправильной эксплуатации.

РЕЦЕПТЫ

МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ РАБОТЫ ПРИ ВЫСОКОЙ НАГРУЗКЕ	МАКСИМАЛЬНАЯ ЕМКОСТЬ
1 мин	600 мл

РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ ВЗБИВАНИЯ				
Рецепт	Ингредиенты	Количество	Ед. изм.	Время / Скорость
Приготовление пюре из сырых овощей	Морковь	40	г	2–3 раза по 10 секунд
	Картофель	40	г	
	Лук	40	г	
	Вода	80	мл	
Приготовление пюре из вареных овощей	Лук	25	г	2–3 раза по 10 секунд
	Морковь	50	г	
	Картофель	50	г	
	Цукини	50	г	
	Вода	100	мл	
Питайя и цветная капуста	Вода	120	мл	4–6 раза по 10 секунд
	Питайя	¼ - ½	шт	
	Морковь	¼ - ½	шт	
	Цветная капуста	30	г	
Ананасово-абрикосовый смузи	Ломтики ананаса	60	г	4–6 раза по 10 секунд
	Курага	10	г	
	Йогурт	75	г	
Яблоко и цветная капуста	Яблоки	¼ - ½	мл	4–6 раза по 10 секунд
	Цветная капуста	30-50	г	
	Лимон	¼	шт	
	Вода	120	мл	
Витамины	Молоко	40	г	4–6 раза по 10 секунд
	Яблоки	50	г	
	Банан	100	г	
	Папайя	150	мл	
Сельдерей и томаты	Сельдерей	200	г	4–6 раза по 10 секунд
	Томаты	½	шт	
	Вода	120	мл	

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Прибор не включается.	Прибор не подключен к источнику питания.	Подключите прибор к источнику питания.
	Емкость и режущий блок неправильно зафиксированы на основании. Защитная блокировочная система не позволяет включить прибор.	Установите емкость и режущий блок в соответствии с указаниями в разделе “Инструкции”.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Работа двигателя прерывается.		Если работа двигателя прерывается, немедленно выключите блендер, отключите от электросети и дайте ему остыть в течение 10 минут.
	Ингредиенты слишком крупные.	Порежьте все твердые фрукты и овощи на кусочки размером 2–2,5 см^2.
	Неподходящие ингредиенты.	Этот прибор предназначен для приготовления напитков. Можно использовать фрукты, овощи и другие ингредиенты подобного рода. Никогда не смешивайте такие продукты, как тесто, картофельное пюре, мясо и т.п.
В случае любых неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр Electrolux.		

УТИЛИЗАЦИЯ

Этот символ на изделии указывает на то, что в нем имеется батарейка, которая не может утилизироваться с обычными бытовыми отходами.

Этот символ на изделии или на упаковке изделия указывает на то, что их нельзя классифицировать как бытовые отходы. Для утилизации изделия отправьте его в официальный пункт сбора отходов или в сервисный центр Electrolux, который сможет безопасным и профессиональным образом произвести удаление и утилизацию батареи и электрических компонентов. Соблюдайте правила вашей страны в отношении раздельного сбора отходов электротехнических изделий и аккумуляторных батареек.

Electrolux оставляет за собой право вносить изменения в продукцию, информацию и технические характеристики без предварительного уведомления.

SVENSKA

Tack för att du valt en produkt från Electrolux. Använd alltid originaldelar och tillbehör från Electrolux för bästa resultat. De har konstruerats speciellt för din produkt. Den här produkten har tillverkats med miljön i åtanke. Alla plastdelar är märkta i återvinningssyfte.

KOMPONENTER

A. Spillsäkert lock
B. Mixerbehållare
C. Knivsats
D. Strömbrytare
E. Motorenhet
F. Nätkabel

** Bara vissa modeller*

Bild sida 2-3

KOMMA IGÅNG

1. **Innan maskinen används för första gången:** Rengör mixern enligt instruktionerna "Rengöring och underhåll". Fyll behållaren med ingredienser.
   Varning! Överskrid inte maximal påfyllningsvolym: 600 ml. ***Mixa inte deg, potatismos, kött, etc.***
2. **Sätt fast knivsatsen i den öppna änden av behållaren** genom att vrida den motsols.
   Obs! Knivarna är mycket vassa!
3. **Placera alltid mixern på en plan, vågrät yta.** Sätt i kontakten i ett eluttag.
4. **Vänd flaskan upp och ner.** Tryck ned behållaren i motorenheten och lås fast den genom att vrida den motsols.
   Obs: När den är låst ska symbolen ▼ på mixerbladen vara i linje med symbolen 🔓 på motorenheten.
   Obs! Minska skaderisken genom att aldrig placera knivsatsen på motorenheten om inte behållaren är ordentligt fastsatt.
5. **Starta mixern genom att hålla strömbrytaren intryckt.** Kontrollampan lyser tills strömbrytaren släpps. Avbryt mixningen genom att släppa strömbrytaren.
   Obs! Om motorn stannar ska du stänga av mixern omedelbart, dra ur kontakten och låta apparaten svalna i minst tio minuter.
6. **När ingredienserna är färdigmixade:** Avbryt mixningen genom att släppa strömbrytaren. Se till att motorn har stannat helt och lossa sedan behållaren genom att vrida den medsols. Ta bort behållaren från motorenheten. Ta loss knivsatsen och sätt dit locket.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

7. **Dra ur kontakten.** Flaskan och locket i Tritan-plast tål maskindisk. Skölj knivarna för hand.
   Obs! Knivarna är mycket vassa!
8. **Rengör motorenheten med en fuktig trasa.**
   Obs! Sänk aldrig ner motorenheten i vatten!
   Använd inte slipande rengöringsmedel eller skursvampar när du rengör apparaten.

Vi hoppas och tror att du kommer att uppskatta din nya produkt från Electrolux!

SÄKERHET

Läs följande instruktion noggrant innan du använder enheten första gången.

- Den här apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och tillhörande sladd utom räckhåll för barn. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på kunskap och erfarenhet om de får hjälp eller instruktioner för att kunna använda apparaten på ett säkert sätt och om de förstår vilka risker som användningen innebär. Låt inte barn leka med apparaten.
- Apparaten ska endast anslutas till nätuttag vars spänning och frekvens överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
- Använd eller hantera aldrig apparaten om strömkabeln eller höljet är skadat.

- Om apparaten eller sladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Placera alltid apparaten på ett plant underlag.
- Koppla alltid från apparaten från eluttaget om den lämnas obevakad samt före montering, demontering eller rengöring.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk, inte heller får den komma i kontakt med heta ytor som spisen.
- Använd aldrig tillbehör eller delar av icke rekommenderade tillverkare, eftersom det kan orsaka skada på människor.
- Motorn måste ha stannat helt innan den tas isär och rengörs.
- Rör aldrig delar som rör sig. Du kan skada dig om du gör det!
- Knivarna är mycket vassa! Risk för skador! Var försiktig när du tar isär och sätter ihop mixern efter användning och vid rengöring! Kontrollera att apparaten inte är ansluten till elnätet.
- Använd endast apparaten i det syfte den är avsedd för.
- Försök inte att kringgå apparatens säkerhetsspärr.
- Bearbeta aldrig kokande vätskor (högst 80 °C).
- Låt inte apparaten vara igång längre än 1 minuter i taget med mycket innehåll. När apparaten varit igång i 1 minuter med mycket innehåll måste du låta den svalna i minst tio minuter.
- När mixern används i stor utsträckning för att hacka hårda, torra ingredienser som nötter kan knivarna bli slöa. Mixern bör inte användas för att krossa is, till exempel till drinkar. Det går att lägga till nötter i mixern ibland, så länge det inte görs ofta. Då kan knivarna bli slöa.
- Använd inte denna produkt för att blanda målarfärg. Fara! Kan orsaka explosion!
- Överskrid inte den maximala fyllningsvolym som står angiven på produkten.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren ansvarar inte för eventuell skada orsakad av olämplig eller felaktig användning.

RECEPT

MAXIMAL BEARBETNINGSTID MED TUNG LAST	MAXIMAL KAPACITET
1 min	600 ml

REKOMMENDERAD MIXERHASTIGHET				
Recept	Ingredienser	Mängd	Enhet	Tid / Hastighet
Mosa råa grönsaker	Morötter	40	g	10 sek. x (2–3) gånger
	Potatis	40	g	
	Lök	40	g	
	Vatten	80	ml	
Mosa kokta grönsaker	Lök	25	g	10 sek. x (2–3) gånger
	Morötter	50	g	
	Potatis	50	g	
	Zucchini	50	g	
	Vatten	100	ml	
Pitahaya och blomkål	Vatten	120	ml	10 sek. x (4–6) gånger
	Pitahaya	¼ - ½	st	
	Morötter	¼ - ½	st	
	Blomkål	30	g	
Smoothie med ananas och aprikos	Ananasskivor	60	g	10 sek. x (4–6) gånger
	Torkade aprikoser	10	g	
	Yoghurt	75	g	
Äpple och blomkål	Äpple	¼ - ½	ml	10 sek. x (4–6) gånger
	Blomkål	30-50	g	
	Citron	¼	st	
	Vatten	120	ml	
Vitamin	Äpple	40	g	10 sek. x (4–6) gånger
	Banan	50	g	
	Papaya	100	g	
	Mjölk	150	ml	
Selleri och tomat	Selleri	200	g	10 sek. x (4–6) gånger
	Tomat	½	st	
	Vatten	120	ml	

FELSÖKNING

SYMPTOM	ORSAK	ÅTGÄRD
Apparaten startar inte.	Apparaten är inte ansluten till en strömkälla.	Anslut apparaten till en strömkälla.
	Behållaren och knivsatsen är inte monterade som de ska på motorenheten. Säkerhetsspärren förhindrar apparaten från att starta.	Sätt fast behållaren och knivsatsen enligt instruktionerna i bruksanvisningen.
Motorn stannar under användning.		Om motorn stannar ska du stänga av mixern omedelbart, dra ur kontakten och låta apparaten svalna i minst tio minuter.
	Ingredienserna är för stora.	Skär alla fasta frukter och grönsaker i bitar som inte är större än 2,5 cm^2.
	Fel ingredienser.	Apparaten är avsedd att användas för att göra drycker. Lägg i frukt, grönsaker eller liknande. Mixa aldrig ingredienser som deg, potatismos, kött eller liknande.
Om du har några andra problem, kontakta Electrolux auktoriserade servicecenter.		

KASSERING

Den här symbolen på produkten indikerar att produkten innehåller ett batteri som inte får kasseras med vanligt hushållsavfall.

Den här symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att produkten inte får kasseras som hushållsavfall. För att återvinna produkten ska du ta den till en officiell uppsamlingsplats eller till ett Electrolux servicecenter som kan ta bort och återvinna batteriet och elektriska delar på ett säkert och professionellt sätt. Följ ditt lands bestämmelser för separat insamling av elektriska produkter och uppladdningsbara batterier.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Electrolux. Da bi zagotovili najboljše rezultate, vedno uporabljajte originalne dodatke in rezervne dele Electrolux. Ti so bili zasnovani posebej za vaš izdelek. Ta izdelek je zasnovan z mislijo na okolje. Vsi plastični deli so označeni za recikliranje.

SESTAVNI DELI

A. Pokrov za pitje proti polivanju
B. Plastenka za mešanje
C. Pokrov z rezili
D. Gumb za vklop in izklop
E. Podstavek mešalnika
F. Napajalni kabel

** Le nekateri modeli.*

Slika, 2-3. stran

PRIPRAVA ZA UPORABO

1. **Pred prvo uporabo:** Mešalnik očistite v skladu z navodili v razdelku "Čiščenje in vzdrževanje". Plastenko napolnite s sestavinami.
   Pozor! Ne presezite največje količine: 600 ml. ***Ne mešajte testa, krompirjevega pireja, mesa itd.***
2. **Pokrov z rezili pritrdite na odprti konec plastenke tako**, da ga obračate v levo.
   Pozor! Rezila in vstavki so zelo ostri!
3. **Podstavek mešalnika postavite na plosko in ravno površino.** Priključite ga v vtičnico.
4. **Stekleničko obrnite na glavo.** Plastenko potisnite navzdol v podstavek mešalnika in jo zasukajte v levo, da se zaskoči.
   Opomba: Ko je zaskočena, mora biti simbol ▼ na sestavu rezila mešalnika poravnan s simbolom na podnožju mešalnika.
   Pozor! Da zmanjšate nevarnost poškodb, pokrova z rezili nikoli ne nameščajte na podstavek, če ni plastenka pravilno pritrjena.
5. **Pridržite gumb za vklop in izklop, da začnete mešati.** Kontrolna lučka bo svetila, dokler bo pritisnjen gumb za vklop in izklop. Ko želite nehati mešati, sprostite gumb za vklop in izklop.
   Pozor! Če se motorček zaustavi, nemudoma izklopite mešalnik, izključite napravo in jo pustite, da se ohlaja vsaj deset minut.
6. **Ko so sestavine popolnoma zmešane:** Sprostite gumb za vklop in izklop, da nehate mešati. Prepričajte se, da se je motorček popolnoma zaustavil, nato plastenko obrnite v desno, da jo zrahljate. Plastenko odstranite s podstavka mešalnika. Pokrov z rezili nadomestite s pokrovom za pitje.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

7. **Napravo izključite.** Plastenka in pokrov iz plastike Tritan sta primerna za pomivanje v pomivalnem stroju. Rezila umivajte ročno.
   Pozor! Rezila in vstavki so zelo ostri!
8. **Podstavek mešalnika očistite z vlažno krpo.**
   Pozor! Podstavka mešalnika ne potapljajte v vodo!
   Pri čiščenju naprave ne uporabljajte grobih čistil ali gobic.

Uživajte z vašim novim Electrolux izdelkom!

VARNOSTNI NASVETI

Pred prvo uporabo aparata pozorno preberite navodila v nadaljevanju.

- Otroci ne smejo uporabljati tega pripomočka. Pripomoček in njegov napajalni kabel hranite zunaj dosega otrok. Osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično zmogljivostjo ali s premalo izkušnjami in znanja smejo pripomoček uporabljati samo pod nadzorom oz. če so dobile navodila za varno uporabo in razumejo, do kakšnih tveganj lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati s pripomočkom.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

- Aparat lahko priključite samo na električno napajanje, katerega napetost in frekvenca ustrezata podatkom na ploščici s tehničnimi lastnostmi.
- Aparata ne uporabljajte in ne dvigujte, če je
  – električni napajalni kabel poškodovan,
  – ohišje poškodovano.
- Če sta aparat ali električni kabel poškodovana, ju mora izdelovalec, serviser ali druga usposobljena oseba zamenjati, da se izognete nevarnosti.
- Aparat zmeraj namestite na plosko in vodoravno površino.
- Aparat pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem zmeraj odklopite iz električnega napajanja. Enako ravnajte, če aparat pustite brez nadzora.
- Aparata ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Ne dovolite, da bi kabel visel čez rob mize ali delovnega pulta in ne dovolite stika kabla z vročo površino, vključno s štedilnikom.
- Nikoli ne uporabljajte pripomočkov ali delov proizvajalcev, ki niso priporočljivi ali prodajani, saj lahko to vodi do tveganja telesne poškodbe oseb.
- Pred razstavljanjem in čiščenjem se prepričajte, da se je motor popolnoma ustavil.
- Preprečite stik s premičnimi deli. Lahko pride do poškodbe!
- Rezila in vstavki so zelo ostri! Nevarnost telesne poškodbe! Pri sestavljanju, razstavljanju po uporabi in čiščenju bodite previdni! Prepričajte se, ali je aparat odklopljen iz električnega napajanja.
- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne poskušajte zaobiti varnostnega zapornega sistema za vklop naprave.
- Nikoli ne mešajte vrelih tekočin (največ 80 °C).
- Naprava naj ob veliki obremenitvi ne deluje več kot 1 minuti naenkrat. Po 1 minutnem delovanju ob veliki obremenitvi se mora naprava ohlajati vsaj deset minut.
- Če mešalnik pogosto uporabljate za sekljanje trdih suhih snovi, kot so oreški, se lahko skrhajo rezila. Mešalnik ni primeren za drobljenje ledu, npr. za koktajle. Oreščke je dovoljeno občasno dodati mešanici, ne pa jih nenehno sekljati, da se ne skrhajo rezila.
- Pri delu z ostrimi rezili, praznjenju posode in med čiščenjem morate biti previdni.
- Pred zamenjavo opreme ali približevanjem premičnih predmetov med delovanjem aparat izklopite in ga odklopite z napajanja.
- Te naprave ne uporabljajte za mešanje barve. Nevarnost, lahko pride do eksplozije!
- Ne prekoračite največje količine, ki je navedena na napravi.
- Aparat je namenjen samo za domačo uporabo. Izdelovalec ne more prevzeti kakršnekoli odgovornosti za škodo, povzročeno z neustrezno ali nepravilno uporabo.

RECIPES

NAJDALJŠI ČAS MEŠANJA OB VELIKI KOLIČINI	NAJVEČJA ZMOGLJIVOST
1 minuti	600 ml

PRIPOROČENA HITROST DELOVANJA MEŠALNIKA				
Recept	Sestavine	Količina	Enota	Čas / Hitrost
Kaša iz sveže zelenjave	Korenje	40	g	2–3-krat 10 s
	Krompir	40	g	
	Čebula	40	g	
	Voda	80	ml	
Kaša iz kuhane zelenjave	Čebula	25	g	2–3-krat 10 s
	Korenje	50	g	
	Krompir	50	g	
	Bučke	50	g	
	Voda	100	ml	
Pitaja in cvetača	Voda	120	ml	4–6-krat 10 s
	Pitaja	¼ - ½	kosa	
	Korenje	¼ - ½	kosa	
	Cvetača	30	g	
Smuti iz ananasa in marelic	Rezine ananasa	60	g	4–6-krat 10 s
	Posušene marelice	10	g	
	Jogurt	75	g	
Jabolko in cvetača	Jabolko	¼ - ½	ml	4–6-krat 10 s
	Cvetača	30-50	g	
	Limona	¼	kosa	
	Voda	120	ml	
Vitamini	Jabolko	40	g	4–6-krat 10 s
	Banana	50	g	
	Papaja	100	g	
	Mleko	150	ml	
Zelena in paradižnik	Zelena	200	g	4–6-krat 10 s
	Paradižnik	½	kosa	
	Voda	120	ml	

ODPRAVLJANJE TEŽAV

ZNAK	VZROK	REŠITEV
Naprava se ne vklopi.	Naprava ni priključena na vir napajanja.	Napravo priključite na vir napajanja.
	Plastenka in pokrov z rezili nista pravilno nameščena na podstavku mešalnika. Varnostni zaporni sistem preprečuje, da bi se naprava vklopila.	Namestite plastenko in pokrov z rezili v skladu z navodili v razdelku "Navodila za uporabo".
Motorček se med delovanjem zaustavi.		Če se motorček zaustavi, nemudoma izklopite mešalnik, izključite napravo in jo pustite, da se ohlaja vsaj deset minut.
	Sestavine so prevelike.	Vso sadje in zelenjavo narežite na kose, velike od 1,8 do 2,5 cm^2.
	Napačne sestavine.	Naprava je namenjena pripravi napitkov. Dodajte sadje, zelenjavo ali podobno. Ne mešajte sestavin, kot so testo, krompirjev pite, meso in podobno.
Za morebitne nadaljnje težave se obrnite na pooblaščen Electroluxov servisni center.		

ODSTRANJEVANJE

Ta simbol na izdelku pomeni, da izdelek vsebuje baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek za recikliranje nesite na ustrezno zbirno mesto ali v Electroluxov servisni center, kjer lahko na varen in profesionalen način odstranijo in reciklirajo baterijo in električne dele. Upoštevajte pravila v vaši državi za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij za ponovno polnjenje.

Podjetje Electrolux si pridržuje pravico, da spremeni izdelke, informacije in specifikacije brez predhodnega obvestila.

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Electrolux. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely od spoločnosti Electrolux. Boli navrhnuté špeciálne pre váš výrobok. Tento výrobok bol vyrobený s ohľadom na životné prostredie. Všetky plastové časti sú označené na recyklačné účely.

KOMPONENTY

A. Viečko na pitie s uzáverom proti rozliatiu
B. Nádoba na mixovanie
C. Nástavec s čepeľami
D. Tlačidlo Zap/Vyp
E. Základňa mixéra
F. Napájací kábel

** Len určité modely*

Obrázok str. 2-3

ZAČÍNAME

1 **Pred prvým použitím:** Mixér vyčistite podľa pokynov v kapitole „Čistenie a starostlivosť". Nádobu naplňte surovinami.
Varovanie! Neprekračujte maximálny objem: 600 ml. ***Nemixujte cesto, zemiakovú kašu, mäso, atď.***

2 **Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek upevníte nástavec s čepeľami na otvorený koniec nádoby.**
Pozor! Čepele a vložky sú veľmi ostré!

3 **Umiestnite mixér na plochý a vodorovný povrch.** Zapojte ho do elektrickej zásuvky.

4 **Otočte nádobu hore dnom.** Zatlačte nádobu do základne mixéra a otáčajte ju proti smeru hodinových ručičiek, kým zapadne.
Poznámka: Keď je nádoba zamknutá, znak ▼ na zostave čepelí mixéra je zarovno so znakom na základni mixéra.
Pozor! Aby ste znížili nebezpečenstvo zranenia, nikdy neumiestňujte nástavec s čepeľami na základňu bez toho, aby bola nádoba riadne pripojená.

5 **Ak chcete zapnúť funkciu mixovania, stlačte a podržte tlačidlo Zap/Vyp.** Kontrolka bude svietiť, kým tlačidlo Zap/Vyp neuvoľníte. Ak chcete vypnúť funkciu mixovania, uvoľnite tlačidlo Zap/Vyp. **Pozor!** Ak motor kvôli preťaženiu zastaví, okamžite vypnite mixér, odpojte spotrebič a nechajte ho vychladnúť najmenej 10 minút.

6 **Keď sú suroviny úplne rozmixované:** Ak chcete vypnúť funkciu mixovania, uvoľnite tlačidlo Zap/Vyp. Uistite sa, že sa motor úplne zastavil a potom otáčaním v smere hodinových ručičiek nádobu uvoľníte. Vyberte nádobu zo základne mixéra. Vymeňte nástavec s čepeľami za viečko na pitie.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

7 **Odpojte spotrebič od elektrickej siete.** Plastová fľaša Tritan a veko sú vhodné do umývačky riadu. Nože je potrebné umývať ručne.
Pozor! Čepele a vložky sú veľmi ostré!

8 **Základňu mixéra utrite vlhkou handričkou.**
Pozor! Nikdy neponárajte základňu mixéra do vody!
Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenky.

Prajeme vám veľa radosti s vaším novým výrobkom Electrolux!

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred prvým použitím prístroja si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí v prípade zaistenia ich dohľadu alebo poučenia v súvislosti s bezpečným používaním spotrebiča a ak pochopili riziká s ním spojené. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Prístroj môžete zapojiť len do zdroja elektrickej energie, ktorý zodpovedá technickým

parametrom (napätie a frekvencia) uvedeným na typovom štítku.
- Prístroj nikdy nepoužívajte ani nedvíhajte, ak
  – je poškodený kábel napájania,
  – je poškodený plášť prístroja.
- Ak je prístroj alebo kábel napájania poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj vždy umiestňujte na rovnú plochu.
- Prístroj vždy odpojte od elektrickej zásuvky, ak zostane bez dozoru a tiež pred zložením, rozobratím alebo čistením.
- Prístroj neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Nenechajte visieť kábel cez hranu stola alebo pracovnej dosky, nenechávajte kábel v kontakte s horúcimi povrchmi, vrátane sporáku.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo alebo diely od iných výrobcov, ktoré nie sú doporučené alebo ktoré sa nepredávajú. Môžu spôsobiť riziko poranenia osôb.
- Pred rozoberaním a čistením spotrebiča sa uistite, že sa motor úplne zastavil.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Mohli by ste si spôsobiť zranenie!
- Čepele a vložky sú veľmi ostré! Nebezpečenstvo zranenia! Dávajte pozor pri montáži, rozoberaní po použití alebo pri čistení! Ubezpečte sa, že zariadenie je odpojené od zdroja napätia.
- Spotrebič nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený.
- Nepokúšajte sa obísť funkciu bezpečnostného blokovacieho systému, ktorý spotrebič napája.
- Nikdy nespracúvajte vriace tekutiny (max. 80 °C).
- Nenechajte spotrebič súvisle pracovať dlhšie než 1 minúty pri vysokej záťaži. Po tom, čo spotrebič pracoval 1 minúty pri vysokej záťaži, mal by sa nechať chladiť najmenej 10 minút.
- Ak sa mixér využíva pri náročných úkonoch, ako je sekanie tvrdých a suchých potravín, napríklad orechov, nože sa môžu otupiť. Mixér nie je vhodný na drvenie ľadu, napríklad do kokteilov. Občas môžete do zmesi pridať orechy, ale nerobte to stále, pretože by to viedlo k otupeniu nožov.
- Tento spotrebič nepoužívajte na miešanie farby. Nebezpečenstvo, môže to mať za následok explóziu!
- Nepresahujte maximálny objem naplnenia, ktorý je uvedený na spotrebiči.
- Tento prístroj je určený len na používanie v domácnosti. Ak sa prístroj používa na iné ako stanovené účely alebo sa používa nesprávne, v prípade poškodenia neposkytuje výrobca na prístroj záruku.

RECEPTY

MAXIMÁLNE TRVANIE SPRACOVANIA PRI VEĽKEJ DÁVKE	MAXIMÁLNY OBJEM
1 min	600 ml

ODPORÚČANÁ RÝCHLOSŤ MIXOVANIA				
Recept	Suroviny	Množstvo	Jednotka	Čas / Rýchlosť
Príprava pyré zo surovej zeleniny	Mrkva	40	g	10 S x (2-3) razy
	Zemiaky	40	g	
	Cibuľa	40	g	
	Voda	80	ml	
Príprava pyré z varenej zeleniny	Cibuľa	25	g	10 S x (2-3) razy
	Mrkva	50	g	
	Zemiaky	50	g	
	Cuketa	50	g	
	Voda	100	ml	
Pitaya a karfiol	Voda	120	ml	10 S x (4-6) razy
	Pitaya	¼ - ½	ks	
	Mrkva	¼ - ½	ks	
	Karfiol	30	g	
Ananásovo-marhuľové Smoothie	Nakrájaný ananás	60	g	10 S x (4-6) razy
	Sušené marhule	10	g	
	Jogurt	75	g	
Jablko a karfiol	Jablko	¼ - ½	ml	10 S x (4-6) razy
	Karfiol	30-50	g	
	Citrón	¼	ks	
	Voda	120	ml	
Vitamíny	Jablko	40	g	10 S x (4-6) razy
	Banán	50	g	
	Papája	100	g	
	Mlieko	150	ml	
Zeler a paradajka	Zeler	200	g	10 S x (4-6) razy
	Paradajka	½	ks	
	Voda	120	ml	

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Spotrebič sa nezapne.	Spotrebič nie je zapojený do elektrickej siete.	Spotrebič zapojte do elektrickej siete.
	Nádoba a nástavec s čepeľami nie sú správne vložené do základne mixéra. Bezpečnostný blokovací systém bráni zapnutiu spotrebiča.	Nádobu nasaďte podľa pokynov v kapitole „Pokyny na obsluhu“.
Počas prevádzky sa motor kvôli preťaženiu zastavil.		Ak motor kvôli preťaženiu zastaví, okamžite vypnite mixér, odpojte spotrebič a nechajte ho vychladnúť najmenej 10 minút.
	Suroviny sú príliš veľké.	Pokrájajte všetko pevné ovocie a zeleninu na kúsky nie väčšie ako 1,8 cm^2 až 2,5 cm^2.
	Nesprávne suroviny.	Spotrebič je určený na výrobu nápojov. Pridajte ovocie, zeleninu alebo niečo podobné. Nikdy nemixujte suroviny ako napríklad cesto, zemiakovú kašu, mäso alebo niečo podobné.
V prípade problémov sa obráťte na autorizovaný servis Electrolux.		

LIKVIDÁCIA

Tento symbol na produkte indikuje, že tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa nesmie odhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Tento symbol na produkte alebo jeho obale indikuje, že s týmto produktom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom. Za účelom recyklácie zaneste, prosím, produkt na oficiálne zberné miesto alebo do servisného strediska Electrolux, aby bola zabezpečená demonáž batérie a elektrických častí bezpečným a profesionálnym spôsobom. Riaďte sa pravidlami platnými vo svojej krajine, ktoré sa týkajú oddeleného zberu elektrických produktov a nabíjateľných batérií.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo na zmenu produktov, informácií a špecifikácií bez upozornenia.

Bir Electrolux ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. En iyi sonuçları elde etmek için daima orijinal Electrolux aksesuarlarını ve yedek parçalarını kullanın. Ürününüz için özel olarak tasarlanmışlardır. Bu ürün çevresel faktörler göz önüne alınarak tasarlanmıştır. Tüm plastik parçalar geri dönüşüm amacıyla işaretlenmiştir.

BILEŞENLER

A. Akıtmayan Şişe Kapağı
B. Karıştırma Şişesi
C. Bıçak aparatı
D. Açma-Kapama düğmesi
E. Blender Tabanı
F. Elektrik Kablosu

** Yalnızca bazı modeller*

Resim sayfa 2-3

BAŞLARKEN

1 **İlk kullanımdan önce:** Blenderi "Temizleme ve bakım" bölümündeki talimatlara göre temizleyin. Malzemeleri şişeye doldurun.
Dikkat! Maksimum dolum hacmini aşmayın: karıştırma şişesi (B) için 600 ml. ***Hamur, patates püresi, et vb. karıştırmayın.***

2 **Şişenin açık ucundaki bıçak aparatını** saat yönünün aksine çevirerek kilitleyin.
Dikkat! Bıçaklar ve gömme parçalar çok keskindir!

3 **Blenderi düz ve pürüzsüz bir yüzeyin üzerine yerleştirin.** Prize takın.

4 **Şişeyi ters çevirin.** Şişeyi iterek blender tabanına takın ve saat yönünün aksine döndürerek kilitleyin.
Not: Kilitlendiğinde, blender bıçak tertibatı üzerindeki ▼ sembolü blender tabanı üzerindeki 🔓 sembolü ile hizalanmalıdır.
Dikkat! Yaralanma riskini azaltmak için şişe doğru bir şekilde takılmamış haldeyken bıçak aparatını kesinlikle tabanın üzerine yerleştirmeyin.

5 **Karıştırmaya başlamak için Açma-Kapama düğmesini basılı tutun.** Gösterge ışığı, Açma-Kapama düğmesi bırakılana kadar yanar. Karıştırmayı durdurmak için Açma-Kapama düğmesini bırakın.
Dikkat! Motor takılırsa blenderi hemen kapatın, cihazın fişini prizden çekin ve en az 10 dakika soğumasını bekleyin.

6 **Malzemeler tamamen karıştırıldığında:** Karıştırmayı durdurmak için Açma-Kapama düğmesini bırakın. Motorun tamamen durduğundan emin olun ve şişeyi saat yönünde çevirerek gevşetin. Şişeyi blender tabanından çıkarın. Bıçak aparatını çıkarıp şişe kapağını takın.

TEMIZLIK VE BAKIM

7 **Cihazın fişini prizden çekin.** Tritan plastik şişe ve kapak bulaşık makinesinde yıkamaya uygundur. Lütfen bıçakları elde yıkayın.
Dikkat! Bıçaklar ve gömme parçalar çok keskindir!

8 **Blender tabanını nemli bir bezle temizleyin.**
Dikkat! Blender tabanını kesinlikle suya sokmayın!
Cihazı temizlerken aşındırıcı temizlik maddeleri veya bulaşık süngerinin sert tarafını kullanmayın.

Yeni Electrolux ürününüzü keyifle kullanın!

EMNIYET TAVSIYESI

Cihazı ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatı dikkatle okuyun.

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocuklardan uzak tutun. Cihazlar, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili denetim ve talimat verilmiş ve oluşacak riskleri bilen kişiler gözetiminde oldukları sürece, fiziki duyusal veya akli melekeleri ya da deneyim ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar bu cihazla oynayamazlar.
- Cihaz yalnızca, voltaj ve frekansı anma değerleri plakasındaki özelliklere uyan bir güç kaynağına bağlanmalıdır.

- Ürünle birlikte gelen kablo veya gövde zarar görmüşse cihazı kesinlikle kullanmayın veya tutmayın.
- Ürün veya ürünle birlikte gelen kablo hasar görürse, bir tehlike olasılığını ortadan kaldırmak amacıyla söz konusu kablo; üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı daima düz bir yüzey üzerine yerleştirin.
- Gözetimsiz bırakılacaksa ve montaj, demontaj ya da temizlik öncesinde her zaman cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın!
- Kablonun masa veya mutfak tezgahının kenarından sarkmasına izin vermeyin, kablonun ocak dahil olmak üzere sıcak yüzeylere temas etmesine engel olun.
- Başka üreticiler tarafından imal edilen veya satılan aksesuar veya parçaların kullanımı önerilmez; bunlar kişilerin yaralanmasına neden olabilirler.
- Sökme ve temizleme işlemi öncesinde motorun tamamen durmuş olduğundan emin olun.
- Hareketli parçalarla temastan kaçının. Temas yaralanmaya neden olabilir!
- Bıçaklar ve gömme parçalar çok keskindir! Yaralanma tehlikesi! Monte ederken, kullanım sonrasında sökerken veya temizlerken dikkatli olun! Cihaz fişinin elektrik prizinden çekilmiş olduğundan emin olun.
- Bu cihazı kullanım amacının dışında başka amaçlar için kullanmayın.
- Cihazın çalıştırılmasını sağlayan güvenlik kilidi sistemini atlatmayı denemeyin.
- Kaynayan sıvılar ile kesinlikle kullanmayın (maks. 80°C).
- Ağır yükler kullanırken cihazı tek seferde 1 dakikadan uzun süre çalıştırmayın. Ağır yükler kullanırken cihazı 1 dakika çalıştırdıktan sonra soğuması için en az 10 dakika boyunca bekletin.
- Kabuklu yemişler gibi sert ve katı maddeleri doğranırken mikser zorlanırsa bıçaklarda körelme oluşabilir. Mikser buzu kırmak için uygun değildir (örn. kokteyller için). Bazen karışımlara kabuklu yemişler mikserde doğranarak eklenebilir, ancak bıçaklarda körelmeye neden olacağı için bu işlem sürekli bir şekilde yapılmamalıdır.
- Bu cihazı boya karıştırmak için kullanmayın. Tehlikelidir, patlamaya neden olabilir!
- Cihazın üzerinde belirtilen maksimum dolum hacmini aşmayın.
- Bu cihaz, yalnızca ev kullanımı amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, uygun olmayan veya hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar açısından herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

YEMEK TARIFLERI

AĞIR YÜK ILE MAKSIMUM IŞLEM SÜRESI	MAKSIMUM KAPASITE
1 min	600 ml

ÖNERILEN KARMA HIZI				
Tarif	Malzemeler	Miktar	Ünite	Süre / Hız
Taze sebzelerin püre yapılması	Havuç	40	g	10 saniye x (2-3) kere
	Patates	40	g	
	Soğan	40	g	
	Su	80	ml	
Pişirilmiş sebzelerin püre yapılması	Soğan	25	g	10 saniye x (2-3) kere
	Havuç	50	g	
	Patates	50	g	
	Kabak	50	g	
	Su	100	ml	
Pitaya meyvesi ve karnabahar	Su	120	ml	10 saniye x (4-6) kere
	Pitaya Meyvesi	¼ - ½	adet	
	Havuç	¼ - ½	adet	
	Karnabahar	30	g	
Ananas-kayısı Smoothie	Dilimlenmiş ananas	60	g	10 saniye x (4-6) kere
	Kuru Kayısı	10	g	
	Yoğurt	75	g	
Elma ve karnabahar	Elma	¼ - ½	ml	10 saniye x (4-6) kere
	Karnabahar	30-50	g	
	Limon	¼	adet	
	Su	120	ml	
Vitamin	Elma	40	g	10 saniye x (4-6) kere
	Muz	50	g	
	Papaya	100	g	
	Süt	150	ml	
Kereviz ve domates	Kereviz	200	g	10 saniye x (4-6) kere
	Domates	½	adet	
	Su	120	ml	

SORUN GIDERME

SORUN	SEBEP	ÇÖZÜM
Cihaz açılmıyor.	Cihaz güç kaynağına takılı değildir.	Cihazın fişini prize takın.
	Şişe ve bıçak aparatı blender tabanına doğru bir şekilde takılmamıştır. Güvenlik kilidi sistemi, makinenin açılmasına engel olmaktadır.	Şişeyi "Çalıştırma talimatları" bölümünde verilen talimatlara uygun şekilde takın.
Çalıştırma sırasında motor takılıyor.		Motor takılırsa blenderi hemen kapatın, cihazın fişini prizden çekin ve en az 10 dakika soğumasını bekleyin.
	Malzemeler çok büyüktür.	Tüm sert meyve ve sebzeleri en fazla 1,8 cm^2 - 2,5 cm^2 büyüklüğünde parçalar halinde kesin.
	Yanlış malzeme kullanılmaktadır.	Cihazın kullanım amacı içecek yapımıdır. Meyve, sebze veya benzeri malzemeler ekleyin. Hamur, patatesi püresi, et veya benzeri malzemeleri karıştırmayın.
Başka bir sorununuz olursa, yetkili bir Electrolux servis merkezine başvurun.		

ELDEN ÇIKARMA

Üründeki bu sembol, bu ürünün normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gereken bir batarya içerdiğini belirtir.

Cihazın veya cihazla birlikte verilen belgelerin üzerindeki bu sembol, ürüne evsel atık muamelesi yapılmaması gerektiğini belirtir. Ürününüzü geri dönüştürmek için lütfen resmi bir toplama noktasına veya batarya ve elektrikli parçaları güvenli ve profesyonel bir şekilde sökebilecek ve geri dönüştürebilecek bir Electrolux servis merkezine götürün. Elektrikli ürünlerin ve şarj edilebilir bataryaların ayrı toplanması için ülkenizin kurallarına uyun.

Electrolux bildirimde bulunmadan ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

УКРАЇНСЬКА

Дякуємо вам за вибір продукції Electrolux. Для досягнення найкращих результатів завжди використовуйте оригінальні аксесуари та запчастини Electrolux. Вони розроблені спеціально для цього продукту. Цей продукт розроблений з урахуванням екологічних вимог. На всіх пластикових деталях присутнє маркування щодо подальшої переробки.

КОМПОНЕНТИ

A. Кришка із захистом від проливання та отвором для пиття
B. Контейнер для змішування
C. Різальний блок
D. Кнопка увімкнення-вимкнення
E. Підставка блендера
F. Кабель живлення

** Тільки для окремих моделей*

Зображення, сторінка 2-3

ПОЧАТОК РОБОТИ

1 **Перед першим користуванням:** Очистіть блендер згідно з інструкціями розділу «Чищення та догляд», див. стор. 104. Помістіть у контейнер потрібні інгредієнти.
Увага! Не перевищуйте максимальний об'єм наповнення: 600 мл для контейнера для змішування (B) і 300 мл для міні-контейнера/чаші млинка (G). Не змішуйте тісто, картопляне пюре, м'ясо тощо.

2 **Приєднайте різальний блок до отвору контейнера**, повернувши його проти годинникової стрілки.
Увага! Ножі та різальні пластини дуже гострі!

3 **Помістіть підставку блендера на рівну горизонтальну поверхню.** Вставте вилку в розетку живлення.

4 **Переверніть контейнер.** Установіть його на підставку та поверніть проти годинникової стрілки до фіксації.
Примітка. У зафіксованому положенні символ ▼ на різальному блоці блендера має знаходитися навпроти символу на підставці блендера.
Увага! Щоб зменшити ризик травмування, не встановлюйте різальний блок на підставку, не приєднавши до нього контейнер.

5 **Щоб почати змішування, натисніть та утримуйте кнопку увімкнення-вимкнення.** Весь час, доки кнопка утримується натисненою, буде світитися індикатор. Щоб припинити змішування, відпустіть кнопку. **Увага!** Якщо під час роботи двигун зупинився, негайно вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі живлення та дайте йому охолонути протягом принаймні 10 хвилин.

6 **Коли інгредієнти повністю змішано:** Щоб припинити змішування, відпустіть кнопку увімкнення-вимкнення. Переконайтеся, що двигун зупинився, потім звільніть контейнер із фіксатора, повернувши його за годинниковою стрілкою. Зніміть контейнер із підставки блендера. Замініть різальний блок на кришку для пиття.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

7 **Витягніть вилку з розетки.** Тританову пластикову пляшку і кришку можна мити в посудомийній машині. Леза мийте вручну.
Увага! Ножі та різальні пластини дуже гострі!

8 **Протріть підставку блендера вологою ганчіркою.**
Увага! Не занурюйте підставку у воду!
Не застосовуйте для чищення приладу абразивні засоби та мочалки з абразивною поверхнею.

Насолоджуйтесь вашим новим продуктом від Electrolux!

ПОРАДИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці інструкції перед першим використанням приладу.

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Тримайте пристрій і кабель живлення у недоступному для дітей місці. Особи з обмеженими фізичними, сенсорними та психічними можливостями або такі, що не мають необхідного досвіду та знань, можуть використовувати пристрої під наглядом та за умови, що їм надані інструкції щодо використання пристроїв у безпечний спосіб, і якщо вони

розуміють пов'язані з цим небезпеки. Не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм.
- Прилад можна підключати лише до джерела енергопостачання, напруга та частота якого відповідають специфікаціям, указаним на табличці з технічними даними!
- Забороняється використовувати або піднімати прилад, якщо пошкоджено шнур живлення чи корпус.
- У випадку пошкодження приладу або шнура живлення його має замінити виробник, його сервісний центр або інша кваліфікована особа, щоб запобігти нещасному випадку.
- Завжди розміщуйте прилад на рівній горизонтальній поверхні.
- Завжди відключайте прилад від джерела електропостачання, якщо він залишився без нагляду та перед збиранням, розбиранням та чищенням.
- Забороняється занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Пильнуйте, щоб кабель не звисав через край столу чи робочої поверхні, а також не торкався до гарячих поверхонь, наприклад до плити.
- Не використовуйте приладдя й деталі, виготовлені іншими виробниками, за винятком випадків, коли таке приладдя й деталі рекомендовані чи розповсюджуються нашою компанією. Існує ризик отримання травм.
- Перед тим як розбирати й чистити прилад, переконайтеся, що двигун повністю зупинився.
- Не доторкайтеся до деталей, що рухаються. Це може призвести до отримання травми!
- Ножі та різальні пластини дуже гострі! Ви можете травмуватися! Будьте уважні під час складання, розбирання та чищення, а також після використання приладу! Відключайте прилад від електричної мережі.
- Використовуйте прилад лише за призначенням.
- Не намагайтеся вимкнути систему захисного блокування, через яку здійснюється живлення приладу.
- Заборонено наливати у блендер рідини, що киплять (температура не повинна перевищувати 80 °C).
- Час безперервної роботи приладу з великим навантаженням не повинен перевищувати 1 хвилини. Після 1 хвилин роботи з великим завантаженням слід дати приладу охолонути протягом принаймні 10 хвилин.
- У разі застосування міксера для подрібнення твердих, сухих інгредієнтів, наприклад горіхів, леза можуть затупитися. Міксер не підходить для подрібнення льоду, наприклад для коктейлів. Горіхи до суміші можна додавати по трошки, а не постійно, інакше леза затупляться.
- Не використовуйте прилад для змішування фарби. Це небезпечно й може призвести до вибуху!
- Не перевищуйте максимальний об'єм, зазначений на приладі.
- Прилад призначений виключно для домашнього використання. Виробник не відповідає за можливу шкоду, спричинену неналежним чи неправильним використанням.

РЕЦЕПТИ

МАКСИМАЛЬНИЙ ЧАС БЕЗПЕРЕРВНОЇ РОБОТИ ІЗ ПОВНИМ ЗАВАНТАЖЕННЯМ	МАКСИМАЛЬНА МІСТКІСТЬ
1 хв	600 мл

РЕКОМЕНДОВАНА ШВИДКІСТЬ ЗМІШУВАННЯ				
Рецепт	Інгредієнти	Кількість	Одиниця виміру	Час / Швидкість
Пюре з сирих овочів	Морква	40	г	2-3 рази по 10 с.
	Картопля	40	г	
	Цибуля	40	г	
	Вода	80	мл	
Пюре з варених овочів	Цибуля	25	г	2-3 рази по 10 с.
	Морква	50	г	
	Картопля	50	г	
	Цукіні	50	г	
	Вода	100	мл	
Пітая з цвітною капустою	Вода	120	мл	4-6 рази по 10 с.
	Пітая	¼ - ½	шт.	
	Морква	¼ - ½	шт.	
	Цвітна капуста	30	г	
Ананасно-абрикосовий коктейль	Шматочки ананаса	60	г	4-6 рази по 10 с.
	Курага	10	г	
	Йогурт	75	г	
Яблуко з цвітною капустою	Яблуко	¼ - ½	мл	4-6 рази по 10 с.
	Цвітна капуста	30-50	г	
	Лимон	¼	шт.	
	Вода	120	мл	
Вітамін	Яблуко	40	г	4-6 рази по 10 с.
	Банан	50	г	
	Папайя	100	г	
	Молоко	150	мл	
Селера з помідорами	Селера	200	г	4-6 рази по 10 с.
	Помідори	½	шт.	
	Вода	120	мл	

УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК

ОЗНАКА	ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Прилад не вмикається.	Прилад не підключено до джерела живлення.	Підключіть прилад до джерела живлення.
	Різальний блок із контейнером неправильно встановлено на підставці. Роботу приладу блоковано захисною системою.	Установіть різальний блок із контейнером, дотримуючись вказівок розділу «Інструкція з експлуатації».
Двигун зупиняється під час роботи.		Якщо під час роботи двигун зупинився, негайно вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі живлення та дайте йому охолонути протягом принаймні 10 хвилин.
	Шматки інгредієнтів занадто великі.	Наріжте всі фрукти та овочі шматками розміром від 1,8 см^2 до 2,5 см^2.
	Використовуються неприпустимі інгредієнти.	Прилад призначено для приготування напоїв. У ньому можна змішувати фрукти, овочі тощо. Забороняється використовувати прилад для замішування тіста, приготування картопляного пюре, подрібнення м'яса тощо.
У разі будь-яких інших проблем звертайтеся до авторизованого сервісного центру компанії Electrolux.		

УТИЛІЗАЦІЯ

Цей символ на виробі вказує на наявність в ньому батарейки, яка не може утилізуватися з побутовими відходами.

Цей символ на виробі або на упаковці виробу вказує на те, що їх не можна класифікувати як побутові відходи. Для утилізації виробу відправте його до офіційного пункту збирання відходів або сервісного центру Electrolux, який зможе безпечним і професійним чином провести видалення та утилізацію батареї та електричних компонентів. Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збирання відходів електротехнічних виробів і акумуляторних батарей.

Electrolux залишає за собою право вносити зміни у продукцію, інформацію і технічні характеристики без попереднього повідомлення.

CONSUMABLES & ACCESSORIES

www.electrolux.com/shop

1x 600ml bottle
Ref: **SBEB1**
PNC: 900167655/1

600ml bottle Cooling Stick
Ref: **SBS1**
PNC: 900168894/5

Chopper
Ref: **SBC1**
PNC: 900168896/0

2x 300ml bottle
Ref: **SBEB2**
PNC: 900168169/2

2x 600ml Bottle Covers
Ref: **SBBC1**
PNC: 900169028/9

2x 300ml Bottle Covers
Ref: **SBBC2**
PNC: 900169029/7

Coffee Grinder
Ref: **SBG1**
PNC: 900168895/2

3483 E ESB24xx25xx26xx 02 01 1017

Share more of our thinking at **www.electrolux.com**

electrolux.com/shop

Electrolux Floor Care AB
S:t Göransgatan 143
S-105 45 Stockholm
Sweden